

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 46



Ediția în limba română

Legislație

Anul 65

25 februarie 2022

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/299 al Consiliului din 24 februarie 2022 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria 1
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/300 al Consiliului din 24 februarie 2022 privind punerea în aplicare a articolului 8a din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus 3
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/301 al Comisiei din 24 februarie 2022 de extindere a taxei compensatorii definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 asupra importurilor de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă (denumite în continuare „MFS”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) la importurile de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de închidere a anchetei privind o posibilă circumvenție a măsurilor compensatorii instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 asupra importurilor de MFS originare din Egipt prin importuri de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc 31
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/302 al Comisiei din 24 februarie 2022 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776, asupra importurilor de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă (denumite în continuare „MFS”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) la importurile de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de închidere a anchetei privind o posibilă circumvenție a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 asupra importurilor de MFS originare din Egipt prin importuri de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc 49
- ★ Regulamentul delegat (UE) 2022/303 al Comisiei din 15 decembrie 2021 de modificare a Regulamentului (UE) 2019/1241 în ceea ce privește măsurile de reducere a capturilor accidentale din populația rezidentă de marsuini de Marea Baltică centrală (*Phocoena phocoena*) din Marea Baltică 67

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/304 al Comisiei din 23 februarie 2022 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină 81
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/305 al Comisiei din 24 februarie 2022 de modificare a anexelor V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 în ceea ce privește rubricile referitoare la Regatul Unit și la Statele Unite din listele cu țările terțe autorizate pentru introducerea în Uniune a transporturilor de păsări de curte, de materiale germinative provenite de la păsări de curte și de carne proaspătă provenită de la păsări de curte și de la vânat cu pene ⁽¹⁾ 84

DECIZII

- ★ Decizia de punere în aplicare (PESC) 2022/306 a Consiliului din 24 februarie 2022 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei 95
- ★ Decizia (PESC) 2022/307 a Consiliului din 24 februarie 2022 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus 97
- ★ Decizia NR.º2/2021 a Comitetului pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția din 17 decembrie 2021 de modificare a anexei 1 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători, precum și a Deciziei nr. 2/2019 privind dispozițiile tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveția [2022/308] 125
- ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2022/309 a Comisiei din 24 februarie 2022 de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/583 pentru a se ține seama de anumite reduceri ale emisiilor de CO₂ datorate ecoinovațiilor, în vederea calculării mediei emisiilor specifice de CO₂ ale Daimler AG și ale grupării Daimler AG [notificată cu numărul C(2022) 965] ⁽¹⁾ 128
- ★ Decizia (UE) 2022/310 a Băncii Centrale Europene din 17 februarie 2022 de modificare a Deciziei (UE) 2019/1743 a Băncii Centrale Europene privind remunerarea deținerilor de rezerve excedentare și a anumitor depozite (BCE/2022/5) 140

ORIENTĂRI

- ★ Orientarea (UE) 2022/311 a Băncii Centrale Europene din 17 februarie 2022 de modificare a Orientării BCE/2012/27 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (BCE/2022/4) 142

REGULAMENTE DE ORDINE INTERIOARĂ ȘI DE PROCEDURĂ

- ★ Codul de conduită aplicabil membrilor și foștilor membri ai Curții 145

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/299 AL CONSILIULUI

din 24 februarie 2022

privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului din 18 ianuarie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 442/2011 ⁽¹⁾, în special articolul 32 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 18 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (2) Rubrica referitoare la o persoană decedată ar trebui să fie eliminată.
- (3) Prin urmare, anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 februarie 2022.

Pentru Consiliu
Președintele
A. PANNIER-RUNACHER

⁽¹⁾ JO L 16, 19.1.2012, p. 1.

ANEXĂ

În lista prevăzută în secțiunea A („Persoane”) din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012, următoarea rubrică se elimină:

„32. Mohammed Makhlouf”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/300 AL CONSILIULUI**din 24 februarie 2022****privind punerea în aplicare a articolului 8a din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus ⁽¹⁾, în special articolul 8a alineatele (1) și (3),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006.
- (2) Pe baza unei reexaminări a Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului ⁽²⁾, Consiliul a hotărât ca măsurile restrictive prevăzute de aceasta să fie reînnoite până la 28 februarie 2023.
- (3) Ar trebui să fie modificate expunerile de motive sau informațiile referitoare la 27 de persoane fizice și șapte persoane juridice incluse pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive care figurează în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006.
- (4) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 februarie 2022.

*Pentru Consiliu**Președintele*

A. PANNIER-RUNACHER

⁽¹⁾ JO L 134, 20.5.2006, p. 1.⁽²⁾ Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus (JO L 285, 17.10.2012, p. 1).

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. În tabelul de la secțiunea „A. Persoanele fizice menționate la articolul 2 alineatul (1)”, rubricile 2, 3, 8, 16, 18, 19, 20, 21, 30, 31, 33, 46, 49, 50, 53, 70, 77, 87, 88, 112, 114, 121, 123, 124, 125, 127 și 144 se înlocuiesc cu următorul text:

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA, Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funcția (funcțiile): Fost comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) Comandant al unei unități OMON Data nașterii: 1966 Locul nașterii: Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Asociația belarusă «Onoare» a Veteranilor din Forțele Speciale ale Ministerului Afacerilor Interne, 111 Mayakovskogo St., 220028 Minsk, Belarus Sex: masculin	Persoană-cheie în disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne (MAI). Om de afaceri, șef al Asociației «Onoare» din cadrul MAI, Asociația Veteranilor din Forțele Speciale ale MAI. A fost identificat drept comandant al unei unități OMON în cursul reprimării brutale a protestatarilor care a avut loc în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020.	24.9.2004
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN) Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Funcția (funcțiile): Fost șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului Data nașterii: 26.5.1958 Locul nașterii: Soltanishki, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Direcția de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, 38 Karl Marx St., 220016 Minsk, Belarus Sex: masculin	Fost șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului. Poartă răspunderea pentru disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului de Securitate. Sheiman este în continuare asistent/consilier special al președintelui. Rămâne un membru influent și activ al regimului Lukașenko.	24.9.2004
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (forță de poliție) Ministrul Justiției	În fosta funcție de conducere pe care o deținea ca adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Data nașterii: 21.9.1966 Locul nașterii: Yasinovataya, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	Interne în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de ministru al justiției.	
16.	Aliaksandr Mikhailovich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): Fost prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovsky, Minsk, șef al poliției judiciare Șef al Departamentului de afaceri interne al districtului Leninsky, Minsk Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o în calitate de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovsky, Minsk, și de șef al poliției judiciare, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Departamentului de afaceri interne al districtului Leninsky, Minsk.	2.10.2020
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel Șef al Academiei Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 24.3.1975 Locul nașterii: Mahiliou/Mogilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Academiei Ministerului Afacerilor Interne.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): Fost prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șef al poliției judiciare Șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel și de șef al poliției judiciare, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest.	2.10.2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șef al poliției pentru siguranța publică Vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 26.1.1972 Locul nașterii: Gomel/Homyel, regiunea/ oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/ Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de vicepreședinte al Comitetului de anchetă.	2.10.2020
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest, general-maior în cadrul miliției (forță de poliție) Șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Minsk	În fosta funcție pe care a deținut-o, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest și de general- maior în cadrul miliției, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Data nașterii: 22.12.1971 Locul nașterii: Kapył, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Minsk.	
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Minsk Sex: masculin Grad: general-maior	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta a fost răspunzător de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrar și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de asistent al președintelui Republicii Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Minsk.	2.10.2020
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Vicepreședinte al prezidiului Academiei Naționale de Științe Sex: masculin Grad: general-maior	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta a fost răspunzător de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrar și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de vicepreședinte al prezidiului Academiei Naționale de Științe.	2.10.2020
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funcția (funcțiile): Fost președinte al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 29.1.1953 Locul nașterii: Slutsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de președinte al Comisiei Electorale Centrale (CEC), aceasta a fost răspunzătoare de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				În special, CEC și conducerea acestora au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	
46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funcția (funcțiile): Fost consilier pe probleme de securitate națională al președintelui, membru al Consiliului de Securitate Președinte al Comitetului Olimpic Național al Belarusului Data nașterii: 28.11.1975 Locul nașterii: Mahiliou/Mogilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin Carte de identitate: 3281175A014PB8	În fosta funcție pe care a deținut-o, de consilier pe probleme de securitate națională al președintelui și de membru al Consiliului de Securitate, precum și în rolul informal pe care îl juca în supravegherea forțelor de securitate din Belarus, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în cadrul regimului Lukașenko în calitate de vicepreședinte al Comitetului Olimpic Național. În această funcție, în care a fost numit la 26 februarie 2021, este răspunzător pentru relele tratamente aplicate de funcționarii CON atletei Krystsina Tsimanouskaya în timpul Jocurilor Olimpice de vară care au avut loc la Tokyo în 2020.	6.11.2020
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК Роман Иванович МЕЛЬНИК	Funcția (funcțiile): Fost șef al Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Șef al administrației districtului Leninsky din Minsk Data nașterii: 29.5.1964 Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de șef al Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire în cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al administrației districtului Leninsky din Minsk.	
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): Fost președinte al Comitetului de anchetă Membru al rezervei Comitetului de anchetă Data nașterii: 25.3.1970 Locul nașterii: satul Cierabličy din regiunea/ oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de președinte al Comitetului de anchetă, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de comitetul respectiv în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de anchetele inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de membru al rezervei Comitetului de anchetă.	6.11.2020
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Фёдорович СМАЛЬ	Funcția (funcțiile): Fost vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 1.8.1973 Locul nașterii: Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de anchetele inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgievich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Conferențiar universitar la Academia Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 1.1.1979 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcția de conducere pe care a deținut-o, de șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrați pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de conferențiar universitar la Academia Ministerului Afacerilor Interne.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al șefului Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, șef al poliției pentru siguranța publică Prim-adjunct al șefului Centrului de studii avansate și specialiști din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 27.1.1971 Sex: masculin	În fosta sa funcție, de șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate a demonstrațiilor pașnici și abuzurile fizice comise asupra persoanelor deținute în mod ilegal. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de prim-adjunct al șefului Centrului de studii avansate și specialiști din cadrul Ministerului Afacerilor Interne.	17.12.2020
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, președinte al consiliului de administrație al Amhodor Holding Data nașterii: 12.1.1959 Locul nașterii: Bolshoe Babino, districtul Orsha, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul construcțiilor și al construcțiilor de mașini, în agricultură și în alte sectoare. Există relatări potrivit cărora este una dintre persoanele care au beneficiat cel mai mult de pe urma privatizării pe durata ocupării de către Lukașenko a funcției de președinte. Este, de asemenea, fost membru al prezidiului asociației publice pro- Lukașenko «Belaya Rus» și fost membru al Consiliului pentru dezvoltarea antreprenoriatului din Republica Belarus. În iulie 2020, a făcut observații în public prin care condamna protestele opoziției din Belarus, sprijinind astfel politica de represiune a regimului Lukașenko împotriva protestatarilor pașnici, a opoziției democratice și a societății civile.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Își menține interesele de afaceri în Belarus.	
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBAY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, coproprietar al Bremino Group Data nașterii: 4.5.1963 Locul nașterii: RSS Ucraineană (actualmente Ucraina) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus și a deținut interese comerciale în sectorul țițeiului și al circuitului cărbunelui, în sectorul bancar și în alte sectoare. Este coproprietar al Bremino Group – societate care a beneficiat de scutiri de impozite și de alte forme de sprijin din partea administrației belaruse. Societății sale BelKazTrans i s-a acordat dreptul exclusiv de a transfera cărbune prin Belarus. În decembrie 2020, el și-a transferat o parte din active partenerilor săi de afaceri apropiați. Potrivit relatărilor din presă, controlează în continuare societățile Interservice și Oil Bitumen Plant. Menține activități comerciale și relații strânse cu autorități din Belarus și i-a oferit lui Lukașenko două mașini de lux. De asemenea, are interese de afaceri în Ucraina și Rusia. Prin urmare, acesta profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Funcția (funcțiile): Vicepreședinte al Societății naționale de Stat de Radio și Televiziune (societatea Belteleradio) Data nașterii: 5.11.1983 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin Cetățenie: belarusă Tel. (birou): +375 (17) 369-90-15	În funcția sa de vicepreședinte al societății Belteleradio (Societatea Națională de Stat de Radio și Televiziune), și în calitate de autor și gazdă a programului de televiziune săptămânal de propagandă «Glavnyy efir», Siarhei Gusachenka transmite cu bună știință publicului belarus informații false despre rezultatele alegerilor, proteste, represiunile comise de autoritățile statului și activitățile regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii. Este direct răspunzător de modul în care televiziunea de stat prezintă informații despre situația din țară, sprijinind astfel autoritățile, inclusiv pe președintele Lukașenko. Sprijină, prin urmare, regimul Lukașenko.	21.6.2021

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
114.	Volha Mikalaevna CHAMADANAVA Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Funcția (funcțiile): Fost secretar de presă al Ministerului Afacerilor Interne din Belarus Șefă a Direcției generale pentru ideologie și tineret din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 13.10.1977 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin Cetățenie: belarusă Grad: colonel Pașaport: MC1405076	În fosta funcție pe care a deținut-o, de principală responsabilă pentru presă în cadrul Ministerului Afacerilor Interne din Belarus, Volha Chamadanava a jucat un rol esențial în acțiuni de diversiune de la faptele de violență împotriva protestatarilor și de deformare a acestor fapte, precum și în răspândirea unor informații false despre protestatari. A amenințat protestatarii pașnici și a continuat să justifice violențele împotriva acestora. Întrucât face parte din aparatul de securitate și face declarații în numele acestuia, ea sprijină regimul Lukașenko. Rămâne activă în regimul Lukașenko în calitate de șefă a Direcției generale pentru ideologie și tineret din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk.	21.6.2021
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер’еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Funcția (funcțiile): Femeie de afaceri, director al unei galerii de artă Data nașterii: 29.10.1979 Sex: feminin Cetățenie: belarusă Carte de identitate: 4291079A047PB1	Liliya Lukașenka este soția lui Viktor Lukașenko și nora lui Aleksandr Lukașenko. Are legături strânse cu o serie de societăți importante care au beneficiat de pe urma regimului Lukașenko, inclusiv cu Dana Holdings/Dana Astra și concernul Belkhudozhpromysly. A fost prezentă, împreună cu soțul său, Viktor Lukașenko, la ceremonia secretă de investire a lui Aleksandr Lukașenko în septembrie 2020. În prezent, este directoarea galeriei de artă «Art Chaos». Activitățile sale comerciale sunt promovate de mass-media afiliată regimului. Prin urmare, beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, acționar și fost șef al Synesis LLC Data nașterii: 9.11.1978 Locul nașterii: fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Sex: masculin	În funcția sa de fost șef și fost acționar majoritar al Synesis LLC, Alexander Shatrov a fost responsabil de decizia societății respective de a pune la dispoziția autorităților belaruse o platformă de supraveghere (Kipod) capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe	21.6.2021

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Cetățenie: rusă, belarusă Carte de identitate: 3091178A002VF5	informatică de recunoaștere facială. Prin urmare, el contribuie la represiunea societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Synesis LLC și filiala acesteia, Panoptes, beneficiază de participarea la Sistemul republican de monitorizare a siguranței. Alte societăți deținute sau deținute în coproprietate de Shatrov, precum BelBet și Synesis Sport, beneficiază, de asemenea, de contracte publice. Acesta a făcut declarații publice în care i-a criticat pe cei care protestează împotriva regimului Lukașenko și a relativizat chestiunea lipsei democrației în Belarus. Prin urmare, beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Rămâne acționar al Synesis LLC.	
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, proprietar al BelGlobalStart, coproprietar al VIBEL, fost președinte al Federației Belarus de Tenis Data nașterii: 7.1.1961 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin Cetățenie: belarusă	Siarhei Tsiatseryn este unul dintre principalii oameni de afaceri care își desfășoară activitatea în Belarus, având interese comerciale în distribuția de băuturi alcoolice (prin intermediul societății sale «BelGlobalStart»), de produse alimentare, precum și de mobilă. El face parte din cercul de apropiați ai lui Lukașenko. În 2019, societății BelGlobalStart i s-a oferit oportunitatea de a începe construcția unui centru de afaceri multifuncțional în fața palatului prezidențial din Minsk. Tsiatseryn este coproprietarul societății VIBEL, care vinde reclame publicitare mai multor canale TV naționale din Belarus. În trecut a fost președintele Federației Belarus de Tenis și consilierul în materie de chestiuni sportive al lui Lukașenko.	21.6.2021
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, acționar și președinte al consiliului de administrație al societăților Safmar și Slavkali Data nașterii: 9.5.1958 Locul nașterii: Akmolinsk, fosta URSS (actualmente Kazakhstan) Sexul: masculin	Mikhail Gutseriev este un important om de afaceri rus, cu interese de afaceri în Belarus în sectorul energiei, al potasei, al ospitalității și în alte sectoare. Este o veche cunoștință a lui Aleksandr Lukașenko și, datorită legăturii respective, a acumulat o importantă avere și influență în rândul elitei politice	21.6.2021

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Cetățenie: rusă	din Belarus. «Safmar», o societate controlată de Gutseriev, a fost singura companie petrolieră rusă care a continuat să furnizeze țiței către rafinăriile belaruse pe durata crizei energetice dintre Belarus și Rusia la începutul lui 2020. De asemenea, Gutseriev l-a susținut pe Lukașenko în disputele cu Rusia referitoare la livrările de țiței. Gutseriev a fost președintele consiliului de administrație și acționar al societății «Slavkali», care construiește instalația de extracție și prelucrare a clorurii de potasiu Nezhinsky în zona zăcământului de sare potasă Starobinskiy, lângă Lyuban. Aceasta este cea mai mare investiție din Belarus, având o valoare de 2 miliarde de dolari. Lukașenko a promis să redenumescă localitatea Lyuban, pentru a-i da numele de «Gutserievsk», în cinstea acestuia. Printre celelalte activități comerciale pe care le-a desfășurat în Belarus, s-au numărat stații de alimentare cu combustibili și depozite de carburant, precum și un hotel, un centru de afaceri și un terminal de aeroport în Minsk. Lukașenko l-a apărut pe Gutseriev în urma unei investigații inițiate împotriva acestuia în Rusia. De asemenea, Lukașenko i-a mulțumit lui Gutseriev pentru contribuțiile sale financiare la organizații de caritate și pentru investițiile sale în valoare de miliarde de dolari în Belarus. Potrivit relatărilor, Gutseriev i-a oferit cadouri de lux lui Lukașenko. De asemenea, Gutseriev a declarat că este proprietarul unei reședințe care îi aparține în realitate lui Lukașenko, servindu-i astfel de acoperire acestuia în momentul în care jurnaliștii au început să investigheze activele lui Lukașenko. Gutseriev a participat la ceremonia secretă de investire a lui Lukașenko la 23 septembrie 2020. În octombrie 2020, Lukașenko și Gutseriev au participat la inaugurarea unei biserici ortodoxe, pe care acesta din urmă a sponsorizat-o.	

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Potrivit relatărilor din mass-media, atunci când angajații greviști ai mass-mediei de stat din Belarus au fost concediați în august 2020, lucrători din mass-media rusească au fost transportați în Belarus la bordul unei aeronave care îi aparține lui Gutseriev pentru a înlocui persoanele concediate și au fost cazați la hotelul Minsk Renaissance, care îi aparține lui Gutseriev. Gutseriev a contribuit la achiziționarea de tomografe pentru Belarus în timpul crizei provocate de pandemia de COVID-19. Prin urmare, Mikhail Gutseriev beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	
127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, coproprietar al Bremino Group și al Sohra Group Data nașterii: 22.11.1976 Locul nașterii: Ruzhany, regiunea/oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin Cetățenie: belarusă	Aliaksandr Zaitsau este fostul asistent al lui Viktor Lukașenko, fiul și fostul consilier pe teme de securitate națională al lui Aleksandr Lukașenko. Prin intermediul legăturilor sale cu familia Lukașenko, Zaitsau obține contracte lucrative pentru întreprinderile sale. Acesta are în continuare legături strânse cu Sohra Group, care beneficiază de dreptul de a exporta producția unor întreprinderi de stat (tractoare și camioane) în țările din Golf și din Africa. De asemenea, este coproprietar și președinte al consiliului participanților la Bremino Group. Societatea a primit sprijin de stat pentru dezvoltarea zonei Bremino-Orsha, precum și o serie de avantaje financiare și fiscale și alte beneficii. Zaitsau și alți proprietari ai Bremino Group au primit sprijin din partea lui Viktor Lukașenko. Prin urmare, acesta beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	21.6.2021
144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de poliție al districtului Pervomaysky din Minsk Prim-adjunct al șefului Direcției de afaceri interne a Comitetului executiv regional Grodno/Hrodna.	În fosta sa funcție de șef al Departamentului de afaceri interne al administrației districtului Pervomaysky din Minsk, Andrei Bakach a fost responsabil de acțiunile forțelor de poliție care aparțin de secția de poliție respectivă și de acțiunile	21.6.2021"

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Data nașterii: 19.11.1983 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin Cetățenie: belarusă	desfășurate în secția de poliție. În perioada când era șef, protestatari pașnici din Minsk au fost supuși unor tratamente crude, inumane și degradante în interiorul secției de poliție aflate sub controlul său. Prin urmare, el este răspunzător de încălcări grave ale drepturilor omului și de reprimarea societății civile și a opoziției democratice. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de prim-adjunct al șefului Direcției pentru afaceri interne a Comitetului executiv regional Grodno/Hrodna.	

2. Tabelul de la secțiunea „B. Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 2 alineatul (1)” se înlocuiește cu următorul tabel:

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Adresa: Nezavisimosti Ave., 86-B, Minsk, Belarus Site web: https://bte.by/ E-mail: mail@bte.by	Beltechexport este o entitate privată care exportă armament și echipamente militare produse de societățile de stat belaruse către țări din Africa, America de Sud, Asia și Orientul Mijlociu. Beltechexport are legături strânse cu Ministerul Apărării din Belarus. Prin urmare, Beltechexport beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină prin procurarea de avantaje pentru Administrația Prezidențială.	17.12.2020
2.	Dana Holdings	ТАА «Дана Холдингз» ООО «Дана Холдингз»	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 690611860	Dana Holdings este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Societatea și filialele sale au primit	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Site-uri web: https://bir.by/ ; https://en.dana-holdings.com/ ; https://dana-holdings.com/ E-mail: info@bir.by Tel. +375 (29) 636-23-91	drepturi de dezvoltare pentru parcele de teren și au construit mai multe complexe rezidențiale și centre de afaceri mari. Potrivit relatărilor, persoane care reprezintă Dana Holdings întrețin relații strânse cu președintele Lukașenko. Liliya Lukașenka, nora președintelui, a ocupat o funcție de rang înalt în cadrul societății Dana Astra. Dana Holdings este încă activă din punct de vedere economic în Belarus. Prin urmare, aceasta beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	
3.	Dana Astra	ЗТАА «Дана Астра» ИООО «Дана Астра»	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 191295361 Site-uri web: https://bir.by/ ; https://en.dana-holdings.com/ ; https://dana-holdings.com/ E-mail: PR@bir.by Tel. +375 17 269-32-60; +375 (17) 269-32-51	Dana Astra, fostă filială a societății Dana Holdings, este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Compania a primit drepturi de dezvoltare pentru parcele de teren și construiește un centru multifuncțional numit «Minsk World», care este promovat de societate ca fiind cea mai mare investiție de acest tip din Europa. Potrivit relatărilor, persoane care reprezintă Dana Astra mențin relații apropiate cu președintele Lukașenko. Liliya Lukașenka, nora președintelui, a ocupat o funcție de rang înalt în cadrul societății. Prin urmare, Dana Astra beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020
4.	GHU – Main Economic Department of the Presidential Administration (Departamentul economic general al Administrației Prezidențiale)	Главное хозяйственное управление	Adresa: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus Site web: http://ghu.by E-mail: ghu@ghu.by	Departamentul economic general (GHU) al Administrației Prezidențiale este cel mai mare operator de pe piața imobiliară nerezidențială din Republica Belarus și supraveghetor a numeroase societăți comerciale. Președintele Aleksandr Lukașenko i-a solicitat lui Victor Sheiman, care, în calitate de fost șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				președintelui Belarusului, exercita un control direct asupra GHU, să supravegheze siguranța alegerilor prezidențiale din 2020. Prin urmare, GHU beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină.	
5.	SYNESIS LLC	ООО «Синезис»	Adresa: Platonova 20B, 220005, Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, 123100 Moscova, Rusia. Număr de înregistrare: 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Rusia). Site-uri web: https://synesis.partners ; https://synesis-group.com/ E-mail: yuriy.serbenkov@synesis.by Tel. +375 (17) 240-36-50	Synesis LLC asigură pentru autoritățile belaruse o platformă de supraveghere, capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială, societatea făcându-se astfel răspunzătoare de reprimarea societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Angajaților Synesis li se interzice să comunice în limba belarusă, sprijinindu-se astfel politica de discriminare pe motive de limbă a regimului Lukașenko. Printre utilizatorii unuia dintre sistemele create de Synesis se numără Comitetul Securității Statului Belarus (KGB) și Ministerul Afacerilor Interne. Prin urmare, societatea beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Fost director general, fondator și fost acționar majoritar al Synesis, Alexander Shatrov i-a criticat în mod public pe demonstranții împotriva regimului Lukașenko și a relativizat lipsa de democrație din Belarus.	17.12.2020
6.	AGAT Electromechanical Plant OJSC	Агат-электромеханический завод	Adresa: Nezavisimosti Ave. 115, 220114, Minsk, Belarus Site web: https://agat-emz.by/ E-mail: marketing@agat-emz.by	AGAT Electromechanical Plant OJSC face parte din Autoritatea de Stat Belarusă pentru Industria Militară a Republicii Belarus [<i>alias</i> SAMI sau <i>State Military</i>]	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Tel. +375 (17) 272-01-32; +375 (17) 570-41-45	<i>Industrial Committee</i> (Comitetul Industrial Militar de Stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de Miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, AGAT Electromechanical Plant OJSC beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Societatea este producătoarea «Rubezh» – un sistem de bariere proiectat pentru a controla mișcările de revoltă, care a fost utilizat împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcându-se astfel răspunzătoare de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	
7.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Site web: 140zavod.org	140 Repair Plant face parte din Autoritatea de Stat Belarusă pentru Industria Militară a Republicii Belarus [<i>alias</i> SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul Industrial Militar de Stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de Miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, 140 Repair Plant beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Societatea produce vehicule de transport și vehicule blindate, care au fost utilizate împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcându-se astfel răspunzătoare de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
8.	MZKT (<i>alias</i> VOLAT)	МЗКТ – Минский завод колёсных тягачей	Site web: www.mzkt.by	MZKT (<i>alias</i> VOLAT) face parte din Autoritatea de Stat Belarusă pentru Industria Militară a Republicii Belarus [<i>alias</i> SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul Industrial Militar de Stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de Miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, MZKT (<i>alias</i> VOLAT) beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Angajații MZKT care au protestat în cursul vizitei lui Aleksandr Lukașenko la fabrică și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați, societatea făcându-se astfel răspunzătoare de încălcarea drepturilor omului.	17.12.2020
9.	Sohra Group/Sohra LLC	ООО Сохра	Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 192363182 Site web: http://sohra.by E-mail: info@sohra.by	Societatea Sohra a fost deținută de Aliaksandr Zaitsau, unul dintre cei mai influenți oameni de afaceri din Belarus, o persoană cu legături strânse cu clasa politică din Belarus și un asistent apropiat al fiului cel mare al lui Lukașenko, Viktor. Sohra promovează produsele industriale belaruse în țări din Africa și Orientul Mijlociu. Aceasta este cofondatoare a societății de apărare BSVT-New Technologies implicată în producția de arme și modernizarea de rachete. Sohra, utilizându-și poziția privilegiată, servește drept intermediar între clasa politică și societățile de stat din Belarus și partenerii străini din Africa și Orientul Mijlociu. De asemenea, aceasta este angajată în exploatarea minieră a aurului în țări africane pe baza concesiunilor obținute de regimul Lukașenko. Prin urmare, Sohra Group beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
10.	Bremino Group LLC	ООО «Бремино групп»	Adresa: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Satul Bolbasovo, Zavodskaya 1k, regiunea/ oblastul Orsha, Belarus Număr de înregistrare: 691598938 Site web: http://www.bremino.by E-mail: office@bremino.by ; marketing@bremino.by	Bremino Group este inițiatorul și coadministratorul proiectului zonei economice speciale Bremino-Orsha, creat printr-un decret prezidențial semnat de Aleksandr Lukașenko. Societatea a primit sprijin de stat pentru dezvoltarea zonei Bremino-Orsha, precum și o serie de avantaje financiare și fiscale și alte beneficii. Proprietarii Bremino Group – Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei și Aliaksei Aleksin – aparțin cercului de oameni de afaceri apropiați regimului Lukașenko și mențin relații strânse cu Lukașenko și familia acestuia. Prin urmare, Bremino Group beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Bremino Group este proprietarul Centrului de Transport și Logistică (TLC) de la frontiera dintre Belarus și Polonia – Bremino-Bruzgi, care a fost utilizat de regimul Lukașenko drept adăpost pentru migranții care au fost transportați la frontiera dintre Belarus și Uniune cu scopul de a trece ilegal această frontieră. Bremino-Bruzgi TLC a fost, de asemenea, locul în care s-a desfășurat vizita de propagandă a lui Lukașenko la migranți. Bremino Group contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează traversarea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	21.6.2021
11.	Globalcustom Management LLC	ООО «Глобалкастом-менеджмент»	Adresa: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 193299162 Site web: https://globalcustom.by/ E-mail: info@globalcustom.by	Globalcustom Management este asociată cu Direcția de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, condusă în trecut de Victor Sheiman, care a fost desemnat de Uniune începând din 2004. Societatea este implicată în contrabanda cu mărfuri către Rusia, care nu ar fi posibilă fără consimțământul regimului Lukașenko, care controlează poliția de frontieră și vămile. Poziția privilegiată în sectorul exportului de flori către Rusia, de pe urma căreia care societatea beneficiază,	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				este, de asemenea, condiționată de sprijinul acordat regimului. Globalcustom Management a fost primul proprietar al GardService, singura societate privată căreia Lukașenko i-a acordat dreptul de a utiliza arme. Prin urmare, Globalcustom Management beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	
12.	Belarus Avtomobilnyi Zavod (BelAZ)/OJSC «BELAZ» Societatea deschisă pe acțiuni «BELAZ» – Societate de administrare a holdingului «BELAZ-HOLDING»	AAT «БЕЛАЗ» ОАО «БЕЛАЗ»	Adresa: 40 let, Octyabrya St. 4, 222161, Zhodino, regiunea/oblastul Minsk, Belarus Site web: https://belaz.by	OJSC BelAZ este una dintre principalele societăți de stat din Belarus și unul dintre cei mai importanți fabricanți de camioane mari și de autobasculante mari din lume. Aceasta constituie o sursă semnificativă de venituri pentru regimul Lukașenko. Lukașenko a declarat că guvernul va sprijini întotdeauna societatea și a descris-o ca pe o «marcă belarusă» și «parte a patrimoniului național». OJSC BelAZ și-a pus la dispoziție sediul și echipamentele pentru desfășurarea unei demonstrații politice în sprijinul regimului Lukașenko. Prin urmare, OJSC BelAZ beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Angajații OJSC BelAZ care au participat la greve și proteste pașnice în urma alegerilor frauduloase din august 2020 din Belarus au fost amenințați cu concedierea și intimidăți de conducerea societății. OJSC BelAZ a încuiat un grup de angajați într-un spațiu închis pentru a-i împiedica să se alăture celorlalți protestatari. Conducerea societății a prezentat mass-mediei o grevă ca fiind o ședință de personal. Prin urmare, OJSC BelAZ este răspunzătoare de reprimarea societății civile și sprijină regimul Lukașenko.	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
13.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ)/OJSC «MAZ» Societatea deschisă pe acțiuni «Minsk Automobile Works» - Societate de administrare a holdingului «BELAVTOMAZ»	Belarusă: ААТ «Мінскі аўтамабільны завод» Rusă: ОАО «Минский автомобильный завод»	Adresa: Socialisticheskaya 2, 220021, Minsk, Belarus Site web: http://maz.by/ Data înregistrării: 16.7.1944 Tel. +375 (17) 217-22-22; +8000 217-22-22	OJSC Fabrica de automobile Minsk (MAZ) este unul dintre cei mai mari fabricanți de automobile deținuti de stat din Belarus. Lukașenko a descris-o ca pe «una dintre cele mai importante întreprinderi industriale din țară». Aceasta constituie o sursă de venituri pentru regimul Lukașenko. OJSC MAZ și-a pus la dispoziție sediul și echipamentele pentru desfășurarea unei demonstrații politice în sprijinul regimului. Prin urmare, OJSC MAZ beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Angajații OJSC MAZ care au participat la greve și proteste pașnice în urma alegerilor frauduloase din august 2020 din Belarus au fost intimidați și ulterior concediați de conducerea societății. OJSC MAZ a încuiat un grup de angajați într-un spațiu închis pentru a-i împiedica să se alăture celorlalți protestatari. Prin urmare, OJSC MAZ este răspunzătoare de reprimarea societății civile și sprijină regimul Lukașenko.	21.6.2021
14.	Logex	ТАА «Ларекс» ООО «Лорекс»	Adresa: 24 Kommunisticheskaya St., office 2, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 192695465 Site web: http://logex.by/ E-mail: info@logex.by	Logex este asociată cu Aliaksandr Shakutsin, un om de afaceri apropiat de regimul Lukașenko, care a fost desemnat de Uniune. Societatea este implicată în exportul de flori către Federația Rusă la prețuri de dumping, lucru care nu ar fi posibil fără consimțământul regimului care controlează poliția de frontieră și vămile. Poziția privilegiată în sectorul exportului de flori către Rusia, de care societatea beneficiază, este condiționată de sprijinul acordat regimului. Principalii furnizori de flori tăiate din Belarus sunt societăți care au legături strânse cu conducerea republicii. Prin urmare, Logex beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
15.	JSC «NNK» (Novaia naftavaia kompania)/New Oil Company	ЗАО «ННК» (Новая нафтовая компания) ЗАО «ННК» (Новая нефтяная компания)	Adresa: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil Company, este o entitate înființată în martie 2020. Este singura societate privată care are dreptul să exporte produse petroliere din Belarus – indicație a legăturilor strânse cu autoritățile și a celui mai înalt nivel de privilegii ale statului. NNK este deținută de Interservice, societate deținută de Mikalai Varabei, care este unul dintre cei mai importanți oameni de afaceri care beneficiază de pe urma regimului Lukașenko și îl sprijină. De asemenea, potrivit relatărilor, NNK are legături cu Aliaksei Aleksin, un alt om de afaceri important din Belarus, care beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Potrivit relatărilor din presă, Aleksin a fost fondatorul NNK, împreună cu Varabei. NNK a fost, de asemenea, utilizată de autoritățile belaruse pentru a adapta economia belarusă la măsurile restrictive introduse de Uniune. Prin urmare, NNK beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	21.6.2021
16.	Belaeronavigatsia Întreprindere de stat	Белаэранавігация Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэронавигация Государственное предприятие	Adresa: 19 Korotkevich Str., 220039 Minsk, Belarus Data înregistrării: 1996 Site web: http://www.ban.by/ E-mail: office@ban.by Tel. +375 (17) 215-40-51 Fax +375 (17) 213-41-63	Întreprinderea de stat Belaeronavigatsia este responsabilă de controlul traficului aerian belarus. Prin urmare, este răspunzătoare pentru deturnarea aeronavei de pasageri care efectua zborul FR4978 la aeroportul din Minsk fără o justificare adecvată la 23 mai 2021. Această decizie motivată politic a fost luată în scopul arestării și reținerii jurnalistului de opoziție Raman Pratasevich și a Sofiei Sapega și reprezintă o formă de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice din Belarus. Prin urmare, întreprinderea de stat Belaeronavigatsia este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
17.	Societatea deschisă pe acțiuni «Belavia Belarusian Airlines» (compania aeriană belarusă «Belavia»)	AAT «Авіакомпанія Белавія» ОАО «Авиакомпания Белавиа»	Adresa: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus Data înregistrării: 4.1.1996 Număr de înregistrare: 600390798	OJSC Belavia Belarusian Airlines este transportatorul aerian național deținut de stat. După ce Uniunea a hotărât introducerea unei interdicții aplicabile tuturor transportatorilor aerieni belaruși în ceea ce privește survolarea spațiului aerian al Uniunii și accesul la aeroporturile Uniunii, Aleksandr Lukașenko a promis că administrația sa va oferi Belaviei tot sprijinul posibil. În acest scop, a convenit cu Vladimir Putin, președintele Rusiei, în privința planificării deschiderii de noi rute aeriene pentru Belavia. De asemenea, conducerea Belavia le-a solicitat angajaților să nu protesteze împotriva neregulilor din cadrul alegerilor sau a detențiilor în masă din Belarus având în vedere faptul că Belavia este o întreprindere de stat. Prin urmare, Belavia beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Belavia a fost implicată în aducerea de migranți din Orientul Mijlociu în Belarus. La bordul unor aeronave operate de Belavia, au zburat la Minsk, dintr-o serie de țări ale Orientului Mijlociu, în special din Liban, EAU și Turcia, migranți interesați să treacă frontiera externă a Uniunii. Pentru a facilita acest lucru, Belavia a deschis noi rute aeriene și a crescut numărul de zboruri pe rutele existente. Unii operatori de turism locali au acționat ca intermediari în vânzarea de bilete ale companiei Belavia către migranți potențiali, permițând astfel Belaviei să rămână în umbră. Prin urmare, Belavia contribuie la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
18.	Întreprinderea unitară de stat «TSENTRKURORT»	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «ЦЭНТРКУРОРТ» Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «ЦЭНТРКУРОРТ»	Adresa: 39 Myasnikova St., 220030 Minsk, Belarus Data înregistrării: 12.8.2003 Număr de înregistrare: 100726604	Agenția de turism deținută de stat Tsentrkurort aparține Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului. Există relatări potrivit cărora Tsentrkurort este una dintre societățile care coordonează fluxul de migranți care intenționează să treacă frontiera dintre Belarus și Uniune. Tsentrkurort i-a ajutat pe cel puțin 51 de cetățeni irakieni să obțină viză pentru sejurul în Belarus și a semnat un contract de servicii de transport cu societatea belarusă Stroitur, care închiriază autobuze cu șoferi. Autobuzele rezervate de Tsentrkurort au transportat migranți, inclusiv copii, de la aeroportul din Minsk la hoteluri. Tsentrkurort contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
19.	Oskartour LLC	ООО Оскартур	Adresa: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Data înregistrării: 18.10.2016 Număr de înregistrare: 192721937	Oskartour este un operator de turism care a facilitat obținerea de vize pentru migranți provenind din Irak și a organizat deplasarea lor ulterioară înspre Belarus prin intermediul unor zboruri Bagdad-Minsk. Respectivii migranți irakieni au fost transportați ulterior către frontiera dintre Uniune și Belarus în vederea trecerii ilegale a acesteia. Datorită Oskartour și contactelor sale cu liniile aeriene irakiene, precum și datorită autorităților belaruse și societății deținute de stat Tsentrkurort, transportatorul aerian irakian a lansat curse regulate de la Bagdad la Minsk pentru a aduce în Belarus mai multe persoane care să treacă ilegal frontierele externe ale Uniunii. Oskartour a participat la această schemă de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți de stat.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Oskartour contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează traversarea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
20.	Filiala unitară de stat «Hotel Minsk»	Гатэль «Мінск» Республіканскае дочерняе унітарнае прадпрыемства «Отель Минск»	Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Data înregistrării: 26.12.2016/3.4.2017 Număr de înregistrare: 192750964 Site web: http://hotelminsk.by/ E-mail: hotelminsk@udp.gov.by ; marketing@hotelminsk.by Tel. +375 (17) 209-90-61 Fax +375 (17) 200-00-72	Hotelul Minsk este o filială a Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului – o agenție guvernamentală subordonată direct președintelui. Hotelul Minsk a participat la schema de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți deținute de stat. Migranții erau cazați în hotel înainte de a fi transportați la frontiera dintre Belarus și Uniune pentru a o trece ilegal. Migranții irakieni au declarat Hotelul Minsk drept reședință temporară în cererile de obținere a vizei pentru Belarus, depuse doar cu puțin timp înainte ca aceștia să sosească în Belarus. Hotelul Minsk contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
21.	Societatea deschisă pe acțiuni «Hotel Planeta»	ААТ «Гасцініца Планета» ОАО «Гостиница Планета»	Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Data înregistrării: 1.2.1994/6.3.2000 Număr de înregistrare: 100135173 Site web: https://hotelplaneta.by/ E-mail: planeta@udp.gov.by Tel. +375 (17) 226-78-53 Fax +375 (17) 226-78-55	OJSC Hotel Planeta este o filială a Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului – o agenție guvernamentală subordonată direct președintelui. Hotelul Planeta a participat la schema de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți de stat. Migranții erau cazați în hotel înainte de a fi transportați la	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				frontiera dintre Belarus și Uniune pentru a o trece ilegal. Aceștia au plătit 1 000 USD unui agent de voiaj din Bagdad pentru biletul de avion, o viză turistică și cazarea la hotel. Hotelul Planeta contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
22.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunyx merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (ACAM) Отдельная служба активных мероприятий (OCAM)	Adresa: Comitetul pentru frontiera de stat al Republicii Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus	ASAM (Serviciul Separat pentru Măsuri Active) este o unitate specială de poliție de frontieră belarusă controlată de Viktor Lukașenko și condusă de Ihar Kruchkou. Forțele ASAM organizează, prin operațiunea specială «Poarta», treceri ilegale prin Belarus către statele membre ale Uniunii și sunt direct implicate în transportarea fizică a migranților de cealaltă parte a frontierei. În plus, pentru trecerea frontierei, ASAM încasează sume de bani de la migranții transportați. ASAM contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
23.	Cham Wings Airlines		Adresa: P.O. Box 30588 Damasc, Siria Site web: https://chamwings.com/	Cham Wings Airlines este un operator de zboruri charter din Siria către Belarus. Compania a mărit numărul curselor aeriene de la Damasc la Minsk începând din vara anului 2021, în scopul transportării de migranți către Belarus, care intenționau să treacă ilegal frontierele externe ale Uniunii. În toamna lui 2021, Cham Wings a deschis, de asemenea, două noi agenții la Minsk pentru a putea organiza zborurile între Damasc și Minsk. Cham Wings Airlines contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
24.	VIP Grub		Adresa: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turcia	VIP Grub este un serviciu de pașapoarte și vize cu sediul în Istanbul, Turcia, care organizează excursii în Belarus cu intenția explicită de a facilita migrarea către Uniune. VIB Grub face publicitate în mod activ	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				pentru migrarea către Uniune. VIP Grub contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
25.	Societatea deschisă pe acțiuni «Grodno Azot» Inclusiv sucursala «Khimvolokno Plant» a societății deschise pe acțiuni «Grodno Azot»	ААТ «Гродна Азот» ОАО «Гродно Азот» Філіял «Завод Хімвалакно» ААТ «Гродна Азот» Філіял «Завод Хімволокно» ОАО «Гродно Азот»	Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodna, Belarus Data înregistrării: 1965 Număr de înregistrare: 500036524 Site web: https://azot.by/en/ Adresa: 4 Slavinskogo St., 230026 Grodno/Hrodna, Belarus Data înregistrării: 12.5.2000 Număr de înregistrare: 590046884 Site web: www.grodno-khim.by E-mail: office@grodno-khim.by ; market@grodno-khim.by ; ppm@grodno-khim.by ; tnp@grodno-khim.by Tel./fax +375 (152) 39-19-00; +375 (152) 39-19-44	OJSC Grodno Azot este o societate importantă deținută de stat, care produce compuși de azot, cu sediul la Grodno/Hrodna. Lukașenko a descris-o drept «o întreprindere foarte importantă, strategică». Grodno Azot deține, de asemenea, fabrica Khimvolokno, care este un mare producător de poliamidă și poliester și de materiale compozite. Grodno Azot și fabrica sa Khimvolokno reprezintă o sursă de venituri substanțiale pentru regimul Lukașenko. Prin urmare, Grodno Azot susține regimul Lukașenko. Lukașenko a vizitat întreprinderea și s-a întâlnit cu reprezentanții acesteia, discutând despre modernizarea fabricii și despre diferite forme de ajutor de stat. De asemenea, Lukașenko a promis utilizarea unui împrumut pentru construirea unei noi fabrici de azot în Grodno/Hrodna. Prin urmare, Grodno Azot beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Lucrătorii de la Grodno Azot, inclusiv angajații acesteia din cadrul fabricii Khimvolokno, care au participat la protestele pașnice împotriva regimului și au intrat în grevă au fost concediați, intimidați și amenințați, atât de către conducerea întreprinderii Grodno Azot, cât și de către reprezentanți ai regimului. Prin urmare, Grodno Azot este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile.	2.12.2021
26.	Asociația de stat de producție «Belorusneft»	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть»	Adresa: 9 Rogachevskaya St., 246003 Gomel/Homyel, Belarus Data înregistrării: 25.2.1966 Număr de înregistrare: 400051902	Belorusneft este o societate deținută de stat care își desfășoară activitatea în sectorul petrochimic. Conducerea societății a concediat muncitori care au	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				intrat în grevă, au luat parte la proteste împotriva regimului sau au sprijinit public protestele respective. Prin urmare, Belorusneft este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile.	
27.	Societatea deschisă pe acțiuni «Belshina»	ААТ «Белшина» ОАО «Белшина»	Adresa: 4 Minskoe Shosse St., 21 3824 Bobruisk, Belarus Data înregistrării: 10.1.1994 Număr de înregistrare: 700016217 Site web: http://www.belshinajsc.by/	OJSC Belshina este una dintre principalele societăți de stat din Belarus și un producător important de anvelope. Ca atare, aceasta reprezintă o sursă substanțială de venituri pentru regimul Lukașenko. Statul belarus beneficiază direct de pe urma profitului realizat de Belshina. Prin urmare, Belshina sprijină regimul Lukașenko. Angajații de la Belshina care au protestat și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați. Prin urmare, Belshina este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile.	2.12.2021”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/301 AL COMISIEI**din 24 februarie 2022**

de extindere a taxei compensatorii definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 asupra importurilor de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă (denumite în continuare „MFS”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) la importurile de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de închidere a anchetei privind o posibilă circumvenție a măsurilor compensatorii instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 asupra importurilor de MFS originare din Egipt prin importuri de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 23,

întrucât:

1. PROCEDURĂ**1.1. Măsurile existente**

- (1) În iunie 2020, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei ⁽²⁾, Comisia a instituit o taxă compensatorie definitivă la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă („MFS”) originare din RPC și din Egipt (denumită în continuare „ancheta antisubvenție inițială”). Măsurile antisubvenție au luat forma unei taxe vamale *ad valorem* cuprinse între 17 % și 30,7 % pentru importurile originare din RPC și a unei taxe vamale *ad valorem* de 10,9 % pentru importurile originare din Egipt.

1.2. Cererea

- (2) Comisia a primit o cerere în temeiul articolului 23 alineatul (4) și al articolului 24 alineatul (5) din regulamentul de bază prin care i se solicita să ancheteze posibila circumvenție a măsurilor compensatorii instituite la importurile de MFS originare din Republica Populară Chineză și din Egipt și să supună aceste importuri înregistrării.
- (3) Cererea a fost depusă la data de 19 mai 2021 de către TECH-FAB Europe e.V, o asociație de producători de MFS din UE (denumit în continuare „solicitantul”).
- (4) Cererea conținea suficiente elemente de probă care atestau o modificare a configurației schimburilor comerciale implicând exporturi din China, Egipt și Maroc către Uniune, care a avut loc după instituirea măsurilor privind MFS. Modificarea configurației schimburilor comerciale pare să fie rezultatul unor practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există altă motivație suficientă sau o altă justificare economică decât instituirea taxei.
- (5) Mai mult, cererea conținea suficiente elemente de probă care indică faptul că practicile, operațiunile sau prelucrările au subminat efectele corective ale măsurilor compensatorii existente în ceea ce privește cantitatea și prețurile. Se pare că volume semnificative de importuri de produs care face obiectul anchetei au pătruns pe piața UE. În plus, au existat suficiente elemente de probă conform cărora importurile de MFS au fost efectuate la prețuri prejudiciabile.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 55.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei din 12 iunie 2020 de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2020/492 al Comisiei de instituire a unor taxe antidumping definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt (JO L 189, 15.6.2020, p. 1).

- (6) În cele din urmă, cererea conținea suficiente elemente de probă care atestau că produsul care face obiectul anchetei și/sau componente ale acestui produs beneficiază în continuare de subvenție. Într-adevăr, produsul care face obiectul anchetei și componentele acestui produs au fost produse și exportate către Maroc de către societăți din China și Egipt despre care s-a constatat că au beneficiat de subvenții care fac obiectul unor măsuri compensatorii pentru producția și vânzarea produsului care face obiectul anchetei în cadrul măsurilor existente.

1.3. Produsul în cauză și produsul care face obiectul anchetei

- (7) Produsul în cauză este reprezentat de materiale țesute și/sau cusute din fibră de sticlă cu filament continuu și/sau din fire cu sau fără alte elemente, cu excepția produselor impregnate sau preimpregnate (pre-preg) și cu excepția țesăturilor cu ochiuri deschise cu o dimensiune mai mare de 1,8 mm atât în lungime, cât și în lățime și cu o greutate mai mare de 35 g/m², încadrate la data intrării în vigoare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei la codurile NC ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 și ex 7019 90 00 (codurile TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 și 7019 90 00 80) originare din Republica Populară Chineză și din Egipt (denumit în continuare „produsul în cauză”). Acesta este produsul căruia i se aplică măsurile aflate în prezent în vigoare.
- (8) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel definit în considerentul anterior, încadrat în prezent la codurile NC ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90, ex 7019 72 00, ex 7019 73 00, ex 7019 80 10, ex 7019 80 90 și ex 7019 90 00, dar expediat din Maroc, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Maroc (codurile TARIC 7019 61 00 81, 7019 62 00 81, 7019 63 00 81, 7019 64 00 81, 7019 65 00 81, 7019 66 00 81, 7019 69 10 81, 7019 69 90 81, 7019 72 00 81, 7019 73 00 81, 7019 80 10 81, 7019 80 90 81 și 7019 90 00 81) (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”) ⁽³⁾.
- (9) Ancheta a arătat că MFS exportate în Uniune din China și din Egipt și cele expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, prezintă aceleași caracteristici fizice și chimice de bază, și, prin urmare, sunt considerate produse similare în sensul articolului 2 litera (c) din regulamentul de bază.

1.4. Deschiderea anchetei

- (10) Stabilind, după ce a informat statele membre, că există suficiente elemente de probă pentru deschiderea unei anchete în temeiul articolului 23 din regulamentul de bază, Comisia a deschis o anchetă privind o posibilă circumvenție a măsurilor compensatorii prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/863 al Comisiei din 28 mai 2021 ⁽⁴⁾ (denumit în continuare „regulamentul de deschidere”). În conformitate cu articolul 23 alineatul (4) și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul de bază, Comisia, prin regulamentul de deschidere, a solicitat, de asemenea, autorităților vamale să înregistreze importurile de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc.

1.5. Observații privind deschiderea anchetei

- (11) LM Wind Power, un producător de palete pentru turbine eoliene stabilit în Uniune, a susținut că deschiderea anchetei privind circumvenția măsurilor compensatorii nu a fost justificată din cauza lipsei unor elemente de probă suficiente cu privire la factorii menționați la articolul 23 alineatele (1), (2) și (3) din regulamentul de bază.
- (12) Acesta a susținut că, în conformitate cu articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf, trebuie să existe dovezi suficiente cu privire la existența unei practici, a unei operațiuni sau a unei prelucrări care sunt definite astfel:
- mici modificări aduse produsului în cauză, pentru a putea face obiectul unor coduri vamale care, în mod normal, nu fac obiectul măsurilor, cu condiția ca aceste modificări să nu schimbe caracteristicile esențiale ale produsului;

⁽³⁾ Codurile NC și TARIC menționate anterior se vor aplica de la 1 ianuarie 2022 și se bazează pe Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/1832 al Comisiei din 12 octombrie 2021 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 385, 29.10.2021, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/863 al Comisiei din 28 mai 2021 de deschidere a unei anchete privind o eventuală circumvenție a măsurilor antisubvenție instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 asupra importurilor de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt prin importuri de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de supunere a acestor importuri la înregistrare (JO L 190, 31.5.2021, p. 76).

- expedierea via țări terțe a produsului care face obiectul măsurilor;
 - reorganizarea, de către exportatori sau producători, a schemelor lor și a circuitelor lor de vânzări în țara care face obiectul măsurilor astfel încât produsele lor sunt în cele din urmă exportate în Uniune prin intermediul unor producători care beneficiază de o taxă vamală individuală mai mică decât taxa aplicabilă produselor fabricanților.
- (13) LM Wind Power a remarcat, în special, că cererea, astfel cum este menționată în considerentul 2, conținea în special afirmații privind operațiuni de asamblare și transbordări, pe baza cărora Comisia a inițiat ancheta. Principalul său argument a fost că afirmațiile privind operațiunile de asamblare care au avut loc în Maroc nu au fost relevante pentru deschiderea unei anchete antisubvenție privind circumvenția. Potrivit acestui utilizator, articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf din regulamentul de bază, spre deosebire de articolul 13 alineatul (1) al patrulea paragraf din regulamentul antidumping de bază ⁽⁵⁾, nu enumeră operațiunile de asamblare ca practici, operațiuni sau prelucrări care constituie o circumvenție. Prin urmare, LM Wind Power a solicitat Comisiei să închidă imediat această anchetă.
- (14) Autoritățile egiptene au susținut că au fost implicate în mod inechitabil în prezenta anchetă, deoarece nu a avut loc nicio practică de circumvenție care să implice Egiptul. În această privință, autoritățile egiptene au susținut că, de la ancheta antidumping inițială, în Egipt au fost luate toate procedurile necesare pentru a împiedica circumvenția. Ele au susținut, de asemenea, în mod similar celor afirmate de LM Wind Power, că nu existau elemente de probă care să dovedească circumvenția fie sub formă de:
- operațiuni de asamblare în Maroc care implică exporturi de semitorturi din fibră de sticlă din Egipt sau
 - transbordare între Maroc și UE implicând MFS din Egipt.
- (15) Autoritățile marocane au solicitat Comisiei să concluzioneze că societatea PGTEX Morocco SARL nu eludează măsurile instituite de Uniune și să închidă ancheta în curs de desfășurare. Acestea au declarat că stabilirea sediului societății PGTEX Morocco SARL în Maroc a fost rezultatul unui parteneriat autentic și pe termen lung, la care au participat Grupul PGTEX ⁽⁶⁾ și Morocco. Ele au afirmat, de asemenea, că procesul de producție al PGTEX Morocco SARL a implicat investiții semnificative și operațiuni extinse și a contribuit la economia marocană. Prin urmare, chiar dacă s-ar putea stabili o modificare a configurației schimburilor comerciale, aceasta nu pare să fie cauzată de o practică de circumvenție. În sfârșit, autoritățile marocane au susținut că statisticile lor oficiale au respins afirmația solicitantului potrivit căreia PGTEX Morocco SARL a eludat măsurile în vigoare prin intermediul transbordării.
- (16) În ceea ce privește afirmațiile legate de deschiderea anchetei menționată mai sus, Comisia a reamintit că ancheta a fost deschisă pe baza elementelor de probă furnizate în cerere. Deși ancheta nu a putut confirma existența transbordării fără operațiuni de asamblare, aceasta a găsit dovezi ale operațiunilor de asamblare sau de încheiere (finisare). În această privință, Comisia a reamintit că articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf din regulamentul de bază utilizează în mod explicit formularea „printre altele”, acoperind astfel practicile de circumvenție, cum ar fi operațiunile de asamblare, care nu sunt enumerate în mod explicit în articol. Cererea a furnizat suficiente elemente de probă ⁽⁷⁾ cu privire la existența unor operațiuni de asamblare și a faptului că aceste operațiuni de asamblare au fost efectuate utilizând semitorturi din fibră de sticlă din RPC și din Egipt ⁽⁸⁾.
- (17) Cererea a furnizat, de asemenea, suficiente elemente de probă cu privire la lipsa altor justificări economice, alta decât evitarea taxelor, cum ar fi Raportul anual pe 2019 al PGTEX China. Conform acestui raport, scopul principal al înființării PGTEX Morocco SARL a fost „de a răspunde în mod activ la ancheta antidumping a UE împotriva Chinei, de a-și optimiza și adapta în continuare strategia sa de internaționalizare, de a consolida și de a crește cota de piață a produselor în Europa și Statele Unite, de a satisface cererea clienților și de a proteja aprovizionarea clienților” și, în special, faptul că PGTEX „a decis să construiască o filială deținută integral în Maroc pentru a reuși să treacă de anchetele antidumping ale UE, pentru a prospecta clienți, pentru a satisface cererea de pe piață și pentru a se adapta la dezvoltarea durabilă” ⁽⁹⁾. Ancheta antidumping separată menționată în mod explicit a fost efectuată în paralel cu ancheta antisubvenție, care a condus la instituirea taxelor compensatorii. Prin urmare, această declarație demonstrează o intenție de a eluda taxele care rezultă din ancheta Comisiei.
- (18) Prin urmare, Comisia a respins afirmațiile prezentate de LM Wind Power și de autoritățile marocane și egiptene conform cărora cererea nu conținea suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea anchetei.

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 176, 30.6.2016, p. 21).

⁽⁶⁾ A se vedea considerentele 36 și 37 pentru descrierea Grupului PGTEX.

⁽⁷⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctele 40-42, pagina 10.

⁽⁸⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctul 29, pagina 8 și punctul 41, pagina 9.

⁽⁹⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctele 26 și 27, paginile 7 și 8.

1.6. Perioada de anchetă și perioada de raportare

- (19) Ancheta s-a desfășurat în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2019 și 31 decembrie 2020 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Înainte de 2019, nu existau volume semnificative de exporturi de MFS din Maroc către Uniune. Au fost colectate date pentru perioada de anchetă pentru a cerceta, printre altele, presupusa modificare a configurației schimburilor comerciale rezultată ca urmare a instituirii măsurilor asupra produsului în cauză, precum și existența unei practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu exista un alt motiv întemeiat sau o altă justificare economică suficientă decât instituirea taxei. Pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2020 și 31 decembrie 2020 (denumită în continuare „perioada de raportare” sau „PR”) au fost colectate date mai detaliate, pentru a se examina dacă importurile au compromis efectul corectiv al măsurilor în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile, precum și existența subvenționării.

1.7. Ancheta

- (20) Comisia a informat oficial autoritățile din China, Egipt și Maroc, producătorii-exportatori din aceste țări, industria din Uniune și președintele Consiliului de asociere UE-Maroc cu privire la deschiderea anchetei.
- (21) În plus, Comisia a solicitat Misiunii Marocului pe lângă Uniunea Europeană să îi comunice numele și adresele producătorilor-exportatori și/sau ale asociațiilor reprezentative care ar putea fi interesate să participe la anchetă, altele decât PGTEX Morocco SARL, singurul producător al produsului care face obiectul anchetei conform cererii. Autoritățile marocane au trimis un răspuns, enumerând alte trei societăți. Două dintre aceste societăți nu s-au manifestat, iar a treia a declarat că nu exporta MFS către Uniune.
- (22) Formularele de cerere de scutire pentru producătorii/exportatorii din Maroc, chestionarele pentru producătorii/exportatorii din China și Egipt și pentru importatorii din Uniune au fost puse la dispoziție pe site-ul internet al DG COMERȚ.
- (23) Numai PGTEX Morocco SARL a prezentat un formular de cerere de scutire și a solicitat, de asemenea, o audiere care a avut loc la 21 iunie 2021. În plus, astfel cum s-a menționat în considerentul 45, grupul PGTEX a solicitat și a fost invitat la o audiere cu Comisia la 10 ianuarie 2022 și la o audiere cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale la 12 ianuarie 2022.
- (24) Comisia a oferit părților interesate posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul prevăzut în regulamentul de deschidere. Toate părțile au fost informate cu privire la faptul că neprezentarea tuturor informațiilor relevante sau prezentarea de informații incomplete, false sau care induc în eroare ar putea conduce la aplicarea articolului 28 din regulamentul de bază și la formularea constatărilor doar pe baza datelor disponibile.
- (25) La 20 decembrie 2021 (ziua comunicării constatărilor), Comisia a primit o comunicare (datată 16 decembrie 2021) din partea autorităților marocane, care a sosit prea târziu pentru a fi luată în considerare în faza de informare. În urma comunicării constatărilor, autoritățile marocane au trimis o a doua observație, rezumând observațiile sale din 16 decembrie 2021. În esență, autoritățile marocane și-au reiterat solicitarea de a închide ancheta și au prezentat următoarele argumente.
- (26) În primul rând, autoritățile marocane au susținut că MFS este fabricat de PGTEX Morocco SARL prin activități care nu pot fi calificate drept operațiuni de încheiere (finisare) sau asamblare. În al doilea rând, ele au susținut că aceste produse sunt „originare” din Maroc în sensul articolului 29 ⁽¹⁰⁾ din Acordul de asociere UE-Maroc ⁽¹¹⁾ și că sunt detaliate mai amplu în conformitate cu regulile de listă cuprinse în anexa II la Protocolul nr. 4 la Acordul de asociere UE-Maroc. În plus, în conformitate cu articolul 9 din Acordul de asociere UE-Maroc, „*produsele originare din Maroc se importă în Comunitate fără taxe vamale și taxe cu efect echivalent*” și că Acordul de asociere UE-Maroc prevede doar unele excepții. Această origine preferențială a fost confirmată și de administrația vămilor din Maroc, care a eliberat certificate de origine preferențiale (EUR.1) pentru exporturile de MFS ale PGTEX către UE în temeiul articolului 17 din Protocolul nr. 4 la Acordul de asociere UE-Maroc.

⁽¹⁰⁾ În conformitate cu articolul 29 din Acordul de asociere UE-Maroc, „noțiunea de «produse originare» în sensul aplicării dispozițiilor prezentului titlu și metodele de cooperare administrativă aferente sunt prevăzute în Protocolul nr. 4”. În acest sens, MFS se încadrează la poziția 7019 din nomenclatura Sistemului armonizat și, prin urmare, beneficiază de origine preferențială în conformitate cu regulile de listă cuprinse în anexa II la Protocolul nr. 4 la Acordul de asociere UE-Maroc.

⁽¹¹⁾ Acord euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte (JO L 70, 18.3.2000, p. 2).

- (27) Comisia a respins afirmația potrivit căreia prelucrarea în Maroc a semitorturilor importate din fibră de sticlă în MFS nu putea fi calificată drept operațiune de asamblare sau de încheiere (finisare). Astfel cum se menționează în considerentul 16, standardele juridice prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază pot fi utilizate, prin analogie, în evaluarea cazului antisubvenție în contextul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază. În acest context, articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază nu se referă numai la operațiunile de asamblare a (mai multor) componente într-un produs finit, ci și la operațiunile de încheiere/transformare a produselor intermediare în produsul în cauză. Acest lucru rezultă în special din articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul antidumping de bază, care prevede că „... valoarea adăugată pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere este mai mare de ...”. În plus, faptul că autoritățile vamale marocane au eliberat certificate EUR.1 către PGTEX Morocco SARL, confirmând originea lor preferențială în temeiul acordului de asociere, este irelevant, întrucât temeiul juridic aplicabil pentru prezenta anchetă anticircumvenție este regulamentul de bază, în special articolul 23 ⁽¹²⁾.
- (28) În plus, în urma comunicării constatărilor, autoritățile marocane, sprijinite de PGTEX Morocco SARL, au susținut că ancheta anticircumvenție nu este permisă în temeiul articolului 24 din Acordul de asociere UE-Maroc, deoarece acest articol permite impunerea de măsuri antidumping asupra produselor marocane doar dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț.
- (29) Comisia a respins această afirmație, deoarece articolul 24 din Acordul de asociere UE-Maroc nu exclude anchetele anticircumvenție, având în vedere, de asemenea, faptul că acest articol se referă și la legislația internă aferentă. Atunci când Marocul și UE au ratificat Acordul de asociere în 2000, regulamentul de bază aplicabil conținea deja dispoziții anticircumvenție.
- (30) În cele din urmă, autoritățile marocane, precum și PGTEX Morocco SARL, au susținut că ancheta anticircumvenție a Comisiei nu era permisă în temeiul normelor OMC, în special în temeiul articolului VI din GATT și al Acordului privind punerea în aplicare a articolului VI.
- (31) Comisia a respins afirmația și a făcut trimitere la punctul 18 din preambulul regulamentului de bază ⁽¹³⁾, care stabilește abordarea Comisiei în această privință. Pe această bază, la fel ca mulți alți membri ai OMC, legislația Uniunii conține dispoziții de combatere a practicilor de circumvenție.

2. REZULTATELE ANCHETEI

2.1. Considerații generale

- (32) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, evaluarea existenței unei eventuale circumvenții s-a efectuat analizându-se în mod succesiv:
- dacă a avut loc o modificare a configurației schimburilor comerciale între țările terțe (China, Egipt și Maroc) și Uniune,
 - dacă această modificare rezultă din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât impunerea taxei,
 - dacă există elemente de probă pentru a dovedi existența unui prejudiciu sau compromiterea efectelor corective ale taxei, în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile produsului similar; precum și dacă
 - produsul similar importat și/sau piese ale acestui produs au beneficiat în continuare de subvenție.

⁽¹²⁾ Hotărârea CEJ din 12 septembrie 2019, cauza C-709/17 P, Comisia Europeană/Kolachi Raj Industrial (Private) Ltd, ECLI:EU:C:2019:717.

⁽¹³⁾ Considerentul 18 din regulamentul de bază codifică această abordare după cum urmează: „Chiar dacă Acordul privind subvențiile nu conține dispoziții referitoare la circumvenția măsurilor compensatorii, această posibilitate există, în mod similar, dar nu identic cu riscul de circumvenție a măsurilor antidumping. Este, prin urmare, oportun să se prevadă în prezentul regulament dispoziții în acest sens.”

- (33) Articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf din regulamentul de bază nu enumeră operațiunile de asamblare în mod specific ca practici, operațiuni sau prelucrări care constituie o circumvenție. Cu toate acestea, articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf din regulamentul de bază utilizează în mod explicit formularea „printre altele”, ceea ce înseamnă că oferă o listă neexhaustivă a posibilelor practici de circumvenție. Prin urmare, acesta acoperă și alte practici de circumvenție, care nu sunt enumerate în mod explicit în articolul în cauză, cum ar fi operațiunile de asamblare. Prin urmare, întrucât elementele de probă furnizate de solicitant în cerere au atras atenția asupra operațiunilor de asamblare efectuate în Maroc, Comisia a analizat, de asemenea, prin analogie, dacă au fost îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, și anume:
- dacă operațiunea de asamblare a început sau s-a intensificat semnificativ de la sau chiar înainte de începerea anchetei antisubvenție și dacă piesele în cauză provin din țara care face obiectul măsurilor și
 - dacă respectivele piese constituie minimum 60 % din valoarea totală a pieselor produsului asamblat și dacă valoarea adăugată a pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere depășea 25 % din costurile de fabricație.
- (34) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că nu există niciun temei pentru a aplica „prin analogie” standardul de la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază pentru a evalua dacă a avut loc o circumvenție în sensul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază. Acesta a susținut în special că, dacă legiuitorul ar fi intenționat ca practicile, operațiunile sau prelucrările menționate la articolul 23 alineatul (3) primul paragraf din regulamentul de bază să acopere operațiunile de asamblare, ar fi menționat în mod expres acest lucru, astfel cum a procedat la articolul 13 alineatul (1) din regulamentul antidumping de bază. În plus, în ceea ce privește obiectivul normelor din care face parte articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, acesta are scopul de a „... a compensa orice subvenție acordată, direct sau indirect, la fabricarea, producția, exportul sau transportul oricărui produs a cărui punere în liberă circulație în Uniune cauzează un prejudiciu ⁽¹⁴⁾”. Articolul 2 litera (a) din regulamentul de bază prevede în mod clar că un produs este considerat subvenționat numai dacă a fost acordată o subvenție „fie de către autoritățile publice ale țării de origine a produsului importat, fie de către autoritățile publice ale unei țări intermediare din care produsul este exportat către Uniune”. În acest sens, grupul PGTEX a considerat că Marocul este atât țara de origine, cât și țara de export.
- (35) Comisia a respins această afirmație. Astfel cum se menționează deja în considerentul 16, Comisia a recunoscut că articolul 23 alineatul (3) al doilea paragraf din regulamentul de bază nu enumeră operațiunile de asamblare în mod specific ca practici, operațiuni sau prelucrări care constituie o circumvenție, ci utilizează în mod explicit formularea „printre altele”. În absența unei limitări explicite, articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază ar trebui să vizeze alte practici de circumvenție, care nu sunt enumerate în mod explicit în articolul în cauză, cum ar fi operațiunile de asamblare. Într-adevăr, în caz contrar, taxele compensatorii ar putea fi eludate cu ușurință.

2.2. Nivel de cooperare

- (36) Numai PGTEX Morocco SARL a depus o cerere de scutire în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază. PGTEX Morocco SARL aparține grupului chinez PGTEX și este situat într-o zonă de comerț liber din Tanger, Maroc.
- (37) În plus, cele două societăți chineze afiliate Chongqing Polycomp International Corporation (denumită în continuare „CPIC”) și PGTEX China Co., Ltd (denumită în continuare „PGTEX China”) au răspuns, de asemenea, la chestionar. PGTEX Morocco SARL este o filială deținută integral de PGTEX China, care face obiectul unei taxe compensatorii de 17 % instituită prin Regulamentul (UE) 2020/776.
- CPIC este un producător de semitorturi din fibră de sticlă, care reprezintă principalele materii prime pentru fabricarea produsului care face obiectul anchetei. CPIC a vândut aceste materii prime societății sale afiliate PGTEX China în cursul perioadei de raportare, din care deținea 60 % din acțiunile sale;
 - PGTEX China a achiziționat semitorturile din fibră de sticlă de la CPIC în cursul perioadei de raportare. Ulterior, fie le-a utilizat pentru a produce el însuși MFS, fie le-a revândut, inclusiv către PGTEX Morocco SARL. PGTEX China nu a produs materia primă principală (semitorturi din fibră de sticlă) în cursul perioadei de raportare.

⁽¹⁴⁾ Articolul 1 din regulamentul de bază (JO L 176, 30.6.2016, p. 55).

(38) Răspunsurile la chestionar, inclusiv răspunsul la o cerere de clarificare, din partea PGTEX Morocco SARL și a celor două societăți chineze afiliate („grupul PGTEX”) au fost considerate deficitare din următoarele motive:

— PGTEX Morocco SARL nu a furnizat informațiile necesare solicitate în formularul de cerere de scutire. În special, aceasta nu a furnizat documentele justificative necesare pentru două tranzacții de vânzare. Prin urmare, Comisia nu a fost în măsură să verifice afirmația potrivit căreia PGTEX Morocco SARL și-a început producția abia în aprilie 2020. În plus, în pofida faptului că Comisia a solicitat o explicație detaliată pentru numerele facturilor de vânzare lipsă, a fost primită doar o explicație generală pentru aceste numere de facturi de vânzare lipsă. Comisia a observat, de asemenea, o diferență în ceea ce privește cifra de afaceri totală pentru perioada de raportare, astfel cum a fost raportată în lista vânzărilor, comparativ cu cea raportată în conturile sale statutare din 2020. Prin urmare, Comisia nu a putut confirma volumele de vânzări la export raportate către Uniune. În acest sens, Comisia a observat, de asemenea, că vânzările la export raportate au fost mai mari decât importurile totale din Maroc în Uniune, conform statisticilor Eurostat privind importurile și că PGTEX Morocco SARL a fost singurul producător cunoscut din Maroc care a exportat produsul care face obiectul anchetei către Uniune. De asemenea, au fost furnizate informații contradictorii cu privire la începutul efectiv al producției la PGTEX Morocco SARL. Informațiile privind începutul efectiv al producției în 2020 au fost necesare pentru a identifica proporția costurilor majore suportate (cum ar fi cheltuielile de amortizare și costurile de închiriere) care ar putea fi atribuite producției produsului în cauză. În plus, în răspunsul la scrisoarea de clarificare nu a fost furnizată nicio explicație satisfăcătoare cu privire la motivele creșterii semnificative a volumului producției în iulie 2020, care a fost de aproximativ trei ori mai mare decât volumul producției din luna anterioară, iunie 2020, în pofida unui nivel mai mult sau mai puțin egal al consumului de energie electrică în ambele luni.

— PGTEX China nu a furnizat informații din cadrul Golden Tax System, astfel cum a fost solicitat, cu privire la achizițiile sale de la CPIC și la vânzările sale către PGTEX Morocco SARL.

(39) Prin urmare, în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) din regulamentul de bază, Comisia a informat grupul PGTEX, la 5 octombrie 2021, cu privire la faptul că lista neexhaustivă a elementelor descrise în considerentul anterior ar putea duce la aplicarea articolului 28 din regulamentul de bază și la utilizarea datelor disponibile. De asemenea, Comisia a invitat Grupul PGTEX să prezinte observații cu privire la posibila aplicare a articolului 28 din regulamentul de bază.

(40) La 12 octombrie 2021, grupul PGTEX a susținut că aplicarea datelor disponibile nu era justificată din punct de vedere juridic în cazul de față din următoarele motive:

— Grupul nu a omis să furnizeze informațiile „necesare”, astfel cum se precizează la articolul 28 din regulamentul de bază.

— Informațiile prezentate de grupul PGTEX nu pot fi ignorate.

— În orice caz, orice aplicare a „datelor disponibile” trebuie să fie limitată.

(41) Comisia a analizat informațiile și documentele pe care grupul PGTEX le-a transmis prin scrisoarea sa din 12 octombrie 2021. Aceasta a concluzionat că nu au fost furnizate nici răspunsuri satisfăcătoare, nici documente justificative convingătoare cu privire la majoritatea elementelor care au fost menționate în scrisoarea sa din 5 octombrie 2021.

(42) În consecință, Comisia a considerat că informațiile furnizate de grupul PGTEX erau parțial incomplete și contradictorii și, prin urmare, nu puteau fi utilizate în totalitate de Comisie. Datele prezentate de grupul PGTEX nu au fost ignorate în totalitate, iar Comisia a utilizat atât datele privind vânzările, cât și pe cele privind costurile prezentate de grupul PGTEX ca punct de plecare al analizei sale.

(43) În conformitate cu articolul 28 alineatul (1) prima teză și cu articolul 28 alineatul (5) din regulamentul de bază, informațiile furnizate de grupul PGTEX au fost completate cu date extrase din baze de date precum Global Trade Atlas („GTA”) ⁽¹⁵⁾ și Eurostat, astfel cum se detaliază la punctul 2.3 de mai jos. Datele privind importurile au fost extrase din Eurostat, iar baza de date GTA a fost utilizată pentru determinarea volumelor de exporturi de semitorturi din fibră de sticlă din RPC și Egipt către Maroc.

⁽¹⁵⁾ <https://www.gtis.com/gta/>

- (44) În cele din urmă, având în vedere pandemia de COVID-19 și măsurile de izolare puse în aplicare de diferite state membre, precum și de diferite țări terțe, Comisia nu a putut efectua, în etapa provizorie, vizite de verificare în temeiul articolului 26 din regulamentul de bază la sediile entităților juridice cooperante. Comisia a analizat informațiile transmise de Grupul PGTEX, cum ar fi răspunsurile la chestionare și răspunsurile la scrisorile de clarificare, în conformitate cu Avizul din 16 martie 2020 privind consecințele epidemiei de COVID-19 asupra anchetelor antidumping și antisubvenție ⁽¹⁶⁾. Având în vedere aspectele expuse în considerentele anterioare, nu a fost considerată necesară nicio verificare încrucișată de la distanță a informațiilor.
- (45) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX și-a reiterat afirmația potrivit căreia aplicarea datelor disponibile a fost în mod evident nefondată și nejustificată având în vedere informațiile furnizate de grupul PGTEX. În plus, grupul PGTEX a solicitat și i s-a acordat o audiere cu Comisia la 10 ianuarie 2022 și o audiere ulterioară cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale la 12 ianuarie 2022 cu privire la utilizarea datelor disponibile în temeiul articolului 28 din regulamentul de bază.
- (46) În cursul audierii din 12 ianuarie 2022, Comisia a furnizat explicații suplimentare cu privire la constatarea sa potrivit căreia răspunsul la scrisoarea privind aplicarea articolului 28 nu a înlăturat preocupările Comisiei. Astfel cum se explică în considerentul 42, Comisia și-a menținut poziția potrivit căreia informațiile furnizate de grupul PGTEX nu au putut fi utilizate în totalitate de către Comisie. În plus, consilierul-auditor pentru proceduri comerciale a declarat în cadrul audierii din 12 ianuarie 2022 că Comisia a respectat dreptul la apărare al grupului PGTEX.

2.3. Modificarea configurației schimburilor comerciale

2.3.1. Importurile de MFS

- (47) Tabelul 1 de mai jos prezintă evoluția importurilor de MFS din China, Egipt și Maroc în perioada 2019-2020. Întrucât codurile TARIC au fost create abia la 21 februarie 2019, Comisia a extrapolat datele pentru perioada 1 ianuarie 2019-20 februarie 2019 pentru a utiliza exact aceeași perioadă (12 luni) pentru ambii ani 2019 și 2020.

Tabelul 1

Importurile de MFS pentru anii 2019 și 2020 (tone)

	2019	PR
RPC	13 720	19 315
<i>indice (bază = 2019)</i>	100	141
Egipt	146	4 302
<i>indice (bază = 2019)</i>	100	2 946
Maroc	277	2 809
<i>indice (bază = 2019)</i>	100	1 014

Sursă: Eurostat, codurile TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 și 7019 90 00 80.

- (48) Tabelul 1 arată că importurile de MFS din Maroc au crescut substanțial, de la 277 de tone în 2019 la 2 809 tone în 2020. Creșterea semnificativă din 2020 comparativ cu 2019 a coincis în timp cu începerea producției de către PGTEX Morocco SARL. Deși societatea a fost înființată oficial la 2 octombrie 2019, aceasta a susținut în formularul său de cerere de scutire că nu a început producția și vânzările la export decât începând din aprilie 2020. În acest sens, datele privind importurile au arătat că media importurilor lunare pentru perioada aprilie-decembrie 2020 a fost de aproximativ cincisprezece ori mai mare decât media importurilor lunare din ianuarie 2019 până în martie 2020.

⁽¹⁶⁾ JO C 86, 16.3.2020, p. 6.

- (49) Comisia a observat, de asemenea, că vânzările la export raportate de PGTEX Morocco SARL au fost mai mari decât totalul importurilor din Maroc în Uniune. Având în vedere că PGTEX Morocco SARL a fost singura societate din Maroc care a cooperat cu Comisia în cadrul prezentei anchete și volumul nesemnificativ de exporturi de MFS din Maroc către Uniune înainte de înființarea sa, Comisia a considerat că este rezonabil să concluzioneze că PGTEX Morocco SARL era singurul producător din Maroc care a exportat MFS către Uniune în cursul perioadei de raportare (PR).
- (50) Astfel cum se arată în tabelul 1, importurile de MFS din China au crescut de la 13 720 de tone în 2019 la 19 315 tone în 2020, în timp ce importurile de MFS din Egipt au crescut de la 146 de tone în 2019 la 4 302 tone în 2020. Astfel cum s-a menționat în considerentul 48, volumul mediu lunar al importurilor societății PGTEX Morocco SARL a crescut considerabil începând din aprilie 2020, comparativ cu perioadele anterioare.

2.3.2. Volumele exporturilor de semitorturi din fibră de sticlă din China și Egipt către Maroc

- (51) Tabelul 2 de mai jos prezintă evoluția importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China și Egipt de către Maroc pe baza statisticilor marocane privind importurile obținute din baza de date GTA în perioada 2019-2020.

Tabelul 2

Importurile de semitorturi din fibră de sticlă din China și Egipt efectuate de către Maroc pentru anii 2019 și 2020 (tone)

	2019	PR
RPC		
7019 12 Semitorturi din fibră de sticlă	2 378	7 839
Egipt		
7019 12 Semitorturi din fibră de sticlă	1 118	3 120

Sursă: GTA.

- (52) Principalele materii prime pentru producția de MFS sunt semitorturile din fibră de sticlă. Această materie primă este apoi prelucrată ulterior pentru a produce MFS. Elementele de probă de care dispune Comisia au arătat că MFS exportate în Uniune din Maroc au fost produse în principal din semitorturi din fibră de sticlă.
- (53) Tabelul 2 arată că importurile de semitorturi din fibră de sticlă din China către Maroc au crescut substanțial, de la 2 378 de tone în 2019 la 7 839 de tone în 2020. De asemenea, importurile de semitorturi din fibră de sticlă din Egipt în Maroc au crescut substanțial, de la 1 297 de tone în 2019 la 3 687 de tone în 2020. Atât importurile din China, cât și cele din Egipt reprezintă aproximativ 90 % din totalul importurilor marocane de semitorturi din fibră de sticlă pentru ambii ani 2019 și 2020.
- (54) PGTEX Morocco SARL a susținut că toate semitorturile din fibră de sticlă pe care le utiliza pentru a produce MFS au fost achiziționate din China (niciunul din Egipt), în special de la societatea-mamă, PGTEX China. Aceasta a susținut, de asemenea, că a importat aceste semitorturi încadrate la codul SA 7019 12. Importurile încadrate la acest cod au indicat cea mai semnificativă creștere a importurilor din China efectuate de Maroc.
- (55) Creșterea semnificativă a volumului importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China, precum și din Egipt către Maroc a indicat o creștere a cererii de astfel de materii prime în Maroc, care poate fi explicată, cel puțin parțial, prin creșterea producției și a exporturilor de MFS în Maroc și din Maroc în cursul perioadei de raportare. Acest lucru a fost confirmat, de asemenea, de informațiile furnizate de PGTEX Morocco SARL.
- (56) Având în vedere că PGTEX Morocco SARL, singurul exportator aparent de MFS către Uniune (a se vedea considerentul 49), a achiziționat toate semitorturile sale din fibră de sticlă din China, Comisia nu a găsit nicio dovadă că semitorturile din fibră de sticlă din Egipt au fost utilizate fie de PGTEX Morocco SARL, fie de orice alt producător de MFS din Maroc pentru exportul către Uniune. În acest sens, importurile de semitorturi din fibră de sticlă din China au început să crească începând cu ultimul trimestru al anului 2019, care a fost trimestrul în care a

fost înființată PGTEX Morocco SARL. Volumul mediu lunar al importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China în ultimul trimestru al anului 2019 a fost considerabil mai mare decât volumul mediu lunar al importurilor din perioadele anterioare. În plus, volumul mediu lunar al importurilor de semitorturi din fibră de sticlă în cursul anului 2020 (anul în care PGTEX Morocco SARL și-a început producția) a fost de asemenea mult mai mare decât volumul mediu lunar al importurilor din ultimul trimestru al anului 2019. În pofida creșterii importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din Egipt în Maroc în cursul anului 2020, Comisia nu a găsit nicio dovadă că aceste importuri au fost utilizate pentru prelucrare ulterioară în MFS în Maroc pentru a fi exportate ulterior în Uniune. Prin urmare, elementele de probă de care dispune Comisia nu au susținut afirmația potrivit căreia modificarea configurației schimburilor comerciale care implică Egiptul a rezultat dintr-o practică al cărei scop a fost evitarea măsurilor antidumping asupra MFS din Egipt.

- (57) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX, precum și LM Wind Power au susținut că nu a existat nicio modificare a configurației schimburilor comerciale. Grupul PGTEX a susținut că apariția importurilor de MFS din Maroc nu s-a făcut în detrimentul importurilor de MFS din China. Dimpotrivă, creșterea importurilor de MFS din Maroc a fost mai puțin substanțială decât creșterea paralelă a importurilor de MFS din China.
- (58) Astfel cum s-a explicat în considerentele 47-56 de mai sus, Comisia a observat o creștere a exporturilor de MFS din Maroc către Uniune, precum și o creștere semnificativă a importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China către Maroc în 2020, comparativ cu 2019. Aceasta constituie în sine o modificare a configurației schimburilor comerciale.
- (59) În plus, deși exporturile globale de MFS din China către Uniune au crescut, într-adevăr, tabelele de sinteză furnizate de PGTEX China în cadrul prezentei anchete anticircumvenție au arătat că volumele exporturilor către Uniune ale PGTEX China – societatea-mamă a PGTEX Morocco SARL și singurul său furnizor de semitorturi din fibră de sticlă – au fost de peste 2 ori mai mici în 2020 față de 2018 și chiar de peste 3 ori mai mici în 2020 decât în 2019.
- (60) Prin urmare, Comisia a putut stabili o modificare a configurației schimburilor comerciale și a respins afirmațiile.

2.3.3. Concluzie cu privire la modificarea configurației schimburilor comerciale

- (61) Creșterea exporturilor de MFS din Maroc către Uniune constituie o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre Maroc și Uniune în sensul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, împreună cu creșterea semnificativă în 2020 comparativ cu 2019 a exporturilor chineze de semitorturi din fibră de sticlă în Maroc, astfel cum se arată în tabelul 2. Pe de altă parte, nu a fost găsit niciun element de probă cu privire la presupusa circumvenție a măsurilor compensatorii privind MFS care implică Egiptul.

2.4. Natura practicilor de circumvenție pentru care nu există o motivație suficientă sau o justificare economică, alta decât instituirea taxei compensatorii

- (62) Articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază prevede că modificarea configurației schimburilor comerciale trebuie să decurgă din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există o motivație suficientă sau o justificare economică alta decât impunerea taxei.
- (63) Comisia a reamintit că practicile, operațiunile sau prelucrările includ expedierea produsului care face obiectul măsurilor existente via țări terțe, precum și operațiunile de asamblare a pieselor/de încheiere (finisare) într-o țară terță, astfel cum se explică în considerentul 16.
- (64) În conformitate cu informațiile prezentate de autoritățile marocane menționate în considerentul 15, primul contact cu grupul PGTEX pentru înființarea unei fabrici în Maroc datează din 20 martie 2019, la o lună de la deschiderea anchetei antidumping inițiale⁽¹⁷⁾ și cu două luni înainte de deschiderea anchetei antisubvenție inițiale⁽¹⁸⁾. PGTEX Morocco SARL a fost înființată la 2 octombrie 2019, la aproximativ 5 luni de la deschiderea anchetei antisubvenție. Această coincidență temporală sugerează că posibila instituire a taxelor a fost cauza înființării PGTEX Morocco SARL.

⁽¹⁷⁾ JO C 68, 21.2.2019, p. 29.

⁽¹⁸⁾ JO C 167, 16.5.2019, p. 11.

- (65) Pe baza listei de vânzări prezentate de PGTEX Morocco SARL, în cursul anului 2020, toate vânzările la export ale PGTEX Morocco SARL au ajuns pe piața Uniunii, în timp ce doar o mică parte din producția sa din 2020 a fost vândută pe piața internă. În plus, vânzările sale la export în cursul anului 2020 au fost vândute tuturor clienților din Uniune, care au fost aprovizionați în trecut de PGTEX China. Acest lucru sugerează din nou că posibila instituire a taxelor a fost cauza înființării PGTEX Morocco SARL. Supoziția a fost confirmată în mod explicit de raportul anual pe 2019 al PGTEX China (a se vedea considerentul 17).
- (66) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că a existat un motiv întemeiat și o justificare economică pentru instituirea PGTEX Morocco SARL. Acesta a susținut că înființarea fabricii din Maroc a fost rezultatul unui proces îndelungat, care a inclus studii de fezabilitate, cereri de obținere a autorizațiilor necesare din partea guvernelor chinez și marocan și obținerea acestor autorizații.
- (67) Comisia a observat că documentația, prezentată de grupul PGTEX la 15 octombrie 2021, a arătat că grupul evaluase cu mult timp înainte de deschiderea anchetei în ce țară să înființeze o societate. Au fost luate în considerare diferite țări potențiale, inclusiv Marocul. PGTEX Morocco SARL a fost înființată la 2 octombrie 2019, la aproximativ 7 luni după deschiderea anchetei antidumping inițială. Această coincidență temporală a sugerat că ancheta antidumping a constituit o cauză a înființării PGTEX Morocco SARL. Acest lucru a fost confirmat, de asemenea, de o declarație a autorităților marocane în care se afirmă că contactele lor cu PGTEX pentru înființarea unei fabrici datează din 20 martie 2019 și, ca atare, imediat după deschiderea anchetei inițiale ⁽¹⁹⁾. Acest lucru a demonstrat că contactele oficiale cu autoritățile marocane pentru înființarea unei societăți în Maroc datează din martie 2019, imediat după deschiderea anchetei antidumping inițiale.
- (68) În urma comunicării constatărilor, LM Wind Power a susținut că PGTEX și-a înființat fabrica din Maroc pentru a deservi piețele marocane și din Orientul Mijlociu și, prin urmare, avea o justificare economică pentru înființarea sa, alta decât evitarea taxelor.
- (69) Comisia a respins această afirmație. Comisia a făcut referire la elemente de probă care demonstrează că nu a existat o justificare economică, alta decât evitarea taxelor (a se vedea în acest context Raportul anual pe 2019 al PGTEX China, astfel cum se menționează în considerentul 17). În plus, argumentul LM Wind Power potrivit căruia PGTEX Morocco SARL a fost înființată pentru a deservi piețele din Maroc și din Orientul Mijlociu nu a fost susținut de elemente de probă. În acest sens, astfel cum se explică în considerentul 65, toate vânzările la export ale PGTEX Morocco SARL au fost efectuate către Uniune și doar o mică parte din producția sa a fost vândută pe piața internă din Maroc.
- (70) Având în vedere cele de mai sus, ancheta nu a evidențiat o motivație suficientă sau o justificare economică a înființării unui sit de producție a MFS în Maroc, alta decât evitarea plății taxelor în vigoare în prezent.

2.5. Începerea sau intensificarea substanțială a operațiunilor

- (71) Articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping ⁽²⁰⁾ prevede că operațiunea de asamblare trebuie să fi început sau să se fi intensificat semnificativ de la sau chiar înainte de începerea anchetei antidumping și că piesele în cauză trebuie să provină din țara care face obiectul măsurilor antidumping. Astfel cum se menționează în considerentul 33, standardele juridice prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază pot fi utilizate, prin analogie, în evaluarea cazului antisubvenție în contextul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (72) Ancheta antisubvenție inițială a fost deschisă în mai 2019, iar taxele compensatorii definitive au fost instituite în iunie 2020 (a se vedea considerentul 1). PGTEX Morocco SARL a fost înființată oficial la 2 octombrie 2019 și a început producția începând din aprilie 2020, în conformitate cu formularul său de cerere de scutire. Aceasta coincide cu modificarea configurației schimburilor comerciale descrisă la punctul 2.3.

⁽¹⁹⁾ Commentaires du Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Economie Verte et Numérique du Royaume du Maroc relatifs à l'ouverture des enquêtes anti-contournement concernant les importations de certains tissus en fibres de verre, 14.07.2021, page 2: «...le Ministère souligne que le contact entre PGTEX et les autorités marocaines pour l'implantation d'une usine de PGTEX au Maroc remonte au 20 mars 2019, soit juste après l'initiation de l'enquête antidumping initiale de l'UE...».

⁽²⁰⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

- (73) PGTEX Morocco SARL a prezentat o listă a vânzărilor, arătând că toate vânzările sale la export de MFS din producția proprie au fost efectuate către Uniune în cursul perioadei de raportare. În plus, 100 % din materia primă principală (în principal semitorturile din fibră de sticlă) au fost achiziționate de la societatea-mamă afiliată din China. Aceasta nu a achiziționat semitorturi din fibră de sticlă din Egipt.
- (74) Prin urmare, Comisia a concluzionat că operațiunea de asamblare a început de la deschiderea anchetei antisubvenție inițiale, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (2) litera (a) din regulamentul antidumping de bază, în timp ce piesele în cauză provin în principal din China, una dintre cele două țări care fac obiectul măsurilor compensatorii inițiale.

2.6. Valoarea pieselor și valoarea adăugată

- (75) Articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază prevede că, în ceea ce privește operațiunile de asamblare, o altă condiție pentru stabilirea circumvenției este ca piesele (de origine chineză, în acest caz) să constituie cel puțin 60 % din valoarea totală a pieselor produsului asamblat și ca valoarea adăugată a pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere (finisare) să fie mai mică de 25 % din costurile de fabricație. Standardele juridice prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază pot fi utilizate, prin analogie, pentru evaluarea cazului antisubvenție în contextul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (76) Principala materie primă pentru producerea MFS este reprezentată de semitorturile din fibră de sticlă. PGTEX Morocco SARL a achiziționat 100 % din semitorturile din fibră de sticlă pe care le utiliza de la societatea-mamă afiliată din China. Prin procesul de coasere-tricotare desfășurat, care este o operațiune de încheiere (finisare) în Maroc, aceste semitorturi din fibră de sticlă au fost transformate în MFS. Conform informațiilor prezentate de PGTEX Morocco SARL, semitorturile din fibră de sticlă reprezintă aproape 100 % din valoarea totală a pieselor produsului asamblat/finisat în sensul articolului 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul antidumping de bază.
- (77) Prin urmare, Comisia a concluzionat că procesul care se desfășoară în Maroc este o operațiune de încheiere (operațiune de asamblare) și că criteriul de 60 % prevăzut la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul antidumping de bază – aplicat prin analogie având în vedere formularea articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, astfel cum se explică în considerentul 33 – a fost îndeplinit.
- (78) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX și LM Wind Power și-au reiterat afirmația potrivit căreia fabricarea de MFS din semitorturi, principala materie primă importată, nu constituie „operațiuni de asamblare” în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază. În acest context, ei au susținut, în primul rând, că semitorturile din fibră de sticlă nu sunt „piese” ale MFS, ci mai degrabă „mărfuri care fac obiectul unui proces de producție a unui alt produs” și, în al doilea rând, că semitorturile din fibră de sticlă nu sunt „asamblate” în MFS, ci sunt transformate în MFS prin țeserea și coaserea împreună a diferitelor tipuri de semitorturi din fibră de sticlă, precum și a altor materiale, utilizând utilaje complexe.
- (79) Comisia a respins aceste afirmații. Practica descrisă în considerentul 76 de mai sus poate fi caracterizată ca o operațiune de încheiere care se încadrează în conceptul de operațiuni de asamblare în temeiul articolului 13 din regulamentul de bază, astfel cum se explică în considerentul 33 de mai sus.
- (80) PGTEX Morocco SARL a susținut că valoarea sa adăugată ar depăși pragul de 25 %. Principalele două elemente de cost utilizate la calcularea valorii adăugate au fost cheltuielile de amortizare și costurile de închiriere, care făceau parte din datele financiare din perioada de raportare prezentate de PGTEX Morocco SARL în formularul său de cerere de scutire.
- (81) În ceea ce privește cheltuielile de amortizare, PGTEX Morocco SARL a susținut că în spațiile sale de lucru erau instalate mai puțin de zece utilaje MFS ⁽²¹⁾ și că fiecare dintre aceste utilaje MFS a funcționat timp de 300 din cele 360 de zile în cursul anului 2020. Acesta a calculat valoarea aferentă amortizării pentru perioada de raportare pe baza următoarelor trei elemente:
- valoarea de achiziție;
 - 9,5 % ca procent de amortizare pentru a lua în considerare durata de viață utilă estimată ⁽²²⁾;
 - cele 300 de zile consecutive de funcționare menționate mai sus dintr-un total de 360 de zile.

⁽²¹⁾ Un utilaj MFS poate fi descris ca fiind utilajul, care este utilizat în timpul procesului de asamblare, prin care semitorturile din fibră de sticlă (principala materie primă) sunt transformate în MFS.

⁽²²⁾ Durata de viață utilă a unui utilaj MFS este estimată la 10 ani și ajustată pentru o valoare reziduală de 5 % la sfârșitul duratei sale de viață utilă.

- (82) Comisia nu a fost de acord cu acest mod de calcul al costului de amortizare în cadrul calculării valorii adăugate în sensul articolului 13 din regulamentul antidumping de bază. În special, utilizarea celor 300 de zile ca element pentru calcularea valorii amortizării poate fi acceptabilă conform standardelor internaționale de contabilitate, dar a condus la o supraestimare a valorii calculate a amortizării în cadrul calculului valorii adăugate de către PGTEX Morocco SARL din diverse motive. În primul rând, astfel cum a prezentat PGTEX Morocco SARL în formularul său de cerere de scutire, utilizarea capacității (producția efectivă în kg împărțită la capacitatea efectivă de producție în kg) a utilajelor MFS a fost scăzută ⁽²³⁾ în anul 2020. Având în vedere gradul scăzut de utilizare a capacității de producție, s-a constatat, prin urmare, că costul de amortizare raportat a fost supraestimat. În al doilea rând, patru dintre utilajele MFS au fost expediate abia în noiembrie 2019 de la Shanghai la Tanger și nu ar fi putut funcționa consecutiv timp de 300 de zile în 2020, luând în considerare timpul de transport între Shanghai și Tanger, precum și perioada necesară pentru descărcarea, instalarea și testarea fiecăruia dintre cele 4 utilaje MFS. În al treilea rând, PGTEX Morocco SARL a susținut în formularul său de cerere de scutire că producția a început abia în aprilie 2020. Dacă acest lucru ar fi adevărat, timpul total de funcționare pentru fiecare dintre utilajele MFS instalate ar putea fi de maximum 270 de zile (din aprilie 2020 până în decembrie 2020), fără a lua în considerare nici măcar timpul de nefuncționalitate cauzat de opriri, ca urmare a întreținerii necesare, a zilelor libere și a sărbătorilor legale. Prin urmare, Comisia a concluzionat că cheltuielile de amortizare care trebuie luate în considerare pentru calcularea valorii adăugate ar trebui să fie semnificativ mai mici decât cheltuielile de amortizare, astfel cum au fost calculate de PGTEX Morocco SARL.
- (83) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că Comisia a comis erori vădite de evaluare și a încălcat articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază atunci când a efectuat calcule referitoare la valoarea adăugată. În acest context, potrivit grupului PGTEX, ar trebui să se ia în considerare amortizarea totală, deoarece astfel de costuri au fost suportate efectiv în 2020 pentru producția de MFS.
- (84) Comisia a respins această afirmație din motivele prezentate în continuare.
- Chiar dacă amortizarea este, în principiu ⁽²⁴⁾, un cost fix, deoarece reapare în aceeași sumă pe perioadă de-a lungul duratei de viață utilă a unui activ, Comisia nu a putut accepta integral costul de amortizare înregistrat în cadrul calculării valorii adăugate. Motivul este nivelul scăzut de utilizare a capacității de producție, astfel cum reiese din datele prezentate de grupul PGTEX.
 - În plus, Comisia nu a putut utiliza costul total de amortizare din cauza informațiilor incomplete și contradictorii pe care le-a primit. În acest sens, PGTEX Morocco SARL a menționat, de exemplu, pe de o parte, că toate aparatele au fost achiziționate la începutul anului 2020. Pe de altă parte, PGTEX Morocco SARL a declarat că a început să producă doar în aprilie 2020 în răspunsul său din chestionarul completat. PGTEX Morocco SARL a declarat, de asemenea, că toate utilajele au fost operaționale timp de 300 de zile.
- PGTEX Morocco SARL a utilizat aceste 300 de zile (adică 299 de zile rotunjite la 300 de zile) pentru calcularea amortizării și a creat impresia că toate utilajele MFS pe care le-a instalat au fost operaționale și au funcționat la capacitate maximă pe parcursul întregului an 2020. Cu toate acestea, s-a constatat că acest lucru nu s-a întâmplat, deoarece mai multe utilaje nu ajunseseră încă la fabrica din Maroc la 1 ianuarie 2020 (a se vedea considerentul 82 de mai sus).
- Având în vedere declarațiile contradictorii menționate mai sus, Comisia a considerat oportun să utilizeze rata de utilizare a capacității pentru întregul an 2020, astfel cum a fost prezentată de PGTEX Morocco SARL și care nu a fost contestată. Pentru Comisie, această rată de utilizare a capacității a fost considerată ca fiind un obiectiv și o măsurare clară pentru a determina un cost de amortizare adecvat în cadrul calculului valorii adăugate.
- (85) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a sugerat că, în măsura în care Comisia a persistat să ajusteze costul de amortizare pe baza utilizării capacității (astfel cum a fost comunicată de grupul PGTEX în anexa 7.2 la scrisoarea sa din 12 octombrie 2021) pentru a utiliza oricare dintre cele trei metodologii alternative pe care le-a propus în observațiile sale în urma comunicării constatărilor:
- de a utiliza capacitatea pentru a reflecta lunile în care utilajele MFS relevante nu au fost operaționale;

⁽²³⁾ Tabelul C.4.1. „Producția și capacitatea de producție” din formularul de cerere de scutire.

⁽²⁴⁾ Cu toate acestea, există o excepție. În cazul în care o întreprindere utilizează o metodă de amortizare bazată pe utilizare, atunci amortizarea va fi suportată într-un model care corespunde mai bine unui cost variabil. Grupul PGTEX a păstrat tăcerea cu privire la această metodologie.

- de a utiliza numai datele privind costurile din decembrie 2020, și anume luna din cursul PA în care erau operaționale majoritatea utilajelor MFS, cu excepția utilajului nr. 7;
 - de a utiliza datele privind costurile din iulie până în decembrie 2020, întrucât, după iunie 2020, certificarea principalilor clienți a fost aproape finalizată, astfel încât producția a putut să crească.
- (86) Comisia a respins utilizarea oricăreia dintre cele trei alternative propuse de grupul PGTEX, având în vedere o serie de incoerențe pe care Comisia le-a constatat, în anexa 7.2 la scrisoarea din 12 octombrie 2021, în ceea ce privește alternativele propuse:
- Luna martie 2020 nu a fost menționată de PGTEX Morocco SARL ca lună de producție în anexa 7.2 la scrisoarea din 12 octombrie 2021. PGTEX Morocco SARL a declarat pentru prima dată ⁽²⁵⁾ la 12 octombrie 2021 că a existat producție în martie 2020, dar că această producție din martie 2020 a fost înregistrată în datele sale de producție abia pentru luna aprilie 2020. Aceasta înseamnă că Comisia nu a putut exclude alte erori și/sau întârzieri în înregistrarea producției lunare. Prin urmare, metoda propusă de grupul PGTEX de a aloca lunar utilajele MFS operaționale și neoperaționale nu a putut fi utilizată ca bază.
 - Utilizarea datelor privind costurile din decembrie 2020 nu a putut fi acceptată, întrucât rata de utilizare a capacității pentru luna decembrie 2020 nu a fost reprezentativă pentru rata de utilizare a capacității pentru întregul an 2020.
 - Utilizarea datelor privind costurile pentru perioada iulie-decembrie 2020 nu a putut fi acceptată nici din același motiv ca cel menționat în a doua alternativă propusă. Rata de utilizare a capacității pentru perioada iulie-decembrie 2020 nu a fost reprezentativă pentru rata de utilizare a capacității pentru întregul an 2020.
- Prin urmare, Comisia a concluzionat că rata de utilizare a capacității pe parcursul întregului an 2020 a fost cel mai adecvat indicator pentru a reduce rata de amortizare contabilizată integral într-un mod rezonabil în cadrul calculării valorii adăugate.
- (87) În urma comunicării constatărilor, solicitantul a susținut că costul de amortizare a utilajelor MFS ar trebui să fie complet exclus din calculul valorii adăugate, întrucât aceste utilaje nu au fost achiziționate de la un furnizor independent, ci de la societatea-mamă.
- (88) Comisia a respins această afirmație. Cheltuielile cu amortizarea sunt, în general, acceptate în conformitate cu principiile contabile locale și internaționale. În special, principiul contabil al „corelării” prevede că cheltuielile trebuie înregistrate în aceeași perioadă în care se obțin venituri. Aceasta înseamnă că, prin utilizarea acestor utilaje pentru MFS, MFS-urile finisate pot fi vândute și se încasează venituri. Prin urmare, amortizările sunt porțiuni de active fixe (utilajele MFS) care au fost considerate consumate în perioada curentă și, prin urmare, sunt incluse la cheltuieli, indiferent de la cine au fost achiziționate utilajele. Intenția acestei cheltuieli este de a reduce treptat valoarea contabilă a activelor fixe pe măsură ce valoarea lor este consumată în timp.
- (89) În urma comunicării constatărilor, solicitantul a susținut, de asemenea, că, în măsura în care Comisia nu ar elimina pur și simplu amortizarea totală a utilajelor MFS, PGTEX transferate de la societatea sa afiliată din China din calculele valorii adăugate, determinarea valorii amortizării trebuie să reflecte durata de viață utilă reală a acestor utilaje și a echipamentelor aferente. Solicitantul a invocat faptul că nu este neobișnuit ca astfel de utilaje să funcționeze mai mult de 20 de ani.
- (90) Comisia a respins această afirmație, deoarece solicitantul însuși a făcut referire la o durată de viață utilă a utilajelor pentru MFS de aproximativ 10 ani în cererea sa. Nu a fost furnizată nicio dovadă cu privire la declarațiile sale potrivit cărora nu este neobișnuit ca utilajele MFS să funcționeze mai mult de 20 de ani.
- (91) În ceea ce privește costul chiriei, PGTEX Morocco nu a furnizat contractele sale de închiriere în răspunsul său în formularul de cerere de scutire, în pofida costurilor importante de închiriere pe care le-a suportat în 2020 ⁽²⁶⁾. În formularul său de cerere de scutire, aceasta a informat Comisia că a instalat toate utilajele sale MFS într-un singur loc (fabrică – faza 1). Inițial, aceasta a declarat că a închiriat doar această fabrică, afirmând că „dispune de un singur loc de producție”, în pofida întrebării din formularul de cerere de scutire de a indica adresele tuturor locurilor sale

⁽²⁵⁾ Ca răspuns la întrebarea C.4.1 din chestionarul completat al PGTEX Morocco SARL, PGTEX Morocco SAR a declarat că producția a început din aprilie 2020. Această afirmație a fost reconfirmată ca răspuns la întrebarea 1 de la pagina 1 din răspunsul său la scrisoarea de clarificare.

⁽²⁶⁾ Comisia a solicitat în formularul de cerere de scutire ca orice producător cooperant să furnizeze toate contractele principale, atât de la părți afiliate, cât și de la părți neafiliate.

de producție. Ulterior, PGTEX Morocco SARL a furnizat totuși două contracte de închiriere ca răspuns la cererea de clarificare a Comisiei, indicând că PGTEX Morocco SARL a închiriat două spații separate de la doi proprietari diferiți în cursul perioadei de raportare. Întrucât PGTEX Morocco SARL a susținut anterior, în formularul său de cerere de scutire, că utilajele MFS care erau operaționale în cursul anului 2020 au fost instalate doar în una dintre aceste două fabrici închiriate, sumele chiriilor suportate în 2020 pentru a doua fabrică (fabrică – faza 2) ar fi trebuit să fie excluse din costurile de închiriere și din valoarea adăugată. În plus, din cauza gradului scăzut de utilizare a capacităților de producție, Comisia, în calculul valorii adăugate, nu a putut accepta nici costul total al chiriei pentru fabrică – faza 1, deoarece acesta nu a fost utilizat în totalitate din cauza faptului că utilajele MFS nu produceau în primul trimestru al anului 2020 și nu funcționau la capacitate maximă în celelalte trimestre ale anului 2020. Costul total al chiriilor, astfel cum a fost raportat, nu a fost acceptat de Comisie din cauza motivelor de mai sus.

- (92) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că Comisia a comis erori vădite de evaluare și a încălcat articolul 13 alineatul (2) din regulamentul antidumping de bază, întrucât Comisia nu a luat în considerare costul total al închirierii.
- (93) Comisia a respins această afirmație, pe baza următoarelor declarații făcute de grupul PGTEX în cursul anchetei. În primul rând, în răspunsul său la cererea de clarificare ⁽²⁷⁾, grupul PGTEX s-a referit doar la fabrică – faza 1 pentru producția sa, depozitarea materiilor prime și a produselor finite și zona administrativă. În al doilea rând, în răspunsul său la cererea de clarificare ⁽²⁸⁾, grupul PGTEX a declarat că utilajele sale pentru MFS, care funcționau în 2020, erau toate situate în fabrică – faza 1. În consecință, Comisia a dedus că niciunul dintre aceste utilaje, care erau operaționale în 2020, nu a fost amplasat în fabrică – faza 2. Acest lucru a fost confirmat și de alte declarații ale grupului PGTEX în răspunsul său la scrisoarea de clarificare ⁽²⁹⁾.
- (94) Prin ajustarea cheltuielilor de amortizare și a costurilor de închiriere raportate, luând în considerare aspectele explicate mai sus, valoarea adăugată medie astfel stabilită în cursul perioadei de raportare s-a dovedit a fi sub pragul de 25 % stabilit la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul antidumping de bază. S-a constatat că și alte elemente de cost au fost supraestimate, dar nu au fost ajustate, deoarece astfel de ajustări ar fi trebuit să conducă doar la un procent și mai scăzut din valoarea adăugată. Prin urmare, Comisia a concluzionat că valoarea care este adăugată pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere a fost mai mică de 25 % din costul de fabricație, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază pentru ca aceste operațiuni să constituie o circumvenție.
- (95) Prin urmare, s-a concluzionat că al doilea criteriu prevăzut la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul antidumping de bază – aplicat prin analogie având în vedere formularea articolului 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, a fost, de asemenea, îndeplinit.

2.7. Compromiterea efectului corectiv al taxei

- (96) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile de produs care face obiectul anchetei au compromis, atât în ceea ce privește cantitățile și prețurile, efectele corective ale măsurilor aflate în prezent în vigoare.
- (97) În ceea ce privește cantitățile, creșterea importurilor de MFS din Maroc a fost semnificativă, astfel cum se explică în considerentul 48 de mai sus. Importurile din Maroc din 2020 erau deja de zece ori mai mari, de la doar 277 de tone în 2019 la 2 809 de tone în 2020. În același timp, solicitantul a estimat că consumul Uniunii pentru anul 2020 se situează între 135 000 și 140 000 de tone. Cota de piață a importurilor din Maroc a reprezentat, ca atare, peste 2 %.
- (98) În ceea ce privește prețurile, Comisia a comparat prețul neprejudiciabil mediu, astfel cum a fost stabilit în ancheta antisubvenții inițială, cu prețurile CIF de export medii ponderate, stabilite pe baza informațiilor furnizate de PGTEX Morocco SARL, ajustate în mod corespunzător pentru a include costurile ulterioare vămii. Această comparație a prețurilor a arătat că importurile din PGTEX Morocco SARL au subcotat prețurile din Uniune cu peste 10 %.
- (99) Comisia a concluzionat că măsurile existente au fost compromise din punct de vedere al cantităților și al prețurilor de importurile din Maroc care fac obiectul prezentei anchete.

⁽²⁷⁾ Răspunsul la scrisoarea de clarificare privind PGTEX Morocco SARL: Răspuns la întrebarea 7, pagina 20.

⁽²⁸⁾ Răspunsul la scrisoarea de clarificare privind PGTEX Morocco SARL: Răspuns la întrebarea 6c, pagina 20.

⁽²⁹⁾ Răspunsul la scrisoarea de clarificare privind PGTEX Morocco SARL: Răspuns la întrebarea 9m, ii, pagina 23.

- (100) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că calculul de către Comisie al prețului neprejudiciabil reflecta doar situația existentă în 2018. Cu toate acestea, nu a furnizat nicio dovadă care să ateste că prețul neprejudiciabil utilizat de Comisie nu a fost exact și/sau a scăzut din 2018. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

2.8. Elemente de probă care atestă existența subvențiilor

- (101) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă produsul similar importat și/sau piesele acestui produs au beneficiat în continuare de subvenție.
- (102) Astfel cum se prevede în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei, s-a constatat că producătorii exportatori chinezi beneficiază de o serie de sisteme de subvenții acordate de guvernul Republicii Populare Chineze, precum și de autorități locale și regionale din China. În acest sens, s-a constatat că PGTEX China și CPIC beneficiază, de asemenea, de o serie de sisteme de subvenționare, cum ar fi dobânzile preferențiale la împrumuturi, programele de granturi și beneficiile fiscale.
- (103) În cadrul prezentei anchete nu s-a primit nicio informație nouă care să pună sub semnul întrebării concluzia anchetei inițiale privind circumvenția potrivit căreia astfel de sisteme de subvenționare nu mai sunt valabile.
- (104) PGTEX China este societatea-mamă a PGTEX Morocco SARL, prin care aceasta din urmă a achiziționat 100 % din semitorturile din fibră de sticlă pe care le utiliza de la societatea-mamă afiliată, PGTEX China, care, la rândul său, le-a cumpărat de la CPIC, producătorul acestor semitorturi din fibră de sticlă.
- (105) Se poate presupune, din punct de vedere juridic că este vorba de un transfer al subvențiilor între părțile afiliate ⁽³⁰⁾, în special atunci când societatea afiliată din aval se ocupa cu asamblarea și exportarea produsului final către Uniune. În acest caz, deoarece PGTEX China și PGTEX Morocco SARL produc și exportă MFS și utilizează semitorturi din fibră de sticlă fabricate de CPIC, valoarea subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii acordate acestora ar trebui să țină seama de faptul că, datorită relației lor, sunt capabile să transfere avantajele respective către produsul în cauză exportat în Uniune, după cum consideră adecvat.
- (106) Prin urmare, se concluzionează că produsul similar importat și/sau piese ale acestui produs beneficiază în continuare de subvenție.
- (107) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că nu există nicio dovadă că importurile de MFS din Maroc beneficiază în continuare de subvenții acordate producătorilor chinezi de MFS din următoarele motive. În primul rând, ancheta antisubvenție inițială (a se vedea considerentul 1) nu s-a referit la subvenționarea semitorturilor și a firelor din fibră de sticlă, ci a vizat numai subvenționarea MFS, care este un produs diferit. În al doilea rând, operațiunile de asamblare nu intră sub incidența regulamentului de bază, deoarece nu pot conduce la o subvenție, acordată nici de țara de origine, nici de țara exportatoare, în beneficiul produsului despre care se presupune că măsurile ar fi eludate. În al treilea rând, achizițiile efectuate de PGTEX Morocco de la PGTEX China și achizițiile efectuate de PGTEX China de la CPIC au fost efectuate în condiții de concurență deplină. În acest sens, grupul PGTEX a susținut că PGTEX China a plătit adesea un preț mai mare în comparație cu alți clienți ai CPIC. Prin urmare, CPIC nu a transferat niciun avantaj din subvenții către PGTEX China și, ulterior, către PGTEX Morocco.
- (108) Comisia respinge afirmațiile din următoarele motive. În primul rând, chiar dacă ancheta antisubvenție inițială a fost în primul rând legată de subvenționarea MFS, grupul PGTEX a cooperat pe deplin în cursul acestei anchete. În acest sens, ancheta antisubvenție inițială a arătat că atât CPIC, cât și PGTEX China, care sunt afiliate cu PGTEX Morocco SARL, au primit subvenții din partea guvernului chinez. În al doilea rând, astfel cum s-a menționat deja în considerentul 33, articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază acoperă, de asemenea, alte practici de circumvenție, care nu sunt enumerate în mod explicit la articolul respectiv, cum ar fi operațiunile de asamblare. În al treilea rând, astfel cum se explică în considerentul 105, un transfer de subvenții între părțile afiliate poate fi prezumat din punct de vedere juridic, în special atunci când societatea afiliată din aval assemblează și exportă produsul final către Uniune. În plus, transferul către societățile afiliate poate avea loc în multe moduri (de exemplu, prin perceperea anumitor comisioane de administrare) și nu este neapărat limitat la nivelul prețurilor materiilor prime facturate clienților. În orice caz, o comparație a prețurilor semitorturilor și firelor din fibră de sticlă, pe baza răspunsului său la chestionar, a arătat că PGTEX China a perceput prețuri mai mici de la PGTEX Morocco SARL decât de la alți clienți în cursul perioadei de anchetă.

⁽³⁰⁾ Raportul Organului de Apel al OMC, *Statele Unite ale Americii – Stabilirea taxei compensatorii finale în ceea ce privește anumite tipuri de lemn de rășinoase din Canada*, WT/DS257/AB/R, 19 ianuarie 2004, punctul 143).

3. MĂSURI

- (109) Pe baza constatărilor de mai sus, Comisia a concluzionat că măsurile compensatorii definitive instituite la importurile de MFS origine din RPC au fost eludate de importurile produsului care face obiectul anchetei expediate din Maroc de către PGTEX Morocco SARL. Având în vedere că vânzările la export raportate ale PGTEX Morocco SARL au fost mai mari decât importurile totale din Maroc în Uniune și că nicio altă societate din Maroc nu s-a prezentat pentru a solicita o scutire, Comisia a considerat că PGTEX reprezenta totalitatea exporturilor de MFS din Maroc către Uniune. Astfel, aceasta a concluzionat că respectivele constatări referitoare la practicile de circumvenție formulate în ceea ce privește PGTEX Morocco SARL ar trebui extinse la întreaga țară.
- (110) Nu a fost găsit niciun element de probă cu privire la circumvenția măsurilor privind MFS care implică Egiptul. Astfel cum s-a menționat anterior, PGTEX Morocco SARL și-a achiziționat toate semitorturile din fibră de sticlă din China și niciunul din Egipt. Prin urmare, ancheta privind presupusa circumvenție a MFS origine din Egipt trebuie închisă.
- (111) Prin urmare, în conformitate cu articolul 23 alineatul (1) din regulamentul de bază, măsurile compensatorii în vigoare aplicabile importurilor de MFS origine din China trebuie să fie extinse la importurile produsului care face obiectul anchetei.
- (112) În temeiul articolului 23 alineatul (2) din regulamentul de bază, măsura care urmează să fie extinsă trebuie să fie cea stabilită la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei pentru „toate celelalte societăți”, și anume o taxă compensatorie definitivă de 30,7 % aplicabilă prețului net, franco frontiera Uniunii, înainte de taxele vamale.
- (113) În conformitate cu articolul 23 alineatul (3) și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul de bază, care stipulează că orice măsuri extinse trebuie să se aplice importurilor care au intrat în Uniune sub obligația de înregistrare instituită de regulamentul de deschidere, trebuie să se perceapă taxe la importurile înregistrate ale produsului care face obiectul anchetei.

4. CEREREA DE SCUTIRE

- (114) PGTEX Morocco SARL a fost singura societate din Maroc care a solicitat o scutire de la eventualele măsuri extinse, în conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.
- (115) Astfel cum s-a descris mai sus, s-a constatat că PGTEX Morocco SARL era implicată în practici de circumvenție. Prin urmare, acestei societăți nu i se poate acorda o scutire în temeiul articolului 23 alineatul (6) din regulamentul de bază.

5. INFORMAREA PĂRȚILOR

- (116) La 20 decembrie 2021, Comisia a adus la cunoștința tuturor părților interesate faptele și considerațiile esențiale care au condus la concluziile de mai sus și le-a invitat să prezinte observații.
- (117) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 25 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/1037,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxa compensatorie definitivă instituită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibră de sticlă cu filament continuu și/sau din fire cu sau fără alte elemente, cu excepția produselor impregnate sau preimpregnate (pre-preg) și cu excepția țesăturilor cu ochiuri deschise cu o dimensiune mai mare de 1,8 mm atât în lungime, cât și în lățime și cu o greutate mai mare de 35 g/m², încadrate în prezent la codurile NC ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90, ex 7019 72 00, ex 7019 73 00, ex 7019 80 10, ex 7019 80 90, și ex 7019 90 00, expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind origine din Maroc (codurile TARIC 7019 61 00 81, 7019 62 00 81, 7019 63 00 81, 7019 64 00 81, 7019 65 00 81, 7019 66 00 81, 7019 69 10 81, 7019 69 90 81, 7019 72 00 81, 7019 73 00 81, 7019 80 10 81, 7019 80 90 81 și 7019 90 00 81).

- (2) Taxa extinsă este taxa compensatorie de 30,7 % aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”.
- (3) Taxa extinsă în temeiul alineatelor (1) și (2) de la prezentul articol se percepe la importurile expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, înregistrate în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/863 și cu articolul 23 alineatul (4) și articolul 24 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/1037.
- (4) Sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Se închide ancheta deschisă prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/863 al Comisiei din 28 mai 2021 privind posibila circumvenție a importurilor de MFS originare din Egipt prin importuri expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de supunere a acestor importuri înregistrării.

Articolul 3

Autoritățile vamale trebuie să întrerupă înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/863, care se abrogă prin prezentul regulament.

Articolul 4

Cererea de scutire prezentată de PGTEX Morocco SARL se respinge.

Articolul 5

- (1) Cererile de scutire de la taxa extinsă prin articolul 1 se formulează în scris în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene și trebuie semnate de către o persoană autorizată să reprezinte entitatea care solicită scutirea. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

Comisia Europeană
Direcția Generală Comerț
Direcția G Birou:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

- (2) În conformitate cu articolul 23 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2016/1037, Comisia poate autoriza, printr-o decizie, scutirea importurilor provenind de la societățile care nu eludează măsurile compensatorii instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 de taxa extinsă prin dispozițiile de la articolul 1.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 februarie 2022.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/302 AL COMISIEI**din 24 februarie 2022**

de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776, asupra importurilor de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă (denumite în continuare „MFS”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) la importurile de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de închidere a anchetei privind o posibilă circumvenție a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 asupra importurilor de MFS originare din Egipt prin importuri de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 13,

întrucât:

1. PROCEDURĂ**1.1. Măsurile existente**

- (1) În aprilie 2020, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă (denumite în continuare „MFS”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC” sau „China”) și din Egipt prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 al Comisiei ⁽²⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei ⁽³⁾. Măsurile antidumping au luat forma unei *taxe vamale ad valorem* cuprinse între 34 % și 69 % pentru importurile originare din RPC și de 20 % pentru importurile originare din Egipt.

1.2. Cererea

- (2) Comisia a primit, în temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, o cerere de examinare a unei posibile circumvenții a măsurilor antidumping instituite asupra importurilor de MFS originare din RPC și din Egipt prin intermediul importurilor expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de supunere a acestor importuri la înregistrare.
- (3) Cererea a fost depusă la data de 19 mai 2021 de către TECH-FAB Europe e.V, o asociație de producători de MFS din UE (denumit în continuare „solicitantul”).
- (4) Cererea conținea suficiente elemente de probă care atestau o modificare a configurației schimburilor comerciale implicând exporturi din China, Egipt și Maroc către Uniune, care a avut loc după instituirea măsurilor privind MFS. Modificarea configurației schimburilor comerciale pare să fie rezultatul unor practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există altă motivație suficientă sau o altă justificare economică decât instituirea taxei.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 al Comisiei din 1 aprilie 2020 de instituire a unor taxe antidumping definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt (JO L 108, 6.4.2020, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei din 12 iunie 2020 de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2020/492 al Comisiei de instituire a unor taxe antidumping definitive la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt (JO L 189, 15.6.2020, p. 1).

- (5) Mai mult, cererea conținea suficiente elemente de probă care indică faptul că practicile, operațiunile sau prelucrările au subminat efectele corective ale măsurilor antidumping existente în ceea ce privește cantitatea și prețurile. Se pare că volume semnificative de importuri de produs care face obiectul anchetei au pătruns pe piața UE. În plus, au existat suficiente elemente de probă conform cărora importurile de MFS au fost efectuate la prețuri prejudiciabile.
- (6) În cele din urmă, cererea conținea suficiente elemente de probă conform cărora MFS expediate din Maroc au fost exportate la prețuri de dumping în raport cu valoarea normală stabilită anterior pentru MFS.

1.3. Produsul în cauză și produsul care face obiectul anchetei

- (7) Produsul în cauză este reprezentat de materiale țesute și/sau cusute din fibră de sticlă cu filament continuu și/sau din fire cu sau fără alte elemente, cu excepția produselor impregnate sau preimpregnate (pre-preg) și cu excepția țesăturilor cu ochiuri deschise cu o dimensiune mai mare de 1,8 mm atât în lungime, cât și în lățime și cu o greutate mai mare de 35 g/m², încadrate la data intrării în vigoare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2020/492 la codurile NC ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 și ex 7019 90 00 (codurile TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 și 7019 90 00 80) originare din Republica Populară Chineză și din Egipt (denumite în continuare „produsul în cauză”). Acesta este produsul căruia i se aplică măsurile aflate în prezent în vigoare.
- (8) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel definit în considerentul anterior, încadrat în prezent la codurile NC ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90, ex 7019 72 00, ex 7019 73 00, ex 7019 80 10, ex 7019 80 90 și ex 7019 90 00, dar expedit din Maroc, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Maroc (codurile TARIC 7019 61 00 81, 7019 62 00 81, 7019 63 00 81, 7019 64 00 81, 7019 65 00 81, 7019 66 00 81, 7019 69 10 81, 7019 69 90 81, 7019 72 00 81, 7019 73 00 81, 7019 80 10 81, 7019 80 90 81 și 7019 90 00 81) (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”) (*).
- (9) Ancheta a arătat că MFS exportate în Uniune din China și din Egipt și MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, prezintă aceleași caracteristici fizice și chimice de bază, sunt destinate acelorași utilizări și, prin urmare, sunt considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

1.4. Deschiderea anchetei

- (10) Stabilind, după ce a informat statele membre, că există suficiente elemente de probă pentru deschiderea unei anchete în temeiul articolului 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, Comisia a deschis ancheta și a supus înregistrării importurile de MFS expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/864 al Comisiei (†) (denumit în continuare „regulamentul de deschidere”).

1.5. Observații privind deschiderea anchetei

- (11) LM Wind Power, un producător de palete pentru turbine eoliene stabilit în Uniune, a susținut că deschiderea anchetei nu a fost justificată din cauza lipsei unor elemente de probă suficiente și că, prin urmare, ancheta ar trebui imediat închisă.
- (12) Acesta a susținut că circumvenția nu a avut loc deoarece practicile, operațiunile sau prelucrările care au avut loc în Maroc nu s-au încadrat în niciuna dintre categoriile prevăzute la articolul 13 alineatul (1) al patrulea paragraf din regulamentul de bază. În special, practicile, operațiunile sau prelucrările nu pot fi calificate drept o ușoară

(*) Codurile NC și TARIC menționate anterior se vor aplica de la 1 ianuarie 2022 și se bazează pe Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/1832 al Comisiei din 12 octombrie 2021 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 385, 29.10.2021, p. 1).

(†) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/864 al Comisiei din 28 mai 2021 de deschidere a unei anchete privind o eventuală circumvenție a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 asupra importurilor de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză și din Egipt prin importuri de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de supunere a acestor importuri la înregistrare (JO L 190, 31.5.2021, p. 82).

modificare, deoarece produsul care face obiectul anchetei este un produs din aval și, ca atare, un produs diferit de materiile sale prime (în principal semitorturi din fibră de sticlă) sau o operațiune de asamblare, în special deoarece produsul care face obiectul anchetei și semitorturile din fibră de sticlă nu sunt clasificate la aceleași poziții tarifare.

- (13) De asemenea, conform acestuia, exista un motiv întemeiat și o justificare economică suficientă pentru practicile, operațiunile sau prelucrările care au avut loc în Maroc prin înființarea de către PGTEX China a unei fabrici de producție de MFS în Maroc (PGTEX Morocco SARL), în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. În acest sens, a argumentat că există o cerere semnificativă de MFS în Maroc, întrucât un utilizator ⁽⁶⁾ de MFS stabilit în Maroc în 2017 are nevoie de aproximativ 5 000 de tone de MFS pe an. Există taxe vamale convenționale de până la 7 % la importurile de MFS din China, în timp ce exporturile în Uniune de MFS din Maroc nu fac obiectul taxelor vamale convenționale în temeiul Acordului euro-mediteranean.
- (14) Autoritățile egiptene au susținut că au fost implicate în mod inechitabil în prezenta anchetă, deoarece nu a avut loc nicio practică de circumvenție care să implice Egiptul. În această privință, autoritățile egiptene au susținut că, de la ancheta antidumping inițială, în Egipt au fost întreprinse toate procedurile și măsurile necesare pentru a împiedica circumvenția. Ele au susținut, de asemenea, în mod similar celor susținute de LM Wind Power, că nu existau elemente de probă care să demonstreze circumvenția, fie sub forma unor operațiuni de asamblare în Maroc care implică exporturi de semitorturi din fibră de sticlă din Egipt, fie a transbordării între Maroc și UE care implică MFS din Egipt.
- (15) Autoritățile marocane au solicitat Comisiei să concluzioneze că societatea PGTEX Morocco SARL nu eludează măsurile instituite de Uniune și să închidă ancheta în curs de desfășurare. Acestea au declarat că înființarea societății PGTEX Morocco SARL în Maroc a fost rezultatul unui parteneriat autentic și pe termen lung, la care au participat Grupul PGTEX ⁽⁷⁾ și Morocco. Acestea au afirmat, de asemenea, că procesul de producție al PGTEX Morocco SARL a implicat investiții semnificative și operațiuni extinse și a contribuit la economia marocană. Prin urmare, chiar dacă s-ar putea stabili o modificare a configurației schimburilor comerciale, aceasta nu pare să fie cauzată de o practică de circumvenție. În sfârșit, autoritățile marocane au susținut că statisticile lor oficiale au respins afirmația solicitantului potrivit căreia PGTEX Morocco SARL a eludat măsurile în vigoare prin intermediul transbordării.
- (16) În ceea ce privește afirmațiile legate de deschiderea anchetei menționată mai sus, Comisia a reamintit că ancheta a fost deschisă pe baza elementelor de probă furnizate în cerere privind operațiunile de asamblare, nu transbordarea sau ușoara modificare. Cererea a furnizat suficiente elemente de probă ⁽⁸⁾ cu privire la existența unor operațiuni de asamblare, una dintre practicile menționate în mod specific în articolul 13 alineatul (1), în Maroc, și că aceste operațiuni de asamblare au fost efectuate utilizând semitorturi din fibră de sticlă din RPC și din Egipt ⁽⁹⁾. De asemenea, cererea conținea suficiente elemente de probă ⁽¹⁰⁾ care atestă că o astfel de practică constituia o circumvenție, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2). Clasificarea tarifară a produsului care face obiectul anchetei sau a principalelor sale materii prime este irelevantă pentru a stabili dacă o operațiune de asamblare constituie o circumvenție.
- (17) Cererea a furnizat, de asemenea, suficiente elemente de probă cu privire la lipsa altor justificări economice, alta decât evitarea taxelor, cum ar fi Raportul anual pe 2019 al PGTEX China. Conform acestui raport, scopul principal al înființării PGTEX Morocco a fost „de a răspunde în mod activ la ancheta antidumping a UE împotriva Chinei, de a-și optimiza și adapta în continuare strategia sa de internaționalizare, de a consolida și de a crește cota de piață a produselor în Europa și Statele Unite, de a satisface cererea clienților și de a proteja aprovizionarea clienților” și, în special, faptul că PGTEX „a decis să construiască o filială deținută integral în Maroc pentru a reuși să treacă de anchetele antidumping ale UE, pentru a prospecta clienți, pentru a satisface cererea de pe piață și pentru a se adapta la dezvoltarea durabilă” ⁽¹¹⁾.
- (18) Prin urmare, Comisia a respins afirmațiile prezentate de LM Wind Power, precum și de autoritățile marocane și egiptene conform cărora cererea nu conținea suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea anchetei.

⁽⁶⁾ Aceasta este o referire la societatea Siemens Gamesa Renewable Energy Blades din Maroc, care a fost înființată în 2017.

⁽⁷⁾ A se vedea considerentele 34 și 35 pentru descrierea Grupului PGTEX.

⁽⁸⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctele 40-42, pagina 10.

⁽⁹⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctul 29, pagina 8 și punctul 41, pagina 9.

⁽¹⁰⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctele 41 și 42, pagina 10, completată de anexa 8 la cerere.

⁽¹¹⁾ A se vedea cererea, versiunea deschisă, punctele 26 și 27, paginile 7 și 8.

1.6. Perioada de anchetă și perioada de raportare

- (19) Ancheta s-a desfășurat în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2019 și 31 decembrie 2020 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Înainte de 2019, nu existau volume semnificative de exporturi de MFS din Maroc către Uniune. Au fost colectate date pentru perioada de anchetă pentru a cerceta, printre altele, presupusa modificare a configurației schimburilor comerciale rezultată ca urmare a instituirii măsurilor asupra produsului în cauză, precum și existența unei practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există un alt motiv întemeiat sau o altă justificare economică suficientă decât instituirea taxei. Pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2020 și 31 decembrie 2020 (denumită în continuare „perioada de raportare” sau „PR”) au fost colectate date mai detaliate, pentru a se examina dacă importurile au compromis efectul corectiv al măsurilor în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile, precum și existența dumpingului.

1.7. Ancheta

- (20) Comisia a informat oficial autoritățile din China, Egipt și Maroc, producătorii-exportatori cunoscuți din aceste țări, industria din Uniune și președintele Consiliului de asociere UE-Maroc cu privire la deschiderea anchetei.
- (21) În plus, Comisia a solicitat Misiunii Marocului pe lângă Uniunea Europeană să îi comunice numele și adresele producătorilor-exportatori și/sau ale asociațiilor reprezentative care ar putea fi interesate să participe la anchetă, altele decât PGTEX Morocco SARL, singurul producător al produsului care face obiectul anchetei, conform cererii. Autoritățile marocane au trimis un răspuns, enumerând alte trei societăți. Două dintre aceste societăți nu s-au manifestat, iar a treia s-a manifestat dar a declarat că nu exporta MFS către Uniune.
- (22) Formularele de cerere de scutire pentru producătorii/exportatorii din Maroc, chestionarele pentru producătorii/exportatorii din China și Egipt și pentru importatorii din Uniune au fost puse la dispoziție pe site-ul internet al DG Comerț.
- (23) Numai PGTEX Morocco SARL a prezentat un formular de cerere de scutire și a solicitat, de asemenea, o audiere care a avut loc la 21 iunie 2021. În plus, astfel cum s-a menționat în considerentul 43, grupul PGTEX a solicitat și a fost invitat la o audiere cu Comisia la 10 ianuarie 2022 și la o audiere cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale la 12 ianuarie 2022.
- (24) Comisia a oferit părților interesate posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul prevăzut în regulamentul de deschidere. Toate părțile au fost informate cu privire la faptul că neprezentarea tuturor informațiilor relevante sau prezentarea de informații incomplete, false sau care induc în eroare ar putea conduce la aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază și la formularea constatărilor doar pe baza datelor disponibile.
- (25) La 20 decembrie 2021 (ziua comunicării constatărilor), Comisia a primit o comunicare (datată 16 decembrie 2021) din partea autorităților marocane, care a sosit prea târziu pentru a fi luată în considerare în faza de informare. În urma comunicării constatărilor, autoritățile marocane au trimis o a doua observație, rezumând observațiile sale din 16 decembrie 2021. În esență, autoritățile marocane și-au reiterat solicitarea de a închide ancheta și au prezentat următoarele argumente.
- (26) În primul rând, autoritățile marocane au susținut că MFS este fabricat de PGTEX Morocco SARL prin activități care nu pot fi calificate drept operațiuni de încheiere (finisare) sau asamblare. În al doilea rând, ele au susținut că aceste produse sunt „originare” din Maroc în sensul articolului 29 ⁽¹²⁾ din Acordul de asociere UE-Maroc ⁽¹³⁾ și că sunt detaliate mai amplu în conformitate cu regulile de listă cuprinse în anexa II la Protocolul nr. 4 la Acordul de asociere

⁽¹²⁾ În conformitate cu articolul 29 din Acordul de asociere UE-Maroc, „noțiunea de «produse originare» în sensul aplicării dispozițiilor prezentului titlu și metodele de cooperare administrativă aferente sunt prevăzute în Protocolul nr. 4”. În acest sens, MFS se încadrează la poziția 7019 din nomenclatura Sistemului armonizat și, prin urmare, beneficiază de origine preferențială în conformitate cu regulile de listă cuprinse în anexa II la Protocolul 4 la Acordul de asociere UE-Maroc.

⁽¹³⁾ Acord euro-mediteraneean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte (JO L 70, 18.3.2000, p. 2).

UE-Maroc. În plus, în conformitate cu articolul 9 din Acordul de asociere UE-Maroc, „produsele originare din Maroc se importă în Comunitate fără taxe vamale și taxe cu efect echivalent” și că Acordul de asociere UE-Maroc prevede doar unele excepții. Această origine preferențială a fost confirmată și de administrația vămilor din Maroc care a eliberat certificate de origine preferențiale (EUR.1) pentru exporturile de MFS ale PGTEX către UE în temeiul articolului 17 din Protocolul nr. 4 la Acordul de asociere UE-Maroc.

- (27) Comisia a respins afirmația potrivit căreia prelucrarea în Maroc a semitorturilor importate din fibră de sticlă în MFS nu putea fi calificată drept operațiune de asamblare sau de încheiere (finisare). Articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază nu se referă numai la operațiunile de asamblare a (mai multor) componente într-un produs finit, ci și la operațiunile de încheiere/transformare a produselor intermediare în produsul în cauză. Acest lucru rezultă în special din articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază, care prevede că „[...] valoarea adăugată pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere este mai mare de [...]”. În plus, faptul că autoritățile vamale marocane au eliberat certificate EUR.1 către PGTEX Morocco SARL, confirmând originea lor preferențială în temeiul acordului de asociere, este irelevant, întrucât temeiul juridic aplicabil pentru prezenta anchetă anticircumvenție este regulamentul de bază, în special articolul 13 ⁽¹⁴⁾.
- (28) În plus, în urma comunicării constatărilor, autoritățile marocane, sprijinite de PGTEX Morocco, au susținut că ancheta anticircumvenție nu este permisă în temeiul articolului 24 din Acordul de asociere UE-Maroc, deoarece acest articol permite impunerea de măsuri antidumping asupra produselor marocane numai dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț.
- (29) Comisia a respins această afirmație. Articolul 24 din Acordul de asociere UE-Maroc nu exclude anchetele anticircumvenție, având în vedere, de asemenea, faptul că acest articol se referă și la legislația internă aferentă. Atunci când Marocul și UE au ratificat Acordul de asociere în 2000, regulamentul de bază aplicabil conținea deja dispoziții anticircumvenție.
- (30) În cele din urmă, autoritățile marocane, precum și PGTEX Morocco au susținut că ancheta anticircumvenție a Comisiei nu era permisă în temeiul normelor OMC, în special în temeiul articolului VI din GATT și al Acordului privind punerea în aplicare a articolului VI.
- (31) Comisia a respins afirmația și a făcut trimitere la punctul 20 din preambulul regulamentului de bază ⁽¹⁵⁾, care stabilește abordarea Comisiei în această privință. Pe această bază, la fel ca mulți alți membri ai OMC, legislația Uniunii conține dispoziții de combatere a practicilor de circumvenție.

2. REZULTATELE ANCHETEI

2.1. Considerații generale

- (32) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, evaluarea unei eventuale circumvenții ar trebui să fie efectuată analizându-se următoarele:

⁽¹⁴⁾ Hotărârea CEJ din 12 septembrie 2019, cauza C-707/17P, Comisia Europeană/Kolachi Raj Industrial (Private) Ltd, ECLI:EU:C:2019:717.

⁽¹⁵⁾ Considerentul 20 din regulamentul de bază codifică această abordare după cum urmează: „Acordul antidumping din 1994 nu conține dispoziții în ceea ce privește circumvenția măsurilor antidumping, chiar dacă o decizie ministerială distinctă din cadrul GATT a recunoscut că circumvenția constituie o problemă și a fost sesizat comitetul antidumping al GATT în vederea adoptării unei rezoluții. Având în vedere eșecul de până în prezent al negocierilor multilaterale și până la elaborarea rezultatului sesizării comitetului antidumping al Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), este necesar ca legislația Uniunii să conțină dispoziții pentru a contracara practicile, inclusiv asamblarea simplă a mărfurilor în Uniune sau într-o țară terță, al căror obiectiv esențial este de a permite circumvenția măsurilor antidumping.”

- dacă a avut loc o modificare a configurației schimburilor comerciale între RPC/Egipt/Maroc și Uniune;
 - dacă această modificare rezultă din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea măsurilor antidumping în vigoare;
 - dacă există elemente de probă pentru a dovedi existența unui prejudiciu sau compromiterea efectelor corective ale măsurilor antidumping în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile produsului care face obiectul anchetei; și
 - dacă există elemente de probă care să ateste existența dumpingului în raport cu valorile normale stabilite anterior pentru produsul în cauză.
- (33) Întrucât elementele de probă furnizate de solicitant în cerere au atras atenția asupra operațiunilor de asamblare efectuate în Maroc, Comisia a analizat mai precis dacă au fost îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, și anume:
- dacă operațiunea de asamblare a început sau s-a intensificat semnificativ de la sau chiar înainte de începerea anchetei antidumping și dacă piesele în cauză provin din țara care face obiectul măsurilor; și
 - dacă respectivele piese constituie minimum 60 % din valoarea totală a pieselor produsului asamblat și dacă valoarea adăugată a pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere depășește 25 % din costurile de fabricație.

2.2. Nivel de cooperare

- (34) Numai PGTEX Morocco SARL a depus o cerere de scutire în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. PGTEX Morocco SARL aparține grupului chinez PGTEX și este situat într-o zonă de comerț liber din Tanger, Maroc.
- (35) În plus, cele două societăți chineze afiliate Chongqing Polycomp International Corporation (denumită în continuare „CPIC”) și PGTEX China Co., Ltd (denumită în continuare „PGTEX China”) au răspuns, de asemenea, la chestionar. PGTEX Morocco SARL este o filială deținută integral de PGTEX China, care face obiectul unei taxe antidumping de 37,6 % instituită prin Regulamentul (UE) 2020/492, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776.
- CPIC este un producător de semitorturi din fibră de sticlă, care sunt principalele materii prime pentru fabricarea produsului care face obiectul anchetei. CPIC a vândut aceste materii prime societății sale afiliate PGTEX China în cursul perioadei de raportare, din care deținea 60 % din acțiunile sale.
 - PGTEX China a achiziționat semitorturile din fibră de sticlă de la CPIC în cursul perioadei de raportare. Ulterior, fie le-a utilizat pentru a produce el însuși MFS, fie le-a revândut, inclusiv către PGTEX Morocco SARL. PGTEX China nu a produs materia primă principală (semitorturi din fibră de sticlă) în cursul perioadei de raportare.
- (36) Răspunsurile la chestionar, inclusiv răspunsul la o cerere de clarificare, din partea PGTEX Morocco SARL și a celor două societăți chineze afiliate („grupul PGTEX”) au fost considerate deficitare din următoarele motive:
- PGTEX Morocco SARL nu a furnizat informațiile necesare solicitate în răspunsurile sale la chestionar. În special, aceasta nu a furnizat documentele justificative necesare pentru două tranzacții de vânzare. Prin urmare, Comisia nu a fost în măsură să verifice afirmația potrivit căreia PGTEX Morocco SARL și-a început producția abia în aprilie 2020.
 - În plus, în pofida faptului că Comisia a solicitat o explicație detaliată pentru numerele facturilor de vânzare lipsă, a fost primită doar o explicație generală pentru aceste numere de facturi de vânzare lipsă. Comisia a observat, de asemenea, o diferență în ceea ce privește cifra de afaceri totală pentru perioada de raportare, astfel cum a fost raportată în lista vânzărilor, comparativ cu cea raportată în conturile sale statutare din 2020. Prin urmare, Comisia nu a putut confirma volumele de vânzări la export raportate către Uniune. În acest sens, Comisia a observat, de asemenea, că vânzările la export raportate au fost mai mari decât importurile totale din Maroc în Uniune, conform statisticilor EUROSTAT privind importurile și că PGTEX Morocco a fost singurul producător cunoscut din Maroc care a exportat produsul care face obiectul anchetei către Uniune.

- De asemenea, au fost furnizate informații contradictorii cu privire la începutul efectiv al producției la PGTEX Morocco SARL. Informațiile privind începutul efectiv al producției în 2020 au fost necesare pentru a identifica proporția costurilor majore suportate (cum ar fi cheltuielile de amortizare și costurile de închiriere) care ar putea fi atribuite producției produsului în cauză.
 - În plus, în răspunsul la scrisoarea de clarificare nu a fost furnizată nicio explicație satisfăcătoare cu privire la motivele creșterii semnificative a volumului producției în iulie 2020, care a fost de aproximativ trei ori mai mare decât volumul producției din luna anterioară, iunie 2020, în pofida unui nivel mai mult sau mai puțin egal al consumului de energie electrică în ambele luni.
 - PGTEX China nu a furnizat informații din cadrul Golden Tax System, astfel cum a fost solicitat, cu privire la achizițiile sale de la CPIC și la vânzările sale către PGTEX Morocco SARL.
- (37) Prin urmare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (4) din regulamentul de bază, Comisia a informat grupul PGTEX, la 5 octombrie 2021, cu privire la faptul că lista neexhaustivă a elementelor descrise în considerentul anterior ar putea duce la aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază și la utilizarea datelor disponibile. De asemenea, Comisia a invitat Grupul PGTEX să prezinte observații cu privire la posibila aplicare a articolului 18 din regulamentul de bază.
- (38) La 12 octombrie 2021, grupul PGTEX a susținut că aplicarea datelor disponibile nu era justificată din punct de vedere juridic în cazul de față din următoarele motive:
- Grupul nu a omis să furnizeze informațiile „necesare”, astfel cum se precizează la articolul 18 din regulamentul de bază.
 - Informațiile prezentate de grupul PGTEX nu pot fi ignorate.
 - În orice caz, orice aplicare a „datelor disponibile” trebuie să fie limitată.
- (39) Comisia a analizat informațiile și documentele pe care grupul PGTEX le-a transmis prin scrisoarea sa din 12 octombrie 2021. Aceasta a concluzionat că nu au fost furnizate nici răspunsuri satisfăcătoare, nici documente justificative convingătoare cu privire la majoritatea elementelor care au fost menționate în scrisoarea sa din 5 octombrie 2021.
- (40) În consecință, Comisia a considerat că informațiile furnizate de grupul PGTEX erau parțial incomplete și contradictorii și, prin urmare, nu puteau fi utilizate în totalitate de Comisie. Totuși, datele prezentate de grupul PGTEX nu au fost ignorate în totalitate, iar Comisia a utilizat atât datele privind vânzările, cât și pe cele privind costurile prezentate de grupul PGTEX ca punct de plecare al analizei sale.
- (41) În conformitate cu articolul 18 alineatul (1) prima teză și cu articolul 18 alineatul (5) din regulamentul de bază, informațiile furnizate de grupul PGTEX au fost completate cu date extrase din baze de date precum Global Trade Atlas [„GTA” ⁽¹⁶⁾] și Eurostat, astfel cum se detaliază la punctul 2.3 de mai jos. Datele privind importurile au fost extrase din Eurostat, iar baza de date GTA a fost utilizată pentru determinarea volumelor de exporturi de semitorturi din fibră de sticlă din RPC și din Egipt către Maroc.
- (42) În cele din urmă, având în vedere pandemia de COVID-19 și măsurile de izolare puse în aplicare de diferite state membre, precum și de diferite țări terțe, Comisia nu a putut efectua, în etapa provizorie, vizite de verificare în temeiul articolului 16 din regulamentul de bază la sediile entităților juridice cooperante. Comisia a analizat informațiile transmise de Grupul PGTEX, cum ar fi răspunsurile la chestionare și răspunsurile la scrisorile de clarificare, în conformitate cu Avizul din 16 martie 2020 privind consecințele epidemiei de COVID-19 asupra anchetelor antidumping și antisubvenție ⁽¹⁷⁾. Având în vedere aspectele expuse în considerentele anterioare, nu a fost considerată necesară nicio verificare încrucișată de la distanță a informațiilor.
- (43) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX și-a reiterat afirmația potrivit căreia aplicarea datelor disponibile a fost în mod evident nefondată și nejustificată având în vedere informațiile furnizate de grupul PGTEX. În plus, grupul PGTEX a solicitat și i s-a acordat o audiere cu Comisia la 10 ianuarie 2022 și o audiere ulterioară cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale la 12 ianuarie 2022 cu privire la utilizarea datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază.

⁽¹⁶⁾ <https://www.gtis.com/gta/>

⁽¹⁷⁾ JO C 86, 16.3.2020, p. 6.

- (44) În cursul audierii din 12 ianuarie 2022, Comisia a furnizat explicații suplimentare cu privire la constatarea sa potrivit căreia răspunsul la scrisoarea privind aplicarea articolului 18 nu a înlăturat preocupările Comisiei. Astfel cum se explică în considerentul 40, Comisia și-a menținut poziția potrivit căreia informațiile furnizate de grupul PGTEX nu au putut fi utilizate în totalitate de către Comisie. În plus, consilierul-auditor pentru proceduri comerciale a declarat în cadrul audierii din 12 ianuarie 2022 că Comisia respectase dreptul la apărare al grupului PGTEX.

2.3. Modificarea configurației schimburilor comerciale

2.3.1. Importurile de MFS

- (45) Tabelul 1 de mai jos prezintă evoluția importurilor de MFS din China, Egipt și Maroc în perioada 2019-2020. Întrucât codurile TARIC au fost create abia la 21 februarie 2019, Comisia a extrapolat datele pentru perioada 1 ianuarie 2019-20 februarie 2019 pentru a utiliza exact aceeași perioadă (12 luni) pentru ambii ani 2019 și 2020.

Tabelul 1

Importurile de MFS pentru anii 2019 și 2020 (tone)

	2019	PR
RPC	13 720	19 315
<i>indice (bază = 2019)</i>	100	141
Egipt	146	4 302
<i>indice (bază = 2019)</i>	100	2 946
Maroc	277	2 809
<i>indice (bază = 2019)</i>	100	1 014

Sursă: Eurostat, Codurile TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 și 7019 90 00 80.

- (46) Tabelul 1 arată că importurile de MFS din Maroc au crescut substanțial, de la 277 de tone în 2019 la 2 809 tone în 2020. Creșterea semnificativă din 2020 comparativ cu 2019 a coincis în timp cu începerea producției de către PGTEX Morocco SARL. Deși societatea a fost înființată oficial la 2 octombrie 2019, aceasta a susținut în formularul său de cerere de scutire că nu a început producția și vânzările la export decât începând din aprilie 2020. În acest sens, datele privind importurile au arătat că media importurilor lunare pentru perioada aprilie-decembrie 2020 a fost de aproximativ cincisprezece ori mai mare decât media importurilor lunare din ianuarie 2019 până în martie 2020.
- (47) Comisia a observat, de asemenea, că vânzările la export raportate de PGTEX Morocco SARL au fost mai mari decât totalul importurilor din Maroc în Uniune. Având în vedere că PGTEX Morocco SARL a fost singura societate din Maroc care a cooperat cu Comisia în cadrul prezentei anchete și volumul nesemnificativ de exporturi de MFS din Maroc către Uniune înainte de înființarea sa, Comisia a considerat că este rezonabil să concluzioneze că PGTEX Morocco SARL era singurul producător din Maroc care a exportat MFS către Uniune în cursul perioadei de raportare (PR).
- (48) Astfel cum se arată în tabelul 1, importurile de MFS din China au crescut de la 13 720 tone în 2019 la 19 315 tone în 2020, în timp ce importurile de MFS din Egipt au crescut de la 146 tone în 2019 la 4 302 tone în 2020. Astfel cum s-a menționat în considerentul 46, volumul mediu lunar al importurilor de PGTEX Morocco SARL a crescut considerabil începând din aprilie 2020, comparativ cu perioadele anterioare.

2.3.2. Volumele exporturilor de semitorturi din fibră de sticlă din China și din Egipt către Maroc

- (49) Tabelul 2 de mai jos prezintă evoluția importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China și din Egipt de către Maroc pe baza statisticilor marocane privind importurile obținute din baza de date GTA în perioada 2019-2020.

Tabelul 2

Importurile de semitorturi din fibră de sticlă din China și Egipt efectuate de către Maroc pentru anii 2019 și 2020 (tone)

	2019	PR
RPC		
7019 12 Semitorturi din fibră de sticlă	2 378	7 839
Egipt		
7019 12 Semitorturi din fibră de sticlă	1 118	3 120

Sursă: GTA.

- (50) Principalele materii prime pentru producția de MFS sunt semitorturile din fibră de sticlă. Această materie primă este apoi prelucrată ulterior pentru a produce MFS. Elementele de probă de care dispune Comisia au arătat că MFS exportate în Uniune din Maroc au fost produse în principal din semitorturi din fibră de sticlă.
- (51) Tabelul 2 arată că importurile de semitorturi din fibră de sticlă din China către Maroc au crescut substanțial, de la 2 378 de tone în 2019 la 7 839 de tone în 2020. De asemenea, importurile de semitorturi din fibră de sticlă din Egipt în Maroc au crescut substanțial, de la 1 297 de tone în 2019 la 3 687 de tone în 2020. Atât importurile din China, cât și cele din Egipt reprezintă aproximativ 90 % din totalul importurilor marocane de semitorturi din fibră de sticlă pentru ambii ani 2019 și 2020.
- (52) PGTEX Morocco SARL a susținut că toate semitorturile din fibră de sticlă pe care le utiliza pentru a produce MFS au fost achiziționate din China (niciunul din Egipt), în special de la societatea-mamă, PGTEX China. Aceasta a susținut, de asemenea, că a importat aceste semitorturi încadrate la codul SA 7019 12. Importurile încadrate la acest cod au indicat cea mai semnificativă creștere a importurilor din China efectuate de Maroc.
- (53) Creșterea semnificativă a volumului importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China, precum și din Egipt către Maroc a indicat o creștere a cererii de astfel de materii prime în Maroc, care poate fi explicată, cel puțin parțial, prin creșterea producției și a exporturilor de MFS în Maroc și din Maroc în cursul perioadei de raportare. Acest lucru a fost confirmat, de asemenea, de informațiile furnizate de PGTEX Morocco SARL.
- (54) Având în vedere că PGTEX Morocco SARL, singurul exportator aparent de MFS către Uniune, a achiziționat toate semitorturile sale din fibră de sticlă din China, Comisia nu a găsit nicio dovadă că semitorturile din fibră de sticlă din Egipt au fost utilizate, fie de PGTEX Morocco SARL, fie de orice alt producător de MFS din Maroc pentru exportul către Uniune. În acest sens, importurile de semitorturi din fibră de sticlă din China au început să crească începând cu ultimul trimestru al anului 2019, care a fost trimestrul în care a fost înființată PGTEX Morocco SARL. Volumul mediu lunar al importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China în ultimul trimestru al anului 2019 a fost considerabil mai mare decât volumul mediu lunar al importurilor din perioadele anterioare. În plus, volumul mediu lunar al importurilor de semitorturi din fibră de sticlă în cursul anului 2020 (anul în care PGTEX Morocco SARL și-a început producția) a fost de asemenea mult mai mare decât volumul mediu lunar al importurilor din ultimul trimestru al anului 2019. În pofida creșterii importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din Egipt în Maroc în cursul anului 2020, Comisia nu a găsit nicio dovadă că aceste importuri au fost utilizate pentru prelucrare ulterioară în MFS în Maroc pentru a fi exportate ulterior în Uniune. Prin urmare, elementele de probă de care dispune Comisia nu au susținut afirmația potrivit căreia modificarea configurației schimburilor comerciale care implică Egiptul a rezultat dintr-o practică al cărei scop a fost evitarea măsurilor antidumping aplicabile MFS din Egipt.

- (55) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX, precum și LM Wind Power au susținut că nu a existat nicio modificare a configurației schimburilor comerciale. Grupul PGTEX a susținut că apariția importurilor de MFS din Maroc nu s-a făcut în detrimentul importurilor de MFS din China. Dimpotrivă, creșterea importurilor de MFS din Maroc a fost mai puțin substanțială decât creșterea paralelă a importurilor de MFS din China.
- (56) Astfel cum s-a explicat în considerentele 45-54 de mai sus, Comisia a observat o creștere a exporturilor de MFS din Maroc către Uniune, precum și o creștere semnificativă a importurilor de semitorturi din fibră de sticlă din China către Maroc în 2020, comparativ cu 2019. Aceasta constituie în sine o modificare a configurației schimburilor comerciale.
- (57) În plus, deși exporturile globale de MFS din China către Uniune au crescut, într-adevăr, tabelele de sinteză furnizate de PGTEX China în cadrul prezentei anchete anticircumvenție au arătat că volumele exporturilor către Uniune ale PGTEX China – societatea-mamă a PGTEX Morocco și singurul său furnizor de semitorturi din fibră de sticlă – au fost de peste două ori mai mici în 2020 față de 2018 și de peste trei ori mai mici în 2020 decât în 2019.
- (58) Prin urmare, Comisia a putut stabili o modificare a configurației schimburilor comerciale și a respins afirmațiile.

2.3.3. Concluzie cu privire la modificarea configurației schimburilor comerciale

- (59) Creșterea exporturilor de MFS din Maroc către Uniune constituie o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre Maroc și Uniune în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, împreună cu creșterea semnificativă în 2020 comparativ cu 2019 a exporturilor chineze de semitorturi din fibră de sticlă în Maroc, astfel cum se arată în tabelul 2. Pe de altă parte, nu a fost găsit niciun element de probă cu privire la presupusa circumvenție a măsurilor privind MFS care implică Egiptul.

2.4. Natura practicilor de circumvenție pentru care nu a existat o motivație suficientă sau o justificare economică, alta decât instituirea taxei antidumping

- (60) Articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede că modificarea configurației schimburilor comerciale trebuie să decurgă din practici, operațiuni sau prelucrări pentru care nu există o motivație suficientă sau o justificare economică alta decât impunerea taxei. Aceste practici, operațiuni sau prelucrări includ expedierea via țări terțe a produsului care face obiectul măsurilor existente, precum și operațiunile de asamblare a pieselor/de încheiere (finisare) într-o țară terță, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (61) În conformitate cu informațiile prezentate de autoritățile marocane menționate în considerentul 15, primul contact cu grupul PGTEX pentru înființarea unei fabrici în Maroc datează din 20 martie 2019, la o lună de la deschiderea anchetei antidumping inițiale ⁽¹⁸⁾. PGTEX Morocco SARL a fost înființată la 2 octombrie 2019, la aproximativ șapte luni după deschiderea anchetei. Această coincidență temporală sugerează că ancheta antidumping și posibila instituire a unei taxe antidumping au constituit cauza înființării PGTEX Morocco SARL.
- (62) Pe baza listei de vânzări prezentate de PGTEX Morocco SARL, în cursul anului 2020, toate vânzările la export ale PGTEX Morocco SARL au ajuns pe piața Uniunii, în timp ce doar o mică parte din producția sa din 2020 a fost vândută pe piața internă. În plus, toate vânzările sale la export din cursul anului 2020 au fost vândute clienților din Uniune, care au fost aprovizionați în trecut de PGTEX China. Acest lucru sugerează, de asemenea, că ancheta antidumping și posibila instituire a unei taxe antidumping au constituit cauza înființării PGTEX Morocco SARL. Supoziția a fost confirmată în mod explicit de raportul anual pe 2019 al PGTEX China (a se vedea considerentul 17).
- (63) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că a existat un motiv întemeiat și o justificare economică pentru înființarea PGTEX Morocco. Acesta a susținut că înființarea fabricii din Maroc a fost rezultatul unui proces îndelungat, care a inclus studii de fezabilitate, cereri de obținere a autorizațiilor necesare din partea guvernelor chineze și marocane și obținerea acestor autorizații.

⁽¹⁸⁾ JO C 68, 21.2.2019, p. 29.

- (64) Comisia a observat că documentația prezentată de grupul PGTEX la 15 octombrie 2021 a arătat că grupul evalua cu mult timp înainte de deschiderea anchetei în ce țară să înființeze o societate. Au fost luate în considerare diferite țări potențiale, inclusiv Marocul. PGTEX Morocco SARL a fost înființată la 2 octombrie 2019, la aproximativ 7 luni după deschiderea anchetei antidumping inițială. Această coincidență temporală a sugerat că ancheta antidumping a constituit o cauză a înființării PGTEX Morocco SARL. Acest lucru a fost confirmat, de asemenea, de o declarație a autorităților marocane în care se afirmă că contactele lor cu PGTEX pentru înființarea unei fabrici datează din 20 martie 2019 și, ca atare, imediat după deschiderea anchetei inițiale ⁽¹⁹⁾. Acest lucru a demonstrat că contactele oficiale cu autoritățile marocane pentru înființarea unei societăți în Maroc datează din martie 2019, imediat după deschiderea anchetei antidumping inițiale.
- (65) În urma comunicării constatărilor, LM Wind Power a susținut că PGTEX și-a înființat uzina din Maroc pentru a deservi piața din Maroc și din Orientul Mijlociu și, prin urmare, avea o justificare economică pentru înființarea sa, alta decât evitarea taxelor.
- (66) Comisia a respins această afirmație. Comisia a făcut referire la elemente de probă care demonstrează că nu a existat o justificare economică, alta decât evitarea taxelor (a se vedea în acest context Raportul anual pe 2019 al PGTEX China, astfel cum se menționează în considerentul 17). În plus, argumentul LM Wind Power potrivit căruia PGTEX Morocco a fost înființată pentru a deservi piețele din Maroc și din Orientul Mijlociu nu a fost susținut de elemente de probă. În acest sens, astfel cum se explică în considerentul 62, toate vânzările la export ale PGTEX Morocco SARL au fost efectuate către Uniune și doar o mică parte din producția sa a fost vândută pe piața internă din Maroc.
- (67) Având în vedere cele de mai sus, ancheta nu a evidențiat o motivație suficientă sau o justificare economică a înființării unui sit de producție a MFS în Maroc, alta decât evitarea plății taxelor antidumping în vigoare în prezent.

2.5. Începerea sau intensificarea substanțială a operațiunilor

- (68) Articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază prevede că operațiunea de asamblare trebuie să fi început sau să se fi intensificat semnificativ de la sau chiar înainte de începerea examinării antidumping și că piesele în cauză trebuie să provină din țara care face obiectul măsurilor.
- (69) Ancheta antidumping inițială a fost deschisă în februarie 2019, iar taxele antidumping definitive au fost instituite în aprilie 2020 (a se vedea considerentul 1). PGTEX Morocco SARL a fost înființată oficial la 2 octombrie 2019 și a început producția începând din aprilie 2020, în conformitate cu formularul său de cerere de scutire. Aceasta coincide cu modificarea configurației schimburilor comerciale descrisă la punctul 2.3.
- (70) PGTEX Morocco SARL a prezentat o listă a vânzărilor, arătând că toate vânzările sale la export de MFS din producția proprie au fost efectuate către Uniune în cursul perioadei de raportare. În plus, 100 % din materia sa primă principală (în principal semitorturile din fibră de sticlă) au fost achiziționate de la societatea-mamă afiliată din China. Aceasta nu a achiziționat semitorturi din fibră de sticlă din Egipt sau de altundeva.
- (71) Prin urmare, Comisia a concluzionat că operațiunea de asamblare a început de la deschiderea anchetei antidumping inițiale, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (2) litera (a) din regulamentul antidumping de bază, în timp ce piesele în cauză provin în principal din China, una dintre cele două țări care fac obiectul măsurilor antidumping inițiale.

⁽¹⁹⁾ Commentaires du Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Economie Verte et Numérique du Royaume du Maroc relatifs à l'ouverture des enquêtes anti-contournement concernant les importations de certains tissus en fibres de verre, 14.7.2021, p. 2 : «[...] le Ministère souligne que le contact entre PGTEX et les autorités marocaines pour l'implantation d'une usine de PGTEX au Maroc remonte au 20 mars 2019, soit juste après l'initiation de l'enquête antidumping initiale de l'UE [...]».

2.6. Valoarea pieselor și valoarea adăugată

- (72) Articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază prevede că, în ceea ce privește operațiunile de asamblare, o altă condiție pentru stabilirea circumvenției este ca piesele (de origine chineză, în acest caz) să constituie 60 % sau mai mult din valoarea totală a pieselor produsului asamblat și ca valoarea adăugată a pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere să fie mai mică de 25 % din costul de fabricație.
- (73) Principala materie primă pentru producerea MFS este reprezentată de semitorturile din fibră de sticlă. PGTEX Morocco SARL a achiziționat 100 % din semitorturile din fibră de sticlă pe care le utiliza de la societatea-mamă afiliată din China. Prin procesul de coasere-tricotare desfășurat, care este o operațiune de încheiere în Maroc, aceste semitorturi din fibră de sticlă au fost transformate în MFS. Conform informațiilor prezentate de PGTEX Morocco SARL, semitorturile din fibră de sticlă reprezintă aproape 100 % din valoarea totală a pieselor produsului asamblat/finisat în sensul articolului 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază.
- (74) Prin urmare, Comisia a concluzionat că procesul care se desfășoară în Maroc este o operațiune de încheiere (operațiune de asamblare) și că criteriul de 60 % prevăzut la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază a fost îndeplinit.
- (75) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX și LM Wind Power și-au reiterat afirmația potrivit căreia fabricarea de MFS din semitorturi, principala materie primă importată, nu constituie „operațiuni de asamblare” în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. În acest context, ei au susținut, în primul rând, că semitorturile din fibră de sticlă nu sunt „piese” ale MFS, ci mai degrabă „mărfuri care fac obiectul unui proces de producție a unui alt produs” și, în al doilea rând, că semitorturile din fibră de sticlă nu sunt „asamblate” în MFS, ci sunt transformate în MFS prin țeserea și coaserea împreună a diferitelor tipuri de semitorturi din fibră de sticlă, precum și a altor materiale, utilizând utilaje complexe.
- (76) Comisia a respins aceste afirmații. Practica descrisă în considerentul 73 de mai sus poate fi caracterizată ca o operațiune de încheiere care se încadrează în conceptul de operațiuni de asamblare în temeiul articolului 13 din regulamentul de bază, astfel cum se explică în considerentul 27 de mai sus.
- (77) PGTEX Morocco SARL a susținut că valoarea sa adăugată ar depăși pragul de 25 %. Principalele două elemente de cost utilizate la calcularea valorii adăugate au fost cheltuielile de amortizare și costurile de închiriere, care făceau parte din datele financiare din perioada de raportare prezentate de PGTEX Morocco SARL în formularul său de cerere de scutire.
- (78) În ceea ce privește cheltuielile de amortizare, PGTEX Morocco SARL a susținut că în spațiile sale de lucru erau instalate mai puțin de zece utilaje MFS ⁽²⁰⁾ și că fiecare dintre aceste utilaje MFS a funcționat timp de 300 din cele 360 de zile în cursul anului 2020. Acesta a calculat valoarea aferentă amortizării pentru perioada de raportare pe baza următoarelor trei elemente:
- valoarea de achiziție;
 - 9,5 % ca procent de amortizare pentru a lua în considerare durata de viață utilă estimată ⁽²¹⁾;
 - cele 300 de zile consecutive de funcționare menționate mai sus dintr-un total de 360 de zile.
- (79) Comisia nu a fost de acord cu acest mod de calcul al costului de amortizare în cadrul calculării valorii adăugate în sensul articolului 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază. În special, utilizarea celor 300 de zile ca element pentru calcularea valorii amortizării poate fi acceptabilă conform standardelor internaționale de contabilitate, dar a condus la o supraestimare a valorii calculate a amortizării în cadrul calculului valorii adăugate de către PGTEX Morocco SARL din diverse motive. În primul rând, astfel cum a prezentat PGTEX Morocco SARL în formularul său de cerere de scutire, utilizarea capacității (producția efectivă în kg împărțită la capacitatea efectivă de producție în kg) a utilajelor MFS a fost scăzută ⁽²²⁾ în anul 2020. Având în vedere gradul scăzut de utilizare a capacității de producție, s-a constatat, prin urmare, că costul de amortizare raportat a fost supraestimat. În al doilea rând, patru dintre utilajele MFS au fost expediate abia în noiembrie 2019 de la Shanghai la Tanger și nu ar fi putut

⁽²⁰⁾ Un utilaj MFS poate fi descris ca fiind utilajul care este utilizat în timpul procesului de asamblare, prin care semitorturile din fibră de sticlă (principala materie primă) sunt transformate în MFS.

⁽²¹⁾ Durata de viață utilă a unui utilaj MFS este estimată la 10 ani și ajustată pentru o valoare reziduală de 5 % la sfârșitul duratei sale de viață utilă.

⁽²²⁾ Tabelul C.4.1. „Producția și capacitatea de producție” din formularul de cerere de scutire.

funcționa consecutiv timp de 300 de zile în 2020, luând în considerare timpul de transport între Shanghai și Tanger, precum și perioada necesară pentru descărcarea, instalarea și testarea fiecăruia dintre cele 4 utilaje MFS. În al treilea rând, PGTEX Morocco SARL a susținut în formularul său de cerere de scutire că producția a început abia în aprilie 2020. Dacă acest lucru ar fi adevărat, timpul total de funcționare pentru fiecare dintre utilajele MFS instalate ar putea fi de maximum 270 de zile (din aprilie 2020 până în decembrie 2020), fără a lua în considerare nici măcar timpul de nefuncționalitate cauzat de opriri, ca urmare a întreținerii necesare, a zilelor libere și a sărbătorilor legale. Prin urmare, Comisia a concluzionat că cheltuielile de amortizare care trebuie luate în considerare pentru calcularea valorii adăugate ar trebui să fie semnificativ mai mici decât cheltuielile de amortizare, astfel cum au fost calculate de PGTEX Morocco SARL.

(80) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că Comisia a comis erori vădite de evaluare și a încălcat articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază atunci când a efectuat calcule referitoare la valoarea adăugată. În acest context, potrivit grupului PGTEX, ar trebui să se ia în considerare amortizarea totală, deoarece astfel de costuri au fost suportate efectiv în 2020 pentru producția de MFS.

(81) Comisia a respins această afirmație din motivele prezentate în continuare.

— Chiar dacă amortizarea este, în principiu ⁽²³⁾, un cost fix, deoarece reapare în aceeași sumă pe perioadă de-a lungul duratei de viață utilă a unui activ, Comisia nu a putut accepta integral costul de amortizare înregistrat în cadrul calculării valorii adăugate. Motivul este nivelul scăzut de utilizare a capacității de producție, astfel cum reiese din datele prezentate de grupul PGTEX.

— În plus, Comisia nu a putut utiliza costul total de amortizare din cauza informațiilor incomplete și contradictorii pe care le-a primit. În acest sens, PGTEX Morocco SARL a menționat, de exemplu, pe de o parte, că toate utilajele au fost achiziționate la începutul anului 2020. Pe de altă parte, PGTEX Morocco SARL a declarat că a început să producă doar în aprilie 2020 în răspunsul său din chestionarul completat. PGTEX Morocco SARL a declarat, de asemenea, că toate utilajele au fost operaționale timp de 300 de zile.

PGTEX Morocco SARL a utilizat aceste 300 de zile (adică 299 de zile rotunjite la 300 de zile) pentru calcularea amortizării și a creat impresia că toate utilajele MFS pe care le-a instalat au fost operaționale și au funcționat la capacitate maximă pe parcursul întregului an 2020. Cu toate acestea, s-a constatat că acest lucru nu s-a întâmplat, deoarece mai multe utilaje nu ajunseseră încă la uzina din Maroc la 1 ianuarie 2020 (a se vedea considerentul 79 de mai sus).

Având în vedere declarațiile contradictorii menționate mai sus, Comisia a considerat oportun să utilizeze rata de utilizare a capacității pentru întregul an 2020, astfel cum a fost prezentată de PGTEX Morocco și care nu a fost contestată. Pentru Comisie, această rată de utilizare a capacității a fost considerată ca fiind un obiectiv și o măsurare clară pentru a determina un cost de amortizare adecvat în cadrul calculului valorii adăugate.

(82) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a sugerat că, în cazul în care Comisia ar ajusta totuși costul de amortizare pe baza utilizării capacității (astfel cum a fost comunicată de grupul PGTEX în anexa 7.2. la scrisoarea sa din 12 octombrie 2021) ea ar trebui să utilizeze oricare dintre cele trei metodologii alternative pe care le-a propus în observațiile sale în urma comunicării constatărilor:

— să ajusteze capacitatea pentru a reflecta lunile în care utilajele MFS relevante nu au fost operaționale;

— să utilizeze numai datele privind costurile din decembrie 2020, și anume luna din cursul PA în care erau operaționale majoritatea utilajelor MFS, cu excepția utilajului nr. 7;

— să utilizeze datele privind costurile din iulie până în decembrie 2020, întrucât, după iunie 2020, certificarea principalilor clienți a fost aproape finalizată, astfel încât producția a putut să crească.

⁽²³⁾ Cu toate acestea, există o excepție. În cazul în care o întreprindere utilizează o metodă de amortizare bazată pe utilizare, atunci amortizarea va fi suportată într-un model care corespunde mai bine unui cost variabil. Grupul PGTEX a păstrat tăcerea cu privire la această metodologie.

(83) Comisia a respins utilizarea oricăreia dintre cele trei alternative propuse de grupul PGTEX, având în vedere o serie de incoerențe pe care Comisia le-a constatat, în anexa 7.2. la scrisoarea din 12 octombrie 2021, în ceea ce privește alternativele propuse:

- Luna martie 2020 nu a fost menționată de PGTEX Morocco SARL ca lună de producție în anexa 7.2 la scrisoarea din 12 octombrie 2021. PGTEX Morocco SARL a declarat pentru prima dată ⁽²⁴⁾ la 12 octombrie 2021 că a existat producție în martie 2020, dar că această producție din martie 2020 a fost înregistrată în datele sale de producție abia pentru luna aprilie 2020. Aceasta înseamnă că Comisia nu a putut exclude alte erori și/sau întârzieri în înregistrarea producției lunare. Prin urmare, metoda propusă de grupul PGTEX de a aloca lunar utilajele MFS operaționale și neoperaționale nu a putut fi utilizată ca bază.
- Utilizarea datelor privind costurile din decembrie 2020 nu a putut fi acceptată, întrucât rata de utilizare a capacității pentru luna decembrie 2020 nu a fost reprezentativă pentru rata de utilizare a capacității pentru întregul an 2020.
- Utilizarea datelor privind costurile pentru perioada iulie-decembrie 2020 nu a putut fi acceptată nici din același motiv ca cel menționat în a doua alternativă propusă. Rata de utilizare a capacității pentru perioada iulie-decembrie 2020 nu a fost reprezentativă pentru rata de utilizare a capacității pentru întregul an 2020.

Prin urmare, Comisia a concluzionat că rata de utilizare a capacității pe parcursul întregului an 2020 a fost cel mai adecvat indicator pentru a reduce rata de amortizare contabilizată integral într-un mod rezonabil în cadrul calculării valorii adăugate.

- (84) În urma comunicării constatărilor, solicitantul a susținut că costul de amortizare a utilajelor MFS ar trebui să fie complet exclus din calculul valorii adăugate, întrucât aceste utilaje nu au fost achiziționate de la un furnizor independent, ci de la societatea-mamă.
- (85) Comisia a respins această afirmație. Cheltuielile cu amortizarea sunt, în general, acceptate în conformitate cu principiile contabile locale și internaționale. În special, principiul contabil al „corelării” prevede că cheltuielile trebuie înregistrate în aceeași perioadă în care se obțin venituri. Aceasta înseamnă că, prin utilizarea acestor utilaje pentru MFS, MFS-urile finisate pot fi vândute și se încasează venituri. Prin urmare, amortizările sunt porțiuni de active fixe (utilajele MFS) care au fost considerate consumate în perioada curentă și, prin urmare, sunt incluse la cheltuieli, indiferent de la cine au fost achiziționate utilajele. Intenția acestei cheltuieli este de a reduce treptat valoarea contabilă a activelor fixe pe măsură ce valoarea lor este consumată în timp.
- (86) În urma comunicării constatărilor, solicitantul a susținut, de asemenea, că, în măsura în care Comisia nu ar elimina pur și simplu amortizarea totală a utilajelor MFS, PGTEX transferate de la societatea sa afiliată din China din calculele valorii adăugate, determinarea valorii amortizării trebuie să reflecte durata de viață utilă reală a acestor utilaje și a echipamentelor aferente. Solicitantul a invocat faptul că nu este neobișnuit ca astfel de utilaje să funcționeze mai mult de 20 de ani.
- (87) Comisia a respins această afirmație, deoarece solicitantul însuși a făcut referire la o durată de viață utilă a utilajelor pentru MFS de aproximativ 10 ani în cererea sa. Nu a fost furnizată nicio dovadă cu privire la declarațiile sale potrivit cărora nu este neobișnuit ca utilajele MFS să funcționeze mai mult de 20 de ani.
- (88) În ceea ce privește costul chiriei, PGTEX Morocco nu a furnizat contractele sale de închiriere în răspunsul său în formularul de cerere de scutire, în pofida costurilor importante de închiriere pe care le-a suportat în 2020 ⁽²⁵⁾. În formularul său de cerere de scutire, aceasta a informat Comisia că a instalat toate utilajele sale MFS într-un singur loc (fabrică – faza 1). Inițial, aceasta a declarat că a închiriat doar această fabrică, afirmând că „dispune de un singur loc de producție”, în pofida întrebării din formularul de cerere de scutire de a indica adresele tuturor locurilor sale de producție. Ulterior, PGTEX Morocco SARL a furnizat totuși două contracte de închiriere ca răspuns la cererea de clarificare a Comisiei, indicând că PGTEX Morocco SARL a închiriat două spații separate de la doi proprietari diferiți în cursul perioadei de raportare. Întrucât PGTEX Morocco SARL a susținut anterior, în formularul său de cerere de

⁽²⁴⁾ Ca răspuns la întrebarea C.4.1 din chestionarul completat al PGTEX Morocco, PGTEX Morocco SAR a declarat că producția a început din aprilie 2020. Această afirmație a fost reconfirmată ca răspuns la întrebarea 1 de la pagina 1 din răspunsul său la scrisoarea de clarificare.

⁽²⁵⁾ Comisia a solicitat în formularul de cerere de scutire ca orice producător cooperant să furnizeze toate contractele principale, atât de la părți afiliate, cât și de la părți neafiliate.

scutire, că utilajele MFS care erau operaționale în cursul anului 2020 au fost instalate doar în una dintre aceste două fabrici închiriate, sumele chiriilor suportate în 2020 pentru a doua fabrică (fabrică – faza 2) ar fi trebuit să fie excluse din costurile de închiriere și din valoarea adăugată. În plus, din cauza gradului scăzut de utilizare a capacităților de producție, Comisia, în calculul valorii adăugate, nu a putut accepta nici costul total al chiriei pentru fabrică – faza 1, deoarece acesta nu a fost utilizat în totalitate din cauza faptului că utilajele MFS nu produceau în primul trimestru al anului 2020 și nu funcționau la capacitate maximă în celelalte trimestre ale anului 2020. Costul total de închiriere, astfel cum a fost raportat, nu a fost acceptat de Comisie din cauza motivelor de mai sus.

- (89) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că Comisia a comis erori vădite de evaluare și a încălcat articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, întrucât Comisia nu a luat în considerare costul total al închirierii.
- (90) Comisia a respins această afirmație, pe baza următoarelor declarații făcute de grupul PGTEX în cursul anchetei. În primul rând, în răspunsul său la cererea de clarificare ⁽²⁶⁾, grupul PGTEX s-a referit doar la fabrică – faza 1 pentru producția sa, depozitarea materiilor prime și a produselor finite și zona administrativă. În al doilea rând, în răspunsul său la cererea de clarificare ⁽²⁷⁾, grupul PGTEX a declarat că utilajele sale pentru MFS, care funcționau în 2020, erau toate situate în fabrică – faza 1. În consecință, Comisia a dedus că niciunul dintre aceste utilaje, care erau operaționale în 2020, nu a fost amplasat în fabrică – faza 2. Acest lucru a fost confirmat și de alte declarații ale grupului PGTEX în răspunsul său la scrisoarea de clarificare ⁽²⁸⁾.
- (91) Prin ajustarea cheltuielilor de amortizare și a costurilor de închiriere raportate, luând în considerare aspectele explicate mai sus, valoarea adăugată medie astfel stabilită în cursul perioadei de raportare s-a dovedit a fi sub pragul de 25 % stabilit la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază. S-a constatat că și alte elemente de cost au fost supraestimate, dar nu au fost ajustate, deoarece astfel de ajustări ar fi trebuit să conducă doar la un procent și mai scăzut din valoarea adăugată. Prin urmare, Comisia a concluzionat că valoarea care este adăugată pieselor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere a fost mai mică de 25 % din costul de fabricație, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază pentru ca aceste operațiuni să constituie o circumvenție.
- (92) Prin urmare, s-a concluzionat că a fost îndeplinit al doilea criteriu prevăzut la articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază.

2.7. Compromiterea efectului corectiv al taxei antidumping

- (93) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile de produs care face obiectul anchetei au compromis, atât în ceea ce privește cantitățile și prețurile, efectele corective ale măsurilor aflate în prezent în vigoare.
- (94) În ceea ce privește cantitățile, creșterea importurilor de MFS din Maroc a fost semnificativă, astfel cum se explică în considerentul 46 de mai sus. Importurile din Maroc din 2020 erau deja de zece ori mai mari, de la doar 277 de tone în 2019 la 2 809 de tone în 2020. În același timp, solicitantul a estimat că consumul Uniunii pentru anul 2020 se situează între 135 000 și 140 000 de tone. Cota de piață a importurilor din Maroc a reprezentat, ca atare, peste 2 % în 2020.
- (95) În ceea ce privește prețurile, Comisia a comparat prețul neprejudiciabil mediu, astfel cum a fost stabilit în ancheta antidumping inițială, cu prețurile CIF de export medii ponderate, stabilite pe baza informațiilor furnizate de PGTEX Morocco SARL, ajustate în mod corespunzător pentru a include costurile ulterioare vămii. Această comparație a prețurilor a arătat că importurile din PGTEX Morocco SARL au subcota prețurile din Uniune cu peste 10 %.
- (96) Comisia a concluzionat că măsurile existente au fost compromise din punct de vedere al cantităților și al prețurilor de importurile din Maroc care fac obiectul prezentei anchete.

⁽²⁶⁾ Răspunsul la scrisoarea de clarificare privind PGTEX Morocco SARL: Răspuns la întrebarea 7, pagina 20.

⁽²⁷⁾ Răspunsul la scrisoarea de clarificare privind PGTEX Morocco SARL: Răspuns la întrebarea 6c, pagina 20.

⁽²⁸⁾ Răspunsul la scrisoarea de clarificare privind PGTEX Morocco SARL: Răspuns la întrebarea 9m, ii, pagina 23.

- (97) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că calculul de către Comisie al prețului neprejudiciabil reflecta doar situația existentă în 2018. Cu toate acestea, nu a furnizat nicio dovadă care să ateste că prețul neprejudiciabil utilizat de Comisie nu a fost exact și/sau a scăzut din 2018. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

2.8. Dovada existenței dumpingului

- (98) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă există elemente de probă ale unui dumping în raport cu valorile normale stabilite anterior pentru produsul similar.
- (99) În acest scop, prețurile de export ale PGTEX Morocco SARL pe o bază franco fabrică au fost comparate cu valorile normale stabilite în cursul anchetei antidumping inițiale.
- (100) Compararea dintre valorile normale și prețurile de export arată că PGTEX Morocco SARL a importat MFS la prețuri de dumping în cursul perioadei de raportare.
- (101) În urma comunicării constatărilor, grupul PGTEX a susținut că calculele Comisiei privind valoarea normală nu au fost suficient de clare pentru a formula observații asupra acestora și că acestea s-au bazat pe o valoare normală construită care reflectă costurile predominante în 2018, care nu au legătură cu costul marocan din 2020. Cu toate acestea, grupul nu a furnizat niciun element de probă care să demonstreze că valoarea normală construită utilizată de Comisie nu era exactă.
- (102) Comisia a respins această afirmație. Dumpingul a fost calculat pe baza valorilor normale stabilite anterior, în conformitate cu articolul 13 din regulamentul de bază. Aceste valori normale au fost confidențiale, deoarece s-au bazat pe valorile normale ale producătorilor-exportatori cooperanți din ancheta inițială și, prin urmare, numai valoarea normală medie ponderată a putut fi comunicată grupului PGTEX.

3. MĂSURI

- (103) Pe baza constatărilor de mai sus, Comisia a concluzionat că taxa antidumping instituită la importurile de MFS originare din RPC este eludată de importurile produsului care face obiectul anchetei expediate din Maroc de către PGTEX Morocco SARL. Având în vedere că vânzările la export raportate ale PGTEX Morocco SARL au fost mai mari decât importurile totale din Maroc în Uniune și că nicio altă societate din Maroc nu s-a prezentat pentru a solicita o scutire, Comisia a considerat că PGTEX reprezenta totalitatea exporturilor de MFS din Maroc către Uniune. Astfel, aceasta a concluzionat că respectivele constatări referitoare la practicile de circumvenție formulate în ceea ce privește PGTEX Morocco SARL ar trebui extinse la întreaga țară.
- (104) Nu a fost găsit niciun element de probă cu privire la circumvenția măsurilor privind MFS care implică Egiptul. Astfel cum s-a menționat anterior, PGTEX Morocco SARL și-a achiziționat toate semiturile din fibră de sticlă din China și niciunul din Egipt. Prin urmare, ancheta privind presupusa eludare a MFS originare din Egipt trebuie închisă.
- (105) Prin urmare, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, măsurile antidumping în vigoare aplicabile importurilor de MFS originare din China trebuie să fie extinse la importurile produsului care face obiectul anchetei.
- (106) În temeiul articolului 13 alineatul (1) al doilea paragraf din regulamentul de bază, măsura care urmează să fie extinsă trebuie să fie cea stabilită la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 pentru „toate celelalte societăți”, și anume o taxă antidumping definitivă de 69 % aplicabilă prețului net, franco frontiera Uniunii, înainte de taxele vamale.
- (107) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, care stipulează că orice măsuri extinse trebuie să se aplice importurilor care au intrat în Uniune sub obligația de înregistrare instituită de regulamentul de deschidere, trebuie să se perceapă taxe la importurile înregistrate ale produsului care face obiectul anchetei.

4. CEREREA DE SCUTIRE

- (108) PGTEX Morocco SARL a fost singura societate din Maroc care a solicitat o scutire de la eventualele măsuri extinse, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.

- (109) Astfel cum s-a descris mai sus, s-a constatat că PGTEX Morocco SARL era implicată în practici de circumvenție. Prin urmare, acestei societăți nu i se poate acorda o scutire în temeiul articolului 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.

5. INFORMAREA PĂRȚILOR

- (110) La 20 decembrie 2021, Comisia a adus la cunoștința tuturor părților interesate faptele și considerațiile esențiale care au condus la concluziile de mai sus și le-a invitat să prezinte observații.
- (111) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxa antidumping definitivă instituită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 al Comisiei, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/776 al Comisiei, la importurile de anumite materiale țesute și/sau cusute din fibre de sticlă originare din Republica Populară Chineză se extinde la importurile de materiale țesute și/sau cusute din fibră de sticlă cu filament continuu și/sau din fire cu sau fără alte elemente, cu excepția produselor impregnate sau preimpregnate (pre-preg) și cu excepția țesăturilor cu ochiuri deschise cu o dimensiune mai mare de 1,8 mm atât în lungime, cât și în lățime și cu o greutate mai mare de 35 g/m², încadrate în prezent la codurile NC ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90, ex 7019 72 00, ex 7019 73 00, ex 7019 80 10, ex 7019 80 90, și ex 7019 90 00, expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc (codurile TARIC 7019 61 00 81, 7019 62 00 81, 7019 63 00 81, 7019 64 00 81, 7019 65 00 81, 7019 66 00 81, 7019 69 10 81, 7019 69 90 81, 7019 72 00 81, 7019 73 00 81, 7019 80 10 81, 7019 80 90 81 și 7019 90 00 81).

(2) Taxa extinsă este taxa antidumping de 69 % aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”.

(3) Taxa extinsă în temeiul alineatelor (1) și (2) de la prezentul articol se percepe la importurile expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, înregistrate în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/864 și cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/1036.

(4) Sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Se încheie ancheta deschisă prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/864 privind posibila circumvenție a importurilor de MFS originare din Egipt prin importuri expediate din Maroc, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Maroc, și de supunere a acestor importuri înregistrării.

Articolul 3

Autoritățile vamale trebuie să întrerupă înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/864, care se abrogă prin prezentul regulament.

Articolul 4

Cererea de scutire prezentată de PGTEX Morocco SARL se respinge.

Articolul 5

(1) Cererile de scutire de la taxa extinsă prin articolul 1 se formulează în scris în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene și trebuie semnate de către o persoană autorizată să reprezinte entitatea care solicită scutirea. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

Comisia Europeană
Direcția Generală Comerț
Direcția G Birou:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(2) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2016/1036, Comisia poate autoriza, printr-o decizie, scutirea importurilor provenind de la societățile care nu eludează măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/492 de taxa extinsă prin dispozițiile de la articolul 1.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 februarie 2022.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2022/303 AL COMISIEI

din 15 decembrie 2021

de modificare a Regulamentului (UE) 2019/1241 în ceea ce privește măsurile de reducere a capturilor accidentale din populația rezidentă de marsuini de Marea Baltică centrală (*Phocoena phocoena*) din Marea Baltică

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2019/1241 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind conservarea resurselor piscicole și protecția ecosistemelor marine prin măsuri tehnice, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1967/2006 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și a Regulamentelor (UE) nr. 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 și (UE) 2019/1022 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 850/98, (CE) nr. 2549/2000, (CE) nr. 254/2002, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) 2019/1241, trebuie adoptate măsuri tehnice pentru a contribui la reducerea la minimum și, acolo unde este posibil, la eliminarea capturilor accidentale de specii marine sensibile, inclusiv a celor enumerate în Directiva 92/43/CEE a Consiliului ⁽²⁾ și în Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾, care sunt rezultatul pescuitului.
- (2) Marsuinul (*Phocoena phocoena*) este o specie strict protejată în conformitate cu anexa IV la Directiva 92/43/CEE, care enumeră toate cetaceele ca specii de interes comunitar care necesită o protecție strictă și este inclus în anexa II la directiva respectivă ca specie de interes comunitar a cărei conservare necesită desemnarea unor arii speciale de conservare.
- (3) Populația de marsuini de Marea Baltică centrală este semnificativ diferită din punct de vedere genetic de alte populații. Prin urmare, Consiliul Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime (ICES) consideră că populația de marsuini rezidentă în Marea Baltică centrală trebuie gestionată ca o unitate separată a populației ⁽⁴⁾ (denumită în continuare „marsuinul de Marea Baltică centrală”).
- (4) Anexa XIII la Regulamentul (UE) 2019/1241 stabilește norme la nivel regional privind măsurile de atenuare pentru reducerea capturilor accidentale de specii sensibile, inclusiv de cetacee, prin detalierea zonelor cu acces restricționat, a perioadelor și a limitărilor uneltelor de pescuit.
- (5) În conformitate cu punctul 3 din anexa XIII la Regulamentul (UE) 2019/1241, statele membre prezintă recomandări comune privind măsurile suplimentare de atenuare pentru reducerea capturilor accidentale de specii sensibile, în temeiul articolului 15 din regulamentul menționat, în cazul în care dovezile științifice validate de ICES sau CSTEP indică efecte negative ale uneltelor de pescuit asupra speciilor în cauză.

⁽¹⁾ JO L 198, 25.7.2019, p. 105.

⁽²⁾ Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, 22.7.1992, p. 7).

⁽³⁾ Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 20, 26.1.2010, p. 7).

⁽⁴⁾ ICES, 2020. UE solicită măsuri de urgență pentru prevenirea capturilor accidentale de delfini comuni (*Delphinus delphis*) și de marsuini de Marea Baltică centrală (*Phocoena phocoena*) în Atlanticul de Nord-Est. În Raportul Comitetului consultativ al ICES, 2020. Avizul ICES 2020, http://ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2020/Special_Requests/eu.2020,04.pdf

- (6) Amenințarea gravă la adresa populației de marsuini de Marea Baltică centrală și necesitatea de a întreprinde acțiuni de remediere a fost recunoscută de părțile la Acordul privind conservarea micilor cetacee din Marea Baltică, Atlanticul de Nord-Est, Marea Irlandei și Marea Nordului (ASCOBANS) prin adoptarea planului de refacere pentru marsuinii de Marea Baltică centrală („planul Jastarnia”). Acest plan a fost elaborat în 2002 și revizuit în 2009 și în 2016 ⁽⁵⁾ și identifică capturile accidentale din cadrul pescuitului cu plase fixe drept principala amenințare pentru supraviețuirea populației de marsuini de Marea Baltică centrală.
- (7) Comisia pentru protecția mediului marin al Mării Baltice (HELCOM) a raportat în lista sa roșie ⁽⁶⁾ că populația de marsuini de Marea Baltică centrală din Marea Baltică a scăzut dramatic în ultima sută de ani și că există indicii clare că această populație riscă dispariția.
- (8) Noile informații privind starea populației de marsuini de Marea Baltică centrală, furnizate prin proiectul SAMBAH în 2016 ⁽⁷⁾, au cuantificat dimensiunea populației de marsuini de Marea Baltică centrală la 497 de exemplare.
- (9) În urma unei cereri de consiliere din partea UE cu privire la măsurile de urgență pentru prevenirea capturilor accidentale de delfini comuni (*Delphinus delphis*) și de marsuini de Marea Baltică centrală (*Phocoena phocoena*) în Atlanticul de Nord-Est, Consiliul Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime (ICES) a calculat, în avizul său din 26 mai 2020 ⁽⁸⁾, nivelul capturilor accidentale de marsuini de Marea Baltică centrală care ar permite refacerea populației la 50 % din capacitatea sa de suport în 95 % din timp pe termen lung. Acest nivel a fost calculat ca 0,7 exemplare capturate accidental pe an. Pentru a îndeplini acest obiectiv de gestionare, ICES a declarat că toate activitățile de pescuit care prezintă motive de îngrijorare trebuie să fie interzise. Captura accidentală a unui exemplar pe an ar crește și mai mult riscul ca populația să dispară. ICES a declarat în avizul său că, având în vedere ciclul de viață al cetaceelor mici, măsurile de protecție pot fi eficace numai dacă sunt aplicate continuu pe o perioadă lungă de timp.
- (10) În avizul său din 26 mai 2020, ICES a recomandat o serie de măsuri de atenuare a capturilor accidentale care, dacă sunt puse în aplicare în ansamblu, trebuie să reducă imediat riscul de capturi accidentale de marsuini de Marea Baltică centrală. Aceste măsuri includ interzicerea, în zona Midsjöbank de nord, a tuturor activităților de pescuit, cu excepția activităților de pescuit cu vârfse, capcane și paragate, închiderea anumitor situri Natura 2000 și a altor zone pentru pescuitul cu plase fixe (de exemplu, cu setci cu sirec, setci simple și setci în semi-derivă). De asemenea, recomandă utilizarea obligatorie a dispozitivelor acustice de intimidare pe plasele fixe în zonele cu un număr redus sau potențial scăzut de marsuini de Marea Baltică centrală.
- (11) Pe baza avizului ICES ⁽⁹⁾, în decembrie 2020, Danemarca, Germania, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, Finlanda și Suedia (grupul regional „BALTFISH”) au prezentat o recomandare comună care propune măsuri de atenuare pentru reducerea capturilor accidentale de marsuini de Marea Baltică centrală. În septembrie 2021, în conformitate cu același aviz ICES, BALTFISH a prezentat o nouă recomandare comună cu măsuri suplimentare de atenuare pentru situl Natura 2000 Sydvästskånes utsjövattnen (SE0430187).
- (12) Recomandările comune au fost evaluate de Consiliul consultativ pentru Marea Baltică în octombrie 2020 și iulie 2021.

⁽⁵⁾ https://www.ascobans.org/sites/default/files/document/ASCOBANS_JastarniaPlan_MOP8.pdf

⁽⁶⁾ <https://www.helcom.fi/wp-content/uploads/2019/08/HELCOM-Red-List-Phocoena-phocoena.pdf>

⁽⁷⁾ NAMMCO-IMR. 2019. Raport al Atelierului internațional comun IMR/NAMMCO privind starea marsuinilor în Atlanticul de Nord. Rev 2020. Comisia pentru mamifere marine din Atlanticul de Nord și Institutul norvegian de cercetare marină, Tromsø, Norvegia. Studiul SAMBAH <http://www.sambah.org/SAMBAH-Final-Report-FINAL-for-website-April-2017.pdf>.

⁽⁸⁾ ICES, 2020. UE solicită măsuri de urgență pentru prevenirea capturilor accidentale de delfini comuni (*Delphinus delphis*) și de marsuini de Marea Baltică centrală (*Phocoena phocoena*) în Atlanticul de Nord-Est. În Raportul Comitetului consultativ al ICES, 2020. Avizul ICES 2020.

⁽⁹⁾ ICES, 2020. UE solicită măsuri de urgență pentru prevenirea capturilor accidentale de delfini comuni (*Delphinus delphis*) și de marsuini de Marea Baltică centrală (*Phocoena phocoena*) în Atlanticul de Nord-Est. În Raportul Comitetului consultativ al ICES, 2020. Avizul ICES 2020.

- (13) Recomandarea comună prezentată în decembrie 2020 de grupul regional BALTFISH propune interzicerea, în zona Midsjöbank de nord, o zonă esențială pentru marsuinul de Marea Baltică centrală în timpul sezonului de reproducere ⁽¹⁰⁾, a tuturor activităților de pescuit, cu excepția activităților de pescuit cu vârse, capcane și paragate. Recomandarea propune totodată interzicerea, în zona Midsjöbank de sud și într-un număr de situri Natura 2000, a pescuitului cu plase fixe în conformitate cu avizul ICES din 26 mai 2020. Recomandarea comună prezentată în septembrie 2021 propune o perioadă de interzicere (de la 1 noiembrie la 30 aprilie) a pescuitului cu plase fixe în situl Natura 2000 Sydvästskånes utsjövatten, identificat, de asemenea, de ICES ca zonă de importanță pentru marsuinul de Marea Baltică centrală. Pe lângă zonele incluse în avizul ICES, recomandarea comună prezentată în decembrie 2020 a propus interzicerea pescuitului în Adler Grund și Rønne Bank (DK00VA261) între 1 noiembrie și 31 ianuarie, zonă în care marsuinii sunt prezenți ocazional în timpul lunilor de iarnă ⁽¹¹⁾.
- (14) Recomandarea comună din decembrie 2020 propune în plus utilizarea obligatorie pe tot parcursul anului a dispozitivelor acustice de intimidare în interiorul și în afara siturilor Natura 2000 Zatoka Pucka și Półwysep Helski (PLH220032), acoperind întregul golf Puck (Polonia). ICES și-a limitat avizul la zona din interiorul acestui sit Natura 2000. Cu toate acestea, ICES a recomandat interzicerea activităților de pescuit cu plase fixe în zona situată la est de bancul de nisip Ryf Mew (partea exterioară a golfului Puck) din cauza probabilității mai mari de a detecta marsuini de Marea Baltică centrală. Recomandarea comună din septembrie 2021 propune utilizarea obligatorie sezonieră a dispozitivelor acustice de intimidare (de la 1 mai la 31 octombrie) pe plasele fixe în situl Natura 2000 Sydvästskånes utsjövatten. În plus, ICES a recomandat echiparea plaselor fixe cu dispozitive acustice de intimidare în zone suplimentare cu un număr redus sau potențial scăzut de marsuini de Marea Baltică centrală, care nu au fost luate în considerare în aceste recomandări comune.
- (15) Recomandarea comună prezentată în decembrie 2020 a fost evaluată de Comitetul științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP) în cadrul sesiunii sale plenare din martie 2021 ⁽¹²⁾. CSTEP a afirmat că, deși măsurile propuse în această recomandare comună sunt în mare măsură conforme celor propuse de ICES, ele nu o urmează în totalitate. Cu toate acestea, CSTEP a concluzionat, de asemenea, că, dacă sunt puse în aplicare în mod eficace, aceste măsuri vor contribui la reducerea capturilor accidentale neintenționate de marsuini de Marea Baltică centrală. Măsurile introduse în recomandarea comună din septembrie 2021, în conformitate cu avizul ICES, contribuie și mai mult la acest obiectiv.
- (16) Ambele recomandări comune prevăd că statele membre trebuie să asigure controlul activității navelor de pescuit pentru a pune în aplicare măsurile propuse. CSTEP a concluzionat ⁽¹³⁾ în evaluarea măsurilor propuse în recomandarea comună din decembrie 2020 că astfel de măsuri pot spori acuratețea înregistrării evenimentelor de capturi accidentale pentru speciile protejate, aflate în pericol și amenințate.
- (17) În ansamblu, CSTEP consideră că punerea în aplicare a măsurilor propuse în recomandarea comună din decembrie 2020 va contribui la reducerea capturilor accidentale neintenționate de marsuini de Marea Baltică centrală și ar reprezenta un pas în direcția atingerii obiectivelor Regulamentului (UE) 2019/1241. Prin urmare, măsurile propuse trebuie incluse în anexa XIII la Regulamentul (UE) 2019/1241.
- (18) Comisia ia act, de asemenea, de faptul că, în recomandarea comună prezentată în decembrie 2020, statele membre se angajează să lucreze cât mai curând posibil la măsuri suplimentare de atenuare, inclusiv la măsuri suplimentare în ceea ce privește utilizarea dispozitivelor acustice de intimidare pe plasele fixe, în zone cu un nivel scăzut sau potențial scăzut de prezență a marsuinilor de Marea Baltică centrală, și să depună eforturi pentru a conveni asupra unor măsuri de control mai detaliate legate de controlul măsurilor de atenuare. În plus, pe lângă zonele deja vizate, statele membre se angajează, în recomandarea comună prezentată în septembrie 2021, să elaboreze măsuri suplimentare pentru a pune capăt activităților de pescuit cu plase fixe în zonele în care au fost detectați marsuini.

⁽¹⁰⁾ https://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2020/Special_Requests/eu.2020,04.pdf

⁽¹¹⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF-PLN+21-01.pdf>

⁽¹²⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF-PLN+21-01.pdf>

⁽¹³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF-PLN+21-01.pdf>

- (19) Prezentul regulament delegat nu aduce atingere măsurilor suplimentare de protecție a marsuinilor de Marea Baltică centrală pe care Comisia le poate adopta, inclusiv în cazul unor motive imperioase de urgență justificate în mod corespunzător legate de o amenințare gravă la adresa conservării resurselor biologice marine sau a ecosistemului marin, în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁴⁾, și nici măsurilor naționale mai stricte pe care statele membre le pot adopta în acest scop în apele lor în conformitate cu Regulamentele (UE) nr. 1380/2013 și (UE) 2019/1241.
- (20) Din motive de urgență privind necesitatea de a proteja cu efect imediat populația de marsuini de Marea Baltică centrală, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare imediat. Pentru a acorda pescarilor suficient timp pentru a-și dota navele cu dispozitive acustice de intimidare, aplicarea punctului 1.1 litera (b) din anexă trebuie să fie amânată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa XIII la Regulamentul (UE) 2019/1241 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Măsurile de la punctul 1.1 litera (b) din anexă se aplică de la 1 iunie 2022.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 decembrie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

ANEXĂ

Partea A din anexa XIII la Regulamentul (UE) 2019/1241 se modifică după cum urmează:

1. Punctul 1.1 se modifică după cum urmează:

„1.1. Se interzice:

- (a) navelor cu o lungime totală de 12 m sau mai mare să utilizeze uneltele de pescuit în zonele specifice definite mai jos fără utilizarea simultană a unor dispozitive acustice active de intimidare.

Zonă	Unealta de pescuit
Zona Mării Baltice delimitată printr-o linie care pornește dintr-un punct al coastei suedeze situat la 13° longitudine E și se continuă în următoarele direcții consecutive: spre sud până la 55° latitudine N, spre est până la 14° longitudine E, spre nord până la coasta Suediei și zona delimitată de o linie care pornește dintr-un punct al coastei estice a Suediei situat la 55° 30' latitudine N și se continuă în următoarele direcții: spre est până la 15° longitudine E, spre nord până la 56° latitudine N, spre est până la 16° longitudine E și spre nord până la coasta Suediei.	Orice setcă fixă de fund sau orice plasă de încurcare
Subdiviziunea 24 a Mării Baltice (cu excepția zonei reglementate mai sus)	Orice setcă fixă de fund sau orice plasă de încurcare
Subzona ICES 4 și diviziunea ICES 3a (numai de la 1 august la 31 octombrie)	Orice setcă fixă de fund sau orice plasă de încurcare sau o combinație a acestora, a căror lungime totală nu depășește 400 m
	Orice setcă fixă de fund sau orice plasă de încurcare ≥ 220 mm
Diviziunile ICES 7e, 7f, 7g, 7h și 7j	Orice setcă fixă de fund sau orice plasă de încurcare
Diviziunea ICES 7d	Orice setcă fixă de fund sau orice plasă de încurcare

- (b) tuturor navelor să utilizeze uneltele de pescuit în zonele specifice definite mai jos fără utilizarea simultană a unor dispozitive acustice active de intimidare.

Zonă	Unealta de pescuit
În vestul și estul bancului de nisip «Ryf Mew» [partea interioară și exterioară a golfului Puck, în interiorul și în afara sitului Natura 2000 «Zatoka Pucka Półwysep Helski» (PLH220032)] Zona este definită ca zona maritimă delimitată de loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate: — 54,606030°N — 18,803830°E — 54,631210°N — 18,772230°E — 54,681520°N — 18,711720°E — 54,694090°N — 18,690050°E — 54,701420°N — 18,652120°E — 54,717640°N — 18,628640°E — 54,789790°N — 18,418240°E	Plase fixe *

— 54,770450°N	— 18,412820°E	Plase fixe *
— 54,754770°N	— 18,392950°E	
— 54,727580°N	— 18,390240°E	
— 54,721830°N	— 18,402890°E	
— 54,720780°N	— 18,416430°E	
— 54,705080°N	— 18,436300°E	
— 54,695130°N	— 18,467000°E	
— 54,687800°N	— 18,460680°E	
— 54,660040°N	— 18,457070°E	
— 54,633310°N	— 18,463390°E	
— 54,628590°N	— 18,469710°E	
— 54,632780°N	— 18,510350°E	
— 54,615480°N	— 18,507640°E	
— 54,584510°N	— 18,537440°E	
— 54,550380°N	— 18,554600°E	
— 54,541970°N	— 18,543760°E	
— 54,510950°N	— 18,543760°E	
— 54,486220°N	— 18,564530°E	
— 54,592910°N	— 18,808350°E	
În cadrul sitului Natura 2000 «Sydvästskånes utsjövävatten» (SE0430187), această interdicție se aplică între 1 mai și 31 octombrie.		
Zona este definită ca zona maritimă delimitată de loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate:		
— 55,35106°N	— 12,97893°E	
— 55,22202°N	— 13,53572°E	
— 55,01445°N	— 13,39068°E	
— 55,01099°N	— 13,20750°E	
— 55,07472°N	— 13,16464°E	
— 55,12709°N	— 12,97429°E	
— 55,09678°N	— 12,97513°E	
— 55,16606°N	— 12,79373°E	
— 55,24938°N	— 12,67606°E	
— 55,30773°N	— 12,63771°E	
— 55,33667°N	— 12,64080°E	
— 55,34481°N	— 12,69023°E	
— 55,30593°N	— 12,70856°E	
— 55,27558°N	— 12,80246°E	
— 55,26932°N	— 12,88011°E	
— 55,27786°N	— 12,92801°E	

* Setcile în semi-derivă, clasificate în Registrul flotei elaborat de Comisia Europeană ca setci simple (GNS), care sunt ancorate de fundul mării pe o parte, se încadrează în definiția plaselor fixe.”

2. Se adaugă următoarele puncte:

„3. Măsuri speciale în Marea Baltică

3.1. Pescuitul este permis numai cu vârșe, capcane și paragat în următoarele zone delimitate prin unirea secvențială cu loxodrome a următoarelor coordonate, care sunt măsurate în conformitate cu sistemul WGS84:

«Midsjöbank de nord»:

— 56,241°N	— 17,042°E
— 56,022°N	— 17,202°E
— 56,380°N	— 17,675°E
— 56,145°N	— 17,710°E

3.2. Se interzice pescuitul cu toate tipurile de plase fixe (*) în următoarele zone delimitate prin unirea secvențială cu loxodrome a următoarelor coordonate, care se măsoară în conformitate cu sistemul WGS84:

Situl Natura 2000 «Hoburgs bank och Midsjöbankarna» (SE0330308)

— 55,64194°N	— 17,55060°E
— 55,77718°N	— 17,45729°E
— 55,80195°N	— 17,32586°E
— 55,69214°N	— 17,11479°E
— 55,54258°N	— 17,18434°E
— 55,50003°N	— 17,00016°E
— 55,37749°N	— 16,58925°E
— 56,01093°N	— 16,61700°E
— 56,45158°N	— 17,14420°E
— 56,50419°N	— 18,05446°E
— 56,84110°N	— 18,08191°E
— 56,82638°N	— 18,64635°E
— 56,67028°N	— 18,75222°E
— 56,40337°N	— 18,60704°E
— 55,79712°N	— 18,03668°E
— 55,78242°N	— 17,99611°E
— 55,64194°N	— 17,55060°E

«Midsjöbank de sud»

«Midsjöbank de sud» este definită ca fiind partea suedeză din zona Midsjöbank de sud, care acoperă toate apele situate între situl Natura 2000 Hoburgs bank och Midsjöbankarna (SE0330308) și frontiera suedezo-poloneză. Apele poloneze sunt delimitate ca zonă situată între următoarele coordonate:

— 55,377°N	— 16,589°E
— 55,466°N	— 17,538°E
— 55,797°N	— 18,037°E

- 3.3. Se interzice pescuitul cu plase fixe (*) în zonele delimitate de loxodromele care unesc secvențial următoarele seturi de coordonate, între 1 noiembrie și 31 ianuarie:

Situl Natura 2000 «Adler Grund og Rønne Banke» (DK00VA261)

— 55,035336°N	— 14,459815°E
— 54,971063°N	— 14,607236°E
— 54,812483°N	— 14,413654°E
— 54,812496°N	— 14,171885°E

Situl Natura 2000 «Adlergrund» (DE1251301)

— 55,64194°N	— 17,55060°E
— 55,77718°N	— 17,45729°E
— 55,80195°N	— 17,32586°E
— 55,69214°N	— 17,11479°E
— 55,54258°N	— 17,18434°E
— 55,50003°N	— 17,00016°E
— 55,37749°N	— 16,58925°E
— 56,01093°N	— 16,61700°E
— 56,45158°N	— 17,14420°E
— 56,50419°N	— 18,05446°E
— 56,84110°N	— 18,08191°E
— 56,82638°N	— 18,64635°E
— 56,67028°N	— 18,75222°E
— 56,40337°N	— 18,60704°E
— 55,79712°N	— 18,03668°E
— 55,78242°N	— 17,99611°E
— 55,64194°N	— 17,55060°E

Situl Natura 2000 «Westliche Rönnebank» (DE1249301)

— 54,70283°N	— 14,10320°E
— 54,64811°N	— 13,99096°E
— 54,66159°N	— 13,97909°E
— 54,67779°N	— 13,96169°E
— 54,69590°N	— 13,93852°E
— 54,70927°N	— 13,91839°E
— 54,71866°N	— 13,90198°E
— 54,74805°N	— 13,96202°E
— 54,77042°N	— 14,00388°E
— 54,76700°N	— 14,00920°E
— 54,72013°N	— 14,07838°E
— 54,70283°N	— 14,10320°E

Situl Natura 2000 «Pommersche Bucht mit Oderbank» (DE1652301)

— 54,12615°N	— 14,20141°E
— 54,23882°N	— 14,16802°E
— 54,27765°N	— 14,06962°E
— 54,44113°N	— 14,07828°E
— 54,50001°N	— 14,05618°E
— 54,50001°N	— 14,05786°E
— 54,50000°N	— 14,74218°E
— 54,49839°N	— 14,74796°E
— 54,38175°N	— 14,59768°E
— 54,16732°N	— 14,35027°E
— 54,12576°N	— 14,23746°E
— 54,12608°N	— 14,20783°E
— 54,12615°N	— 14,20141°E

Situl Natura 2000 «Greifswalder Boddenrandschwelle und Teile der Pommerschen Bucht» (DE1749302)

Zona maritimă delimitată de:

(a) loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate:

— 54,34995°N	— 13,75007°E
— 54,35002°N	— 13,78340°E
— 54,31672°N	— 13,88336°E
— 54,25958°N	— 14,00053°E
— 54,27765°N	— 14,06962°E
— 54,23882°N	— 14,16802°E
— 54,12615°N	— 14,20141°E
— 54,18295°N	— 13,98338°E
— 54,14431°N	— 13,86995°E
— 54,14633°N	— 13,83198°E
— 54,14714°N	— 13,83127°E
— 54,15004°N	— 13,82926°E
— 54,15088°N	— 13,82880°E
— 54,15144°N	— 13,82881°E
— 54,18832°N	— 13,82347°E
— 54,18832°N	— 13,82346°E
— 54,19374°N	— 13,82268°E
— 54,21375°N	— 13,80557°E
— 54,23009°N	— 13,79156°E
— 54,23160°N	— 13,77499°E
— 54,23358°N	— 13,75603°E
— 54,27407°N	— 13,72601°E

(b) Linia de coastă de la 54,35002° N 13,72601°E la 54,27765°N 13,75007°E

Situl Natura 2000 «Ostoja na Zatoce Pomorskiej» (PLH990002).

Zona maritimă delimitată de:

(a) loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate:

— 54,32395°N	— 15,38526°E
— 54,25835°N	— 15,38440°E
— 54,24455°N	— 15,38422°E
— 54,19953°N	— 15,38237°E
— 54,16881°N	— 15,38111°E
— 54,15807°N	— 15,38067°E
— 54,15804°N	— 15,38067°E

(b) coasta de la 54,15804°N 15,38067°E la 54,00013°N 14,65346°E

(c) loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate:

— 54,00013°N	— 14,65346°E
— 53,99989°N	— 14,65269°E
— 53,99982°N	— 14,65200°E
— 53,99987°N	— 14,65201°E
— 54,01629°N	— 14,64664°E
— 53,97913°N	— 14,49071°E
— 53,95057°N	— 14,43891°E
— 53,93854°N	— 14,45827°E

(d) coasta de la 53,93854°N 14,45827°E la 53,92176°N 14,28495°E

(e) loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate, citite în ordinea coloanei:

— 53,92176°N	— 14,28495°E	— 54,48498°N	— 14,79511°E	— 54,47014°N	— 14,85220°E
— 53,92905°N	— 14,28883°E	— 54,48476°N	— 14,79733°E	— 54,47135°N	— 14,85316°E
— 53,93619°N	— 14,29442°E	— 54,48434°N	— 14,79876°E	— 54,47238°N	— 14,85454°E
— 53,94698°N	— 14,30494°E	— 54,48346°N	— 14,80031°E	— 54,47294°N	— 14,85603°E
— 53,94830°N	— 14,31365°E	— 54,48261°N	— 14,80164°E	— 54,47313°N	— 14,85830°E
— 53,95213°N	— 14,33902°E	— 54,48179°N	— 14,80253°E	— 54,47319°N	— 14,86005°E
— 53,97892°N	— 14,33091°E	— 54,48092°N	— 14,80321°E	— 54,47303°N	— 14,86222°E
— 53,97914°N	— 14,33084°E	— 54,47987°N	— 14,80368°E	— 54,47261°N	— 14,86469°E
— 54,10243°N	— 14,29333°E	— 54,47887°N	— 14,80444°E	— 54,47191°N	— 14,86718°E
— 54,12747°N	— 14,28383°E	— 54,47743°N	— 14,80590°E	— 54,47115°N	— 14,86915°E
— 54,12688°N	— 14,25228°E	— 54,47594°N	— 14,80723°E	— 54,47031°N	— 14,87098°E

— 54,12728°N	— 14,24162°E	— 54,47431°N	— 14,80922°E	— 54,46938°N	— 14,87249°E
— 54,16731°N	— 14,35028°E	— 54,47285°N	— 14,81127°E	— 54,46819°N	— 14,87436°E
— 54,16880°N	— 14,35199°E	— 54,47083°N	— 14,81463°E	— 54,46476°N	— 14,87841°E
— 54,16889°N	— 14,35222°E	— 54,46903°N	— 14,81781°E	— 54,46234°N	— 14,88129°E
— 54,38286°N	— 14,59913°E	— 54,46704°N	— 14,82181°E	— 54,46009°N	— 14,88427°E
— 54,49418°N	— 14,74253°E	— 54,46523°N	— 14,82507°E	— 54,45760°N	— 14,88823°E
— 54,49380°N	— 14,74525°E	— 54,46369°N	— 14,82837°E	— 54,45514°N	— 14,89218°E
— 54,49272°N	— 14,75092°E	— 54,46218°N	— 14,83167°E	— 54,45298°N	— 14,89570°E
— 54,49188°N	— 14,75496°E	— 54,46121°N	— 14,83447°E	— 54,44969°N	— 14,90148°E
— 54,49095°N	— 14,75871°E	— 54,46044°N	— 14,83791°E	— 54,44706°N	— 14,90626°E
— 54,48966°N	— 14,76338°E	— 54,46010°N	— 14,84096°E	— 54,44515°N	— 14,90988°E
— 54,48813°N	— 14,76830°E	— 54,46010°N	— 14,84096°E	— 54,44264°N	— 14,91458°E
— 54,48735°N	— 14,77153°E	— 54,46018°N	— 14,84560°E	— 54,44081°N	— 14,91853°E
— 54,48661°N	— 14,77585°E	— 54,46076°N	— 14,84763°E	— 54,43878°N	— 14,92371°E
— 54,48597°N	— 14,77957°E	— 54,46185°N	— 14,84974°E	— 54,43679°N	— 14,92842°E
— 54,48525°N	— 14,78345°E	— 54,46303°N	— 14,85090°E	— 54,43529°N	— 14,93180°E
— 54,48506°N	— 14,78639°E	— 54,46454°N	— 14,85156°E	— 54,43364°N	— 14,93526°E
— 54,48516°N	— 14,79048°E	— 54,46628°N	— 14,85192°E	— 54,43167°N	— 14,93970°E
— 54,48510°N	— 14,79239°E	— 54,46903°N	— 14,85211°E	— 54,43013°N	— 14,94295°E

(f) loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate, citite în ordinea coloanei:

— 54,30457°N	— 15,24969°E	— 54,31048°N	— 15,36540°E
— 54,30337°N	— 15,25282°E	— 54,31376°N	— 15,36389°E
— 54,30277°N	— 15,25502°E	— 54,31833°N	— 15,36227°E
— 54,30249°N	— 15,25746°E	— 54,32214°N	— 15,36082°E
— 54,30267°N	— 15,26188°E	— 54,32356°N	— 15,36059°E
— 54,30319°N	— 15,26968°E	— 54,32452°N	— 15,36102°E
— 54,30321°N	— 15,27431°E	— 54,32527°N	— 15,36217°E
— 54,30327°N	— 15,27860°E	— 54,32726°N	— 15,36727°E
— 54,30238°N	— 15,28297°E	— 54,32853°N	— 15,37192°E
— 54,30115°N	— 15,28744°E	— 54,32944°N	— 15,37681°E

— 54,30039°N	— 15,29080°E	— 54,33059°N	— 15,38341°E
— 54,29976°N	— 15,29354°E	— 54,33088°N	— 15,38527°E
— 54,29886°N	— 15,29724°E	— 54,33089°N	— 15,38535°E
— 54,29858°N	— 15,29968°E		
— 54,29829°N	— 15,30447°E		
— 54,29812°N	— 15,31408°E		
— 54,29777°N	— 15,32068°E		
— 54,29695°N	— 15,32706°E		
— 54,29610°N	— 15,33412°E		
— 54,29570°N	— 15,33741°E		
— 54,29523°N	— 15,34150°E		
— 54,29497°N	— 15,34467°E		
— 54,29501°N	— 15,34994°E		
— 54,29578°N	— 15,35382°E		
— 54,29752°N	— 15,35843°E		
— 54,29935°N	— 15,36192°E		
— 54,30108°N	— 15,36420°E		
— 54,30289°N	— 15,36536°E		
— 54,30516°N	— 15,36587°E		
— 54,30711°N	— 15,36580°E		

Partea marină a sitului Natura 2000 «Wolin i Uznam» (PLH320019)

Zona este definită ca fiind zona maritimă delimitată legând:

(a) loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate:

— 53,93854°N	— 14,45827°E
— 53,95057°N	— 14,43891°E
— 53,97913°N	— 14,49071°E
— 54,01629°N	— 14,64664°E
— 53,99987°N	— 14,65201°E

(b) linia de coastă între 53,93854°N și 14,45827°E

Situl Natura 2000 «Pommersche Bucht» (DE1552401)

Zona maritimă delimitată de loxodromele care unesc secvențial următoarele coordonate:

— 54,12576°N	— 14,23746°E
— 54,12615°N	— 14,20141°E
— 54,23882°N	— 14,16801°E
— 54,27765°N	— 14,06962°E

— 54,44109°N	— 14,07828°E
— 54,44113°N	— 14,07828°E
— 54,61491°N	— 14,01307°E
— 54,62898°N	— 14,00541°E
— 54,64622°N	— 13,99307°E
— 54,64642°N	— 13,99285°E
— 54,64811°N	— 13,99096°E
— 54,72155°N	— 14,14161°E
— 54,81190°N	— 14,23910°E
— 54,81190°N	— 14,41303°E
— 54,65773°N	— 14,41303°E
— 54,53561°N	— 14,63560°E
— 54,53208°N	— 14,62721°E
— 54,50000°N	— 14,74218°E
— 54,49839°N	— 14,74796°E
— 54,38175°N	— 14,59768°E
— 54,16732°N	— 14,35027°E
— 54,12576°N	— 14,23746°E

- 3.4. Se interzice pescuitul cu plase fixe (*) în zonele delimitate de loxodromele care unesc secvențial următoarele seturi de coordonate, de la 1 noiembrie la 30 aprilie:

Situl Natura 2000 «Sydvästsånes utsjövattnen» (SE0430187)

— 55,35106°N	— 12,97893°E
— 55,22202°N	— 13,53572°E
— 55,01445°N	— 13,39068°E
— 55,01099°N	— 13,20750°E
— 55,07472°N	— 13,16464°E
— 55,12709°N	— 12,97429°E
— 55,09678°N	— 12,97513°E
— 55,16606°N	— 12,79373°E
— 55,24938°N	— 12,67606°E
— 55,30773°N	— 12,63771°E
— 55,33667°N	— 12,64080°E
— 55,34481°N	— 12,69023°E
— 55,30593°N	— 12,70856°E
— 55,27558°N	— 12,80246°E
— 55,26932°N	— 12,88011°E
— 55,27786°N	— 12,92801°E

3.5. Statele membre se asigură că autoritățile de control pot monitoriza în orice moment activitatea navei de pescuit pentru a pune în aplicare măsurile prevăzute la punctele 3.1-3.4.

(*) Setcile în semi-derivă, clasificate în Registrul flotei elaborat de Comisia Europeană ca setci simple (GNS), care sunt ancorate de fundul mării pe o parte, se încadrează în definiția plaselor fixe.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/304 AL COMISIEI**din 23 februarie 2022****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 183 litera (b),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 510/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1216/2009 și (CE) nr. 614/2009 ale Consiliului ⁽²⁾, în special articolul 5 alineatul (6) litera (a),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei ⁽³⁾ a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe la import suplimentare și a fixat prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se stabilesc prețurile reprezentative pentru produsele din sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină, rezultă că este necesară modificarea prețurilor reprezentative pentru importurile de anumite produse, ținând cont de variațiile prețurilor în funcție de origine.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 trebuie modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după ce devin disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării sale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ JO L 150, 20.5.2014, p. 1.⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei din 28 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a sistemului de drepturi de import suplimentare și de fixare a prețurilor reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru albumina din ouă, și de abrogare a Regulamentului nr. 163/67/CEE (JO L 145, 29.6.1995, p. 47).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 februarie 2022.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
Wolfgang BURTSCHER
Director general
Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală

ANEXĂ

„ANEXA I

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Prețul reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția menționată la articolul 3 (în EUR/100 kg)	Originea ⁽¹⁾
0207 14 10	Bucăți dezosate de păsări de curte din specia <i>Gallus domesticus</i> , congelate	240,5	18	BR

(¹) Nomenclatorul țărilor stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7).”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/305 AL COMISIEI**din 24 februarie 2022**

de modificare a anexelor V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 în ceea ce privește rubricile referitoare la Regatul Unit și la Statele Unite din listele cu țările terțe autorizate pentru introducerea în Uniune a transporturilor de păsări de curte, de materiale germinative provenite de la păsări de curte și de carne proaspătă provenită de la păsări de curte și de la vânat cu pene

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/429 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind bolile transmisibile ale animalelor și de modificare și de abrogare a anumitor acte din domeniul sănătății animalelor („Legea privind sănătatea animală”) ⁽¹⁾, în special articolul 230 alineatul (1) și articolul 232 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2016/429 prevede că transporturile de animale, de materiale germinative și de produse de origine animală trebuie să provină dintr-o țară terță, dintr-un teritoriu terț, dintr-o zonă sau dintr-un compartiment al acestora care sunt listate în conformitate cu articolul 230 alineatul (1) din regulamentul respectiv pentru a intra în Uniune.
- (2) Regulamentul delegat (UE) 2020/692 al Comisiei ⁽²⁾ stabilește cerințele de sănătate animală pe care trebuie să le îndeplinească transporturile de anumite specii și categorii de animale, de materiale germinative și de produse de origine animală din țări terțe, din teritorii terțe sau din zone ori compartimente ale acestora în cazul animalelor de acvacultură, pentru a intra în Uniune.
- (3) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 al Comisiei ⁽³⁾ stabilește listele cu țările terțe, teritoriile terțe sau zonele ori compartimentele acestora din care este permisă introducerea în Uniune a speciilor și categoriilor de animale, a materialelor germinative și a produselor de origine animală care intră sub incidența Regulamentului delegat (UE) 2020/692.
- (4) Mai precis, anexele V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 conțin listele cu țările sau teritoriile terțe ori zonele acestora autorizate pentru introducerea în Uniune a transporturilor de păsări de curte, de materiale germinative provenite de la păsări de curte și, respectiv, de carne proaspătă provenită de la păsări de curte și de la vânat cu pene.
- (5) Regatul Unit a notificat Comisiei apariția unui focar de gripă aviară înalt patogenă la păsări de curte. Focarul este situat în apropiere de Holy Island, Berwick Upon Tweed, Northumberland, în Anglia, și a fost confirmat la 9 februarie 2022 prin analize de laborator (RT-PCR).
- (6) În plus, Statele Unite au notificat Comisiei apariția unui focar de gripă aviară înalt patogenă la păsări de curte. Focarul este situat în comitatul Fulton din statul Kentucky, Statele Unite, și a fost confirmat la 12 februarie 2022 prin analize de laborator (RT-PCR).

⁽¹⁾ JO L 84, 31.3.2016, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) 2020/692 al Comisiei din 30 ianuarie 2020 de completare a Regulamentului (UE) 2016/429 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele privind intrarea în Uniune, precum și circulația și manipularea după intrare, a transporturilor de anumite animale, de materiale germinative și de produse de origine animală (JO L 174, 3.6.2020, p. 379).

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 al Comisiei din 24 martie 2021 de stabilire a listelor cu țările terțe, teritoriile sau zonele din acestea din care introducerea în Uniune de animale, material germinativ și produse de origine animală este autorizată în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/429 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 114, 31.3.2021, p. 1).

- (7) În plus, Statele Unite au notificat Comisiei apariția unui focar de gripă aviară înalt patogenă la păsări de curte. Focarul este situat în comitatul Webster din statul Kentucky, în Statele Unite, și a fost confirmat la 15 februarie 2022 prin analize de laborator (RT-PCR).
- (8) În plus, Statele Unite au notificat Comisiei apariția unui focar de gripă aviară înalt patogenă la păsări de curte. Focarul este situat într-o a doua exploatație din comitatul Dubois din statul Indiana, Statele Unite, deja afectat de boală, și a fost confirmat la 16 februarie 2022 prin analize de laborator (RT-PCR).
- (9) Autoritățile veterinare din Regatul Unit și din Statele Unite au stabilit o zonă de control de 10 km în jurul exploatațiilor afectate și au pus în aplicare o politică de depopulare totală pentru a menține sub control prezența gripei aviare înalt patogene și pentru a limita răspândirea ei.
- (10) Regatul Unit și Statele Unite au transmis Comisiei informații cu privire la situația epidemiologică de pe teritoriul lor și la măsurile pe care le-au luat pentru a preveni răspândirea suplimentară a gripei aviare înalt patogene. Aceste informații au fost evaluate de Comisie. Pe baza acestei evaluări, este necesar să nu mai fie autorizată introducerea în Uniune a transporturilor de păsări de curte, de materiale germinative provenite de la păsări de curte și de carne proaspătă provenită de la păsări de curte și de la vânat cu pene din zonele care fac obiectul restricțiilor stabilite de autoritățile veterinare din Regatul Unit și din Statele Unite din cauza focarelor recente de gripă aviară înalt patogenă.
- (11) Situația sănătății animalelor în mai multe zone din Regatul Unit și din Statele Unite în ceea ce privește gripa aviară înalt patogenă este de așa natură încât se impune eliminarea acestor zone din listele stabilite în anexele V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404, pentru a se proteja statutul sanitar al animalelor în Uniune.
- (12) De asemenea, Regatul Unit a transmis informații actualizate privind situația epidemiologică de pe teritoriul său în legătură cu focarul de HPAI confirmat într-o exploatație avicolă la 4 noiembrie 2021 lângă Arbroath, Angus, în Scoția și măsurile pe care le-a luat pentru a împiedica răspândirea suplimentară a bolii respective. Mai concret, ca urmare a apariției acestui focar de HPAI, Regatul Unit a pus în aplicare o politică de depopulare totală pentru a controla și a limita răspândirea bolii respective. Totodată, Regatul Unit a finalizat măsurile necesare de curățare și dezinfectare în urma punerii în aplicare a politicii de depopulare totală a exploatației avicole de pe teritoriul său care a fost infectată.
- (13) Comisia a evaluat informațiile transmise de Regatul Unit și a ajuns la concluzia că focarul de HPAI dintr-o exploatație avicolă de lângă Arbroath, Angus, în Scoția, a fost eliminat și că nu mai există niciun risc asociat cu introducerea în Uniune a produselor din zona din Regatul Unit din care fusese suspendată, din cauza aceluși focar, introducerea în Uniune a produselor obținute de la păsări de curte.
- (14) Prin urmare, este necesar ca anexele V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 să fie modificate în consecință.
- (15) Având în vedere situația epidemiologică actuală din Regatul Unit și din Statele Unite în ceea ce privește gripa aviară înalt patogenă și riscul mare de introducere a acesteia în Uniune, este necesar ca modificările care trebuie aduse Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2021/404 prin prezentul regulament să intre în vigoare în regim de urgență.
- (16) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexele V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 februarie 2022.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Anexele V și XIV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/404 se modifică după cum urmează:

1. Anexa V se modifică după cum urmează:

(a) partea 1 se modifică după cum urmează:

(i) în rubrica pentru Regatul Unit, rândul care corespunde zonei GB-2.18 se înlocuiește cu următorul text:

„GB Regatul Unit	GB-2.18	Păsări de curte de reproducție, altele decât ratitele, și păsări de curte pentru producție, altele decât ratitele	BPP	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Ratite de reproducție și ratite pentru producție	RPB	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Păsări de curte destinate sacrificării, altele decât ratitele	SP	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Ratite destinate sacrificării	SR	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Pui de o zi, alții decât de ratite	DOC	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Pui de o zi de ratite	DOR	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Mai puțin de 20 de păsări de curte, altele decât ratitele	POU-LT20	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HEP	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Ouă de incubație de ratite	HER	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Mai puțin de 20 de ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HE-LT20	N, P1		4.11.2021	8.2.2022”

(ii) în rubrica pentru Regatul Unit, se adaugă următorul rând corespunzător zonei GB-2.97 după rândul pentru zona GB-2.96:

„GB Regatul Unit	GB-2.97	Păsări de curte de reproducție, altele decât ratitele, și păsări de curte pentru producție, altele decât ratitele	BPP	N, P1		9.2.2022	
		Ratite de reproducție și ratite pentru producție	RPB	N, P1		9.2.2022	
		Păsări de curte destinate sacrificării, altele decât ratitele	SP	N, P1		9.2.2022	
		Ratite destinate sacrificării	SR	N, P1		9.2.2022	

		Pui de o zi, alții decât de ratite	DOC	N, P1		9.2.2022	
		Pui de o zi de ratite	DOR	N, P1		9.2.2022	
		Mai puțin de 20 de păsări de curte, altele decât ratitele	POU-LT20	N, P1		9.2.2022	
		Ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HEP	N, P1		9.2.2022	
		Ouă de incubație de ratite	HER	N, P1		9.2.2022	
		Mai puțin de 20 de ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HE-LT20	N, P1		9.2.2022"	

(iii) în rubrica pentru Statele Unite, se adaugă următoarele rânduri corespunzătoare zonelor US-2.5, U.S-2.6 și US-2.7 după rândul corespunzător zonei US-2.4:

„US Statele Unite	US.2.5	Păsări de curte de reproducție, altele decât ratitele, și păsări de curte pentru producție, altele decât ratitele	BPP	N, P1		12.2.2022	
		Ratite de reproducție și ratite pentru producție	RPB	N, P1		12.2.2022	
		Păsări de curte destinate sacrificării, altele decât ratitele	SP	N, P1		12.2.2022	
		Ratite destinate sacrificării	SR	N, P1		12.2.2022	
		Pui de o zi, alții decât de ratite	DOC	N, P1		12.2.2022	
		Pui de o zi de ratite	DOR	N, P1		12.2.2022	
		Mai puțin de 20 de păsări de curte, altele decât ratitele	POU-LT20	N, P1		12.2.2022	
		Ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HEP	N, P1		12.2.2022	
		Ouă de incubație de ratite	HER	N, P1		12.2.2022	
		Mai puțin de 20 de ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HE-LT20	N, P1		12.2.2022	
	US.2.6	Păsări de curte de reproducție, altele decât ratitele, și păsări de curte pentru producție, altele decât ratitele	BPP	N, P1		15.2.2022	

		Ratite de reproducție și ratite pentru producție	RPB	N, P1		15.2.2022	
		Păsări de curte destinate sacrificării, altele decât ratitele	SP	N, P1		15.2.2022	
		Ratite destinate sacrificării	SR	N, P1		15.2.2022	
		Pui de o zi, alții decât de ratite	DOC	N, P1		15.2.2022	
		Pui de o zi de ratite	DOR	N, P1		15.2.2022	
		Mai puțin de 20 de păsări de curte, altele decât ratitele	POU-LT20	N, P1		15.2.2022	
		Ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HEP	N, P1		15.2.2022	
		Ouă de incubație de ratite	HER	N, P1		15.2.2022	
		Mai puțin de 20 de ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HE-LT20	N, P1		15.2.2022	
	US.2.7	Păsări de curte de reproducție, altele decât ratitele, și păsări de curte pentru producție, altele decât ratitele	BPP	N, P1		16.2.2022	
		Ratite de reproducție și ratite pentru producție	RPB	N, P1		16.2.2022	
		Păsări de curte destinate sacrificării, altele decât ratitele	SP	N, P1		16.2.2022	
		Ratite destinate sacrificării	SR	N, P1		16.2.2022	
		Pui de o zi, alții decât de ratite	DOC	N, P1		16.2.2022	
		Pui de o zi de ratite	DOR	N, P1		16.2.2022	
		Mai puțin de 20 de păsări de curte, altele decât ratitele	POU-LT20	N, P1		16.2.2022	
		Ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HEP	N, P1		16.2.2022	
		Ouă de incubație de ratite	HER	N, P1		16.2.2022	
		Mai puțin de 20 de ouă de incubație de păsări de curte, altele decât ratitele	HE-LT20	N, P1		16.2.2022"	

(b) partea 2 se modifică după cum urmează:

(i) în rubrica pentru Regatul Unit, se adaugă următoarea descriere a zonei GB-2.97 după rândul corespunzător GB-2.96:

„Regatul Unit	GB-2.97	Lângă Holy Island, Berwick Upon Tweed, Northumberland, în Anglia: Zona cuprinsă într-un cerc cu raza de 10 km, cu centrul la intersecția coordonatelor zecimale N55.67 și W1.80 în sistemul WGS84”
---------------	---------	---

(ii) în rubrica pentru Statele Unite, se adaugă următoarele descrieri ale zonelor US-2.5, US-2.6 și US-2.7 după descrierea zonei US-2.4:

„Statele Unite	US-2.5	Statul Kentucky, cu o zonă care se extinde parțial în statul Tennessee: Comitatul Fulton (Fulton01): o zonă cu o rază de 10 km care pornește de la punctul Nord de pe limita circulară a zonei de control aferente arealului Fulton 01 și care se extinde în sensul acelor de ceasornic: (a) Nord: 1,0 km nord–nord-vest de la intersecția US Highway 51S și a Sawmill Road. (b) Nord-est: 0,9 km sud–sud-est de la intersecția State Route 307S și a State Route 924. (c) Est: 0,4 km est de la intersecția State Route 2150 și a State Route 129. (d) Sud-est: 0,7 km sud-est de la intersecția Billy Owens Road și a Chapel Hill Road. (e) Sud: 2,3 km est–sud-est de la intersecția Hollie Hutchinson Road și a Knox Daniel Road. (f) Sud-vest: 0,4 km nord-vest de la intersecția Hubert Harris Road și a Barham Road. (g) Vest: 1,1 km sud-est de la intersecția State Route 1127 și a State Route 166 W. (h) Nord-vest: 2,6 km nord–nord-est de la intersecția State Route 239 N și a State Route 94 W.
	US-2.6	Statul Kentucky: Comitatul Webster (Webster01): o zonă cu o rază de 10 km care pornește de la punctul Nord de pe limita circulară a zonei de control aferente arealului Webster01 și care se extinde în sensul acelor de ceasornic: (a) Nord: 2,1 km nord–nord-vest de la intersecția Edward T Breathitt Pennyriple Parkway și a State Road 56W. (b) Nord-est: 1,8 km nord de la intersecția Roland Landing și a Gravel Pit Road.

		(c) Est: 1,1 km vest de la intersecția Weldon Road și a Onton Road. (d) Sud-est: 3,6 km sud-est de la intersecția Edward T Breathitt Pennyrile Parkway și a Jewel City Road. (e) Sud: 0,4 km est de la intersecția Jones Road și a Stagecoach Road. (f) Sud-vest: 1,1 km nord-vest de la intersecția Gooch Jones Road și a State Route 120 E. (g) Vest: 0,7 km sud-sud-est de la intersecția State Route 283 și a State Route 132 E. (h) Nord-vest: 1,8 km sud-vest de la intersecția State Route 56 E și a Cottingham Pratt Road.
	US-2.7	Statul Indiana: Comitatul Dubois (Dubois02): o zonă cu o rază de 10 km care pornește de la punctul Nord de pe limita circulară a zonei de control aferente arealului Dubois 02 și care se extinde în sensul acelor de ceasornic: (a) Nord: 1,2 km nord-nord-est de la intersecția E. Schnellville Road și a S Rustic Lane. (b) Nord-est: 2,1 km nord-nord-vest de la intersecția autostrăzilor S 600E și E 400S. (c) Est: 1,0 km nord-vest de la intersecția S Schnell Road și a S Kyana Road. (d) Sud-est: 0,7 km nord de la intersecția Highway 64 și a E Ferdinand Road E. (e) Sud: 0,4 km nord-est de la intersecția County Road 875 E și a E County Road 2100N. (f) Sud-vest: 0,9 km nord-est de la intersecția S US Highway 231 și a W 1100 S. (g) Vest: 0,8 km nord-est de la intersecția S 500W și a W 630S. (h) Nord-vest: 1,0 km nord de la intersecția S US Highway 231 și a S Witz Road.”

2. Anexa XIV se modifică după cum urmează:

(a) partea 1 se modifică după cum urmează:

(i) în rubrica pentru Regatul Unit, rândul care corespunde zonei GB-2.18 se înlocuiește cu următorul text:

„GB Regatul Unit	GB-2.18	Carne proaspătă de păsări de curte, altele decât ratitele	POU	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Carne proaspătă de ratite	RAT	N, P1		4.11.2021	8.2.2022
		Carne proaspătă de vânat cu pene	GBM	P1		4.11.2021	8.2.2022”

(ii) în rubrica pentru Regatul Unit, se adaugă următorul rând corespunzător zonei GB-2.97 după rândul pentru zona GB-2.96:

„GB Regatul Unit	GB-2.97	Carne proaspătă de păsări de curte, altele decât ratitele	POU	N, P1		9.2.2022	
		Carne proaspătă de ratite	RAT	N, P1		9.2.2022	
		Carne proaspătă de vânat cu pene	GBM	P1		9.2.2022”	

(iii) în rubrica pentru Statele Unite, se adaugă următoarele rânduri corespunzătoare zonelor US-2.5, U.S-2.6 și US-2.7 după rândul corespunzător zonei US-2.4:

„US Statele Unite	US-2.5	Carne proaspătă de păsări de curte, altele decât ratitele	POU	N, P1		12.2.2022	
		Carne proaspătă de ratite	RAT	N, P1		12.2.2022	
		Carne proaspătă de vânat cu pene	GBM	P1		12.2.2022	
	US-2.6	Carne proaspătă de păsări de curte, altele decât ratitele	POU	N, P1		15.2.2022	
		Carne proaspătă de ratite	RAT	N, P1		15.2.2022	
		Carne proaspătă de vânat cu pene	GBM	P1		15.2.2022	
	US-2.7	Carne proaspătă de păsări de curte, altele decât ratitele	POU	N, P1		16.2.2022	
		Carne proaspătă de ratite	RAT	N, P1		16.2.2022	
		Carne proaspătă de vânat cu pene	GBM	P1		16.2.2022”	

(b) în partea 2, în rubrica pentru Statele Unite, se adaugă următoarea descriere a zonelor US-2.5, U.S-2.6 și US-2.7 după descrierea zonei US-2.4:

„Statele Unite	US-2.5	Statul Kentucky, cu o zonă care se extinde parțial în statul Tennessee: Comitatul Fulton (Fulton01): o zonă cu o rază de 10 km care pornește de la punctul Nord de pe limita circulară a zonei de control aferente arealului Fulton 01 și care se extinde în sensul acelor de ceasornic: (a) Nord: 1,0 km nord–nord-vest de la intersecția US Highway 51S și a Sawmill Road. (b) Nord-est: 0,9 km sud–sud-est de la intersecția State Route 307S și a State Route 924. (c) Est: 0,4 km est de la intersecția State Route 2150 și a State Route 129. (d) Sud-est: 0,7 km sud-est de la intersecția Billy Owens Road și a Chapel Hill Road. (e) Sud: 2,3 km est–sud-est de la intersecția Hollie Hutchinson Road și a Knox Daniel Road. (f) Sud-vest: 0,4 km nord-vest de la intersecția Hubert Harris Road și a Barham Road. (g) Vest: 1,1 km sud-est de la intersecția State Route 1127 și a State Route 166 W. (h) Nord-vest: 2,6 km nord–nord-est de la intersecția State Route 239 N și a State Route 94 W.
	US-2.6	Statul Kentucky: Comitatul Webster (Webster01): o zonă cu o rază de 10 km care pornește de la punctul Nord de pe limita circulară a zonei de control aferente arealului Webster01 și care se extinde în sensul acelor de ceasornic: (a) Nord: 2,1 km nord–nord-vest de la intersecția Edward T Breathitt Pennyriile Parkway și a State Road 56W. (b) Nord-est: 1,8 km nord de la intersecția Roland Landing și a Gravel Pit Road. (c) Est: 1,1 km vest de la intersecția Weldon Road și a Onton Road. (d) Sud-est: 3,6 km sud-est de la intersecția Edward T Breathitt Pennyriile Parkway și a Jewel City Road. (e) Sud: 0,4 km est de la intersecția Jones Road și a Stagecoach Road. (f) Sud-vest: 1,1 km nord-vest de la intersecția Gooch Jones Road și a State Route 120 E. (g) Vest: 0,7 km sud–sud-est de la intersecția State Route 283 și a State Route 132 E. (h) Nord-vest: 1,8 km sud-vest de la intersecția State Route 56 E și a Cottingham Pratt Road.

	US-2.7	Statul Indiana: Comitatul Dubois (Dubois02): o zonă cu o rază de 10 km care pornește de la punctul Nord de pe limita circulară a zonei de control aferente arealului Dubois 02 și care se extinde în sensul acelor de ceasornic: (a) Nord: 1,2 km nord–nord-est de la intersecția E. Schnellville Road și a S Rustic Lane. (b) Nord-est: 2,1 km nord–nord-vest de la intersecția autostrăzilor S 600E și E 400S. (c) Est: 1,0 km nord-vest de la intersecția S Schnell Road și a S Kyana Road. (d) Sud-est: 0,7 km nord de la intersecția Highway 64 și a E Ferdinand Road E. (e) Sud: 0,4 km nord-est de la intersecția County Road 875 E și a E County Road 2100N. (f) Sud-vest: 0,9 km nord-est de la intersecția S US Highway 231 și a W 1100 S. (g) Vest: 0,8 km nord-est de la intersecția S 500W și a W 630S. (h) Nord-vest: 1,0 km nord de la intersecția S US Highway 231 și a S Witz Road.”
--	--------	---

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (PESC) 2022/306 A CONSILIULUI

din 24 februarie 2022

privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2013/255/PESC a Consiliului din 31 mai 2013 privind măsuri restrictive împotriva Siriei ⁽¹⁾, în special articolul 30 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 31 mai 2013, Consiliul a adoptat Decizia 2013/255/PESC.
- (2) Rubrica referitoare la o persoană decedată ar trebui să fie eliminată.
- (3) Prin urmare, anexa I la Decizia 2013/255/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa I la Decizia 2013/255/PESC se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 24 februarie 2022.

Pentru Consiliu
Președintele
A. PANNIER-RUNACHER

⁽¹⁾ JO L 147, 1.6.2013, p. 14.

ANEXĂ

În lista prevăzută în secțiunea A („Persoane”) din anexa I la Decizia 2013/255/PESC, următoarea rubrică se elimină:

32. Mohammed Makhoulf.

DECIZIA (PESC) 2022/307 A CONSILIULUI**din 24 februarie 2022****de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/642/PESC ⁽¹⁾ privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus.
- (2) Pe baza unei reexaminări a Deciziei 2012/642/PESC și ținând cont de gravitatea persistentă a situației din Belarus, măsurile restrictive ar trebui să fie prelungite până la 28 februarie 2023.
- (3) Ar trebui să fie modificate expunerile de motive sau informațiile referitoare la 27 de persoane fizice și șapte persoane juridice incluse pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive care figurează în anexa I la Decizia 2012/642/PESC.
- (4) Prin urmare, Decizia 2012/642/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2012/642/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

- (1) Prezenta decizie se aplică până la 28 februarie 2023.

- (2) Prezenta decizie se reexaminează permanent și se reînnoiește sau se modifică, după caz, în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost atinse.”

2. Anexa I se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 24 februarie 2022.

*Pentru Consiliu**Președintele*

A. PANNIER-RUNACHER

⁽¹⁾ Decizia 2012/642/PESC din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus (JO L 285, 17.10.2012, p. 1).

Anexa I la Decizia 2012/642/PESC se modifică după cum urmează:

1. În tabelul de la secțiunea „A. Persoanele fizice menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)”, rubricile 2, 3, 8, 16, 18, 19, 20, 21, 30, 31, 33, 46, 49, 50, 53, 70, 77, 87, 88, 112, 114, 121, 123, 124, 125, 127 și 144 se înlocuiesc cu următorul text:

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA, Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funcția (funcțiile): Fost comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) Comandant al unei unități OMON Data nașterii: 1966 Locul nașterii: Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Asociația belarusă «Onoare» a Veteranilor din Forțele Speciale ale Ministerului Afacerilor Interne , 111 Mayakovskogo St., 220028 Minsk, Belarus Sex: masculin	Persoană-cheie în disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne (MAI). Om de afaceri, șef al Asociației «Onoare» din cadrul MAI, Asociația Veteranilor din Forțele Speciale ale MAI. A fost identificat drept comandant al unei unități OMON în cursul reprimării brutale a protestatarilor care a avut loc în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020.	24.9.2004
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN) Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Funcția (funcțiile): Fost șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului Data nașterii: 26.5.1958 Locul nașterii: Soltanishki, regiunea/ oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Direcția de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, 38 Karl Marx St., 220016 Minsk, Belarus Sex: masculin	Fost șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului. Poartă răspunderea pentru disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului de Securitate. Sheiman este în continuare asistent/ consilier special al președintelui. Rămâne un membru influent și activ al regimului Lukașenko.	24.9.2004

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (forță de poliție) Ministrul Justiției Data nașterii: 21.9.1966 Locul nașterii: Yasinovataya, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care o deținea ca adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de ministru al justiției.	2.10.2020
16.	Aliaksandr Mikhailovich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): Fost prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovsky, Minsk, șef al poliției judiciare Șef al Departamentului de afaceri interne al districtului Leninsky, Minsk Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o în calitate de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovsky, Minsk, și de șef al poliției judiciare, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Departamentului de afaceri interne al districtului Leninsky, Minsk.	2.10.2020
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/ oblastului Gomel/Homyel Șef al Academiei Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 24.3.1975 Locul nașterii: Mahiliou/Mogilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectiv (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Academiei Ministerului Afacerilor Interne.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКИ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): Fost prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șef al poliției judiciare Șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel și de șef al poliției judiciare, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectiv (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest.	2.10.2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анато́ль Анато́льевич ВАСИ́ЛЬЕЎ Анато́лий Анато́льевич ВАСИ́ЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șef al poliției pentru siguranța publică Vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 26.1.1972 Locul nașterii: Gomel/Homyel, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/ Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de vicepreședinte al Comitetului de anchetă.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
21.	Aliaksandr Viachaslavovich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/ oblastului Brest, general-maior în cadrul miliției (forță de poliție) Șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Minsk Data nașterii: 22.12.1971 Locul nașterii: Kapył, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest și de general-maior în cadrul miliției, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/ oblastul respectiv (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Minsk.	2.10.2020
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/ oblastul Minsk Sex: masculin Grad: general-maior	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta a fost răspunzător de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonștrânți pașnici și membri ai opoziției. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de asistent al președintelui Republicii Belarusului – inspector pentru regiunea/ oblastul Minsk.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Vicepreședinte al prezidiului Academiei Naționale de Științe Sex: masculin Grad: general-maior	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta a fost răspunzător de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de vicepreședinte al prezidiului Academiei Naționale de Științe.	2.10.2020
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funcția (funcțiile): Fost președinte al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 29.1.1953 Locul nașterii: Slutsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În fosta funcție pe care a deținut-o, de președinte al Comisiei Electorale Centrale (CEC), aceasta a fost răspunzătoare de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funcția (funcțiile): Fost consilier pe probleme de securitate națională al președintelui, membru al Consiliului de Securitate Președinte al Comitetului Olimpic Național al Belarusului	În fosta funcție pe care a deținut-o, de consilier pe probleme de securitate națională al președintelui și de membru al Consiliului de Securitate, precum și în rolul informal pe care îl juca în supravegherea forțelor de securitate din Belarus, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Data nașterii: 28.11.1975 Locul nașterii: Mahiliou/Mogilev, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin Carte de identitate: 3281175A014PB8	Rămâne activ în cadrul regimului Lukașenko în calitate de vicepreședinte al Comitetului Olimpic Național. În această funcție, în care a fost numit la 26 februarie 2021, este răspunzător pentru relele tratamente aplicate de funcționarii CON atletei Krystsina Tsimanouskaya în timpul Jocurilor Olimpice de vară care au avut loc la Tokyo în 2020.	
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК Роман Иванович МЕЛЬНИК	Funcția (funcțiile): Fost șef al Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Șef al administrației districtului Leninsky din Minsk Data nașterii: 29.5.1964 Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de șef al Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire în cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de șef al administrației districtului Leninsky din Minsk.	6.11.2020
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): Fost președinte al Comitetului de anchetă Membru al rezervei Comitetului de anchetă Data nașterii: 25.3.1970 Locul nașterii: satul Cierabličy din regiunea/oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de președinte al Comitetului de anchetă, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de comitetul respectiv în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de anchetele inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de membru al rezervei Comitetului de anchetă.	6.11.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Фёдорович СМАЛЬ	Funcția (funcțiile): Fost vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 1.8.1973 Locul nașterii: Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcție de conducere pe care a deținut-o, de vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de anchetele inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgievich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Conferențiar universitar la Academia Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 1.1.1979 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta funcția de conducere pe care a deținut-o, de șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de conferențiar universitar la Academia Ministerului Afacerilor Interne.	17.12.2020
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Funcția (funcțiile): Fost adjunct al șefului Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, șef al poliției pentru siguranța publică Prim-adjunct al șefului Centrului de studii avansate și specialiști din cadrul Ministerului Afacerilor Interne	În fosta sa funcție, de șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta a fost răspunzător de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special de arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și de intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Data nașterii: 27.1.1971 Sex: masculin	Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate a demonstranților pașnici și abuzurile fizice comise asupra persoanelor deținute în mod ilegal. Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de prim-adjunct al șefului Centrului de studii avansate și specialiști din cadrul Ministerului Afacerilor Interne.	
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, președinte al consiliului de administrație al Amhodor Holding Data nașterii: 12.1.1959 Locul nașterii: Bolshoe Babino, districtul Orsha, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul construcțiilor și al construcțiilor de mașini, în agricultură și în alte sectoare. Există relatări potrivit cărora este una dintre persoanele care au beneficiat cel mai mult de pe urma privatizării pe durata ocupării de către Lukașenko a funcției de președinte. Este, de asemenea, fost membru al prezidiului asociației publice pro-Lukașenko «Belaya Rus» și fost membru al Consiliului pentru dezvoltarea antreprenoriatului din Republica Belarus. În iulie 2020, a făcut observații în public prin care condamna protestele opoziției din Belarus, sprijinind astfel politica de represiune a regimului Lukașenko împotriva protestatarilor pașnici, a opoziției democratice și a societății civile. Își menține interesele de afaceri în Belarus.	17.12.2020
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBAY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, coproprietar al Bremino Group Data nașterii: 4.5.1963 Locul nașterii: RSS Ucraineană (actualmente Ucraina) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus și a deținut interese comerciale în sectorul țițeiului și al circuitului cărbunelui, în sectorul bancar și în alte sectoare. Este coproprietar al Bremino Group – societate care a beneficiat de scutiri de impozite și de alte forme de sprijin din partea administrației belaruse. Societății sale BelKazTrans i s-a acordat dreptul exclusiv de a transfera cărbune prin Belarus. În decembrie 2020, el și-a transferat o parte din active partenerilor săi de afaceri	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				apropiați. Potrivit relatărilor din presă, controlează în continuare societățile Interservice și Oil Bitumen Plant. Menține activități comerciale și relații strânse cu autorități din Belarus și i-a oferit lui Lukașenko două mașini de lux. De asemenea, are interese de afaceri în Ucraina și Rusia. Prin urmare, acesta profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Funcția (funcțiile): Vicepreședinte al Societății naționale de Stat de Radio și Televiziune (societatea Belteleradio) Data nașterii: 5.11.1983 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin Cetățenie: belarusă Tel. (birou): +375 (17) 369-90-15	În funcția sa de vicepreședinte al societății Belteleradio (Societatea Națională de Stat de Radio și Televiziune), și în calitate de autor și gazdă a programului de televiziune săptămânal de propagandă «Glavnyy efir», Siarhei Gusachenka transmite cu bună știință publicului belarus informații false despre rezultatele alegerilor, proteste, represuniile comise de autoritățile statului și activitățile regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii. Este direct răspunzător de modul în care televiziunea de stat prezintă informații despre situația din țară, sprijinind astfel autoritățile, inclusiv pe președintele Lukașenko. Sprijină, prin urmare, regimul Lukașenko.	21.6.2021
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Funcția (funcțiile): Fost secretar de presă al Ministerului Afacerilor Interne din Belarus Șefă a Direcției generale pentru ideologie și tineret din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 13.10.1977 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus)	În fosta funcție pe care a deținut-o, de principală responsabilă pentru presă în cadrul Ministerului Afacerilor Interne din Belarus, Volha Chamadanava a jucat un rol esențial în acțiuni de diversiune de la faptele de violență împotriva protestatarilor și de deformare a acestor fapte, precum și în răspândirea unor informații false despre protestatari. A amenințat protestatarii pașnici și a continuat să justifice violențele împotriva acestora. Întrucât face parte din aparatul de securitate și face declarații în numele acestuia, ea sprijină regimul Lukașenko.	21.6.2021

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Sex: feminin Cetățenie: belarusă Grad: colonel Pașaport: MC1405076	Rămâne activă în regimul Lukașenko în calitate de șefă a Direcției generale pentru ideologie și tineret din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk.	
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Funcția (funcțiile): Femeie de afaceri, director al unei galerii de artă Data nașterii: 29.10.1979 Sex: feminin Cetățenie: belarusă Carte de identitate: 4291079A047PB1	Liliya Lukașenka este soția lui Viktor Lukașenko și nora lui Aleksandr Lukașenko. Are legături strânse cu o serie de societăți importante care au beneficiat de pe urma regimului Lukașenko, inclusiv cu Dana Holdings/Dana Astra și concernul Belkhudozhpromysly. A fost prezentă, împreună cu soțul său, Viktor Lukașenko, la ceremonia secretă de investire a lui Aleksandr Lukașenko în septembrie 2020. În prezent, este directoarea galeriei de artă «Art Chaos». Activitățile sale comerciale sunt promovate de mass-media afiliată regimului. Prin urmare, beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Alexandr) Evgenovich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, acționar și fost șef al Synesis LLC Data nașterii: 9.11.1978 Locul nașterii: fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Sex: masculin Cetățenie: rusă, belarusă Carte de identitate: 3091178A002VF5	În funcția sa de fost șef și fost acționar majoritar al Synesis LLC, Alexander Shatrov a fost responsabil de decizia societății respective de a pune la dispoziția autorităților belaruse o platformă de supraveghere (Kipod) capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială. Prin urmare, el contribuie la represiunea societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Synesis LLC și filiala acesteia, Panoptes, beneficiază de participarea la Sistemul republican de monitorizare a siguranței. Alte societăți deținute sau deținute în coproprietate de Shatrov, precum BelBet și Synesis Sport, beneficiază, de asemenea, de contracte publice.	21.6.2021

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Acesta a făcut declarații publice în care i-a criticat pe cei care protestează împotriva regimului Lukașenko și a relativizat chestiunea lipsei democrației în Belarus. Prin urmare, beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Rămâne acționar al Synesis LLC.	
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, proprietar al BelGlobalStart, coproprietar al VIBEL, fost președinte al Federației Belaruse de Tenis Data nașterii: 7.1.1961 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin Cetățenie: belarusă	Siarhei Tsiatseryn este unul dintre principalii oameni de afaceri care își desfășoară activitatea în Belarus, având interese comerciale în distribuția de băuturi alcoolice (prin intermediul societății sale «BelGlobalStart»), de produse alimentare, precum și de mobilă. El face parte din cercul de apropiați ai lui Lukașenko. În 2019, societății BelGlobalStart i s-a oferit oportunitatea de a începe construcția unui centru de afaceri multifuncțional în fața palatului prezidențial din Minsk. Tsiatseryn este coproprietarul societății VIBEL, care vinde reclame publicitare mai multor canale TV naționale din Belarus. În trecut a fost președintele Federației Belaruse de Tenis și consilierul în materie de chestiuni sportive al lui Lukașenko.	21.6.2021
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, acționar și președinte al consiliului de administrație al societăților Safmar și Slavkali Data nașterii: 9.5.1958 Locul nașterii: Akmolinsk, fosta URSS (actualmente Kazakhstan) Sexul: masculin Cetățenie: rusă	Mikhail Gutseriev este un important om de afaceri rus, cu interese de afaceri în Belarus în sectorul energiei, al potasei, al ospitalității și în alte sectoare. Este o veche cunoștință a lui Aleksandr Lukașenko și, datorită legăturii respective, a acumulat o importantă avere și influență în rândul elitei politice din Belarus. «Safmar», o societate controlată de Gutseriev, a fost singura companie petrolieră rusă care a continuat să furnizeze țiței către rafinăriile belaruse pe durata crizei energetice dintre Belarus și Rusia la începutul lui 2020.	21.6.2021

Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			De asemenea, Gutseriev l-a susținut pe Lukașenko în disputele cu Rusia referitoare la livrările de țiței. Gutseriev a fost președintele consiliului de administrație și acționar al societății «Slavkali», care construiește instalația de extracție și prelucrare a clorurii de potasiu Nezhinsky în zona zăcămintului de sare potasă Starobinskiy, lângă Lyuban. Aceasta este cea mai mare investiție din Belarus, având o valoare de 2 miliarde de dolari. Lukașenko a promis să redenumescă localitatea Lyuban, pentru a-i da numele de «Gutserievsk», în cinstea acestuia. Printre celelalte activități comerciale pe care le-a desfășurat în Belarus, s-au numărat stații de alimentare cu combustibili și depozite de carburant, precum și un hotel, un centru de afaceri și un terminal de aeroport în Minsk. Lukașenko l-a apărut pe Gutseriev în urma unei investigații inițiate împotriva acestuia în Rusia. De asemenea, Lukașenko i-a mulțumit lui Gutseriev pentru contribuțiile sale financiare la organizații de caritate și pentru investițiile sale în valoare de miliarde de dolari în Belarus. Potrivit relatărilor, Gutseriev i-a oferit cadouri de lux lui Lukașenko. De asemenea, Gutseriev a declarat că este proprietarul unei reședințe care îi aparține în realitate lui Lukașenko, servindu-i astfel de acoperire acestuia în momentul în care jurnaliștii au început să investigheze activele lui Lukașenko. Gutseriev a participat la ceremonia secretă de învestire a lui Lukașenko la 23 septembrie 2020. În octombrie 2020, Lukașenko și Gutseriev au participat la inaugurarea unei biserici ortodoxe, pe care acesta din urmă a sponsorizat-o. Potrivit relatărilor din mass-media, atunci când angajații greviști ai mass-mediei de stat din Belarus au fost concediați în august 2020, lucrători din mass-media rusească au fost transportați în Belarus la bordul unei aeronave care îi aparține lui Gutseriev	

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				pentru a înlocui persoanele concediate și au fost cazați la hotelul Minsk Renaissance, care îi aparține lui Gutseriev. Gutseriev a contribuit la achiziționarea de tomografe pentru Belarus în timpul crizei provocate de pandemia de COVID-19. Prin urmare, Mikhail Gutseriev beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	
127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Funcția (funcțiile): Om de afaceri, coproprietar al Bremino Group și al Sohra Group Data nașterii: 22.11.1976 Locul nașterii: Ruzhany, regiunea/ oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin Cetățenie: belarusă	Aliaksandr Zaitsau este fostul asistent al lui Viktor Lukașenko, fiul și fostul consilier pe teme de securitate națională al lui Aleksandr Lukașenko. Prin intermediul legăturilor sale cu familia Lukașenko, Zaitsau obține contracte lucrative pentru întreprinderile sale. Acesta are în continuare legături strânse cu Sohra Group, care beneficiază de dreptul de a exporta producția unor întreprinderi de stat (tractoare și camioane) în țările din Golf și din Africa. De asemenea, este coproprietar și președinte al consiliului participanților la Bremino Group. Societatea a primit sprijin de stat pentru dezvoltarea zonei Bremino-Orsha, precum și o serie de avantaje financiare și fiscale și alte beneficii. Zaitsau și alți proprietari ai Bremino Group au primit sprijin din partea lui Viktor Lukașenko. Prin urmare, acesta beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	21.6.2021
144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Funcția (funcțiile): Fost șef al Departamentului de poliție al districtului Pervomaysky din Minsk Prim-adjunct al șefului Direcției de afaceri interne a Comitetului executiv regional Grodno/Hrodna. Data nașterii: 19.11.1983	În fosta sa funcție de șef al Departamentului de afaceri interne al administrației districtului Pervomaysky din Minsk, Andrei Bakach a fost responsabil de acțiunile forțelor de poliție care aparțin de secția de poliție respectivă și de acțiunile desfășurate în secția de poliție. În perioada când era șef, protestatari pașnici din Minsk au fost supuși unor tratamente crude, inumane și degradante în interiorul secției de poliție aflate sub controlul său. Prin urmare, el este răspunzător de încălcări grave ale drepturilor omului și de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	21.6.2021”

Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
		Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sexul: masculin Cetățenie: belarusă	Rămâne activ în regimul Lukașenko în calitate de prim-adjunct al șefului Direcției pentru afaceri interne a Comitetului executiv regional Grodno/Hrodna.	

2. Tabelul de la secțiunea „B. Persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 4 alineatul (1)” se înlocuiește cu următorul tabel:

Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
„1. Beltechexport	Белтехэкспорт	Adresa: , Nezavisimosti Ave., 86-B, Minsk, Belarus Site web: https://bte.by/ E-mail: mail@bte.by	Beltechexport este o entitate privată care exportă armament și echipamente militare produse de societățile de stat belaruse către țări din Africa, America de Sud, Asia și Orientul Mijlociu. Beltechexport are legături strânse cu Ministerul Apărării din Belarus. Prin urmare, Beltechexport beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină prin procurarea de avantaje pentru Administrația Prezidențială.	17.12.2020
2. Dana Holdings	ТАА «Дана Холдингз» ООО «Дана Холдингз»	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 690611860 Site-uri web: https://bir.by/ ; https://en.dana-holdings.com ; https://dana-holdings.com/	Dana Holdings este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Societatea și filialele sale au primit drepturi de dezvoltare pentru parcele de teren și au construit mai multe complexe rezidențiale și centre de afaceri mari. Potrivit relatărilor, persoane care reprezintă Dana Holdings întrețin relații strânse cu președintele Lukașenko. Liliya Lukașenka, nora președintelui, a ocupat o funcție de rang înalt în cadrul societății Dana Astra.	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			E-mail: info@bir.by Tel.: +375 (29) 636-23-91	Dana Holdings este încă activă din punct de vedere economic în Belarus. Prin urmare, aceasta beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	
3.	Dana Astra	ЗТАА « Дана Астра » ИООО « Дана Астра »	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 191295361 Site-uri web: https://bir.by/; https:// en.dana-holdings.com; https://dana- holdings.com/ E-mail: PR@bir.by Tel.: +375 17 269-32-60; +375 (17) 269-32-51	Dana Astra, fostă filială a societății Dana Holdings, este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Compania a primit drepturi de dezvoltare pentru parcele de teren și construiește un centru multifuncțional numit «Minsk World», care este promovat de societate ca fiind cea mai mare investiție de acest tip din Europa. Potrivit relatărilor, persoane care reprezintă Dana Astra mențin relații apropiate cu președintele Lukașenko. Liliya Lukașenka, nora președintelui, a ocupat o funcție de rang înalt în cadrul societății. Prin urmare, Dana Astra beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020
4.	GHU – Main Economic Department of the Presidential Administration (Departamentul economic general al Administrației Prezidențiale)	Главное хозяйственное управление	Adresa: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus Site web: http://ghu.by E-mail: ghu@ghu.by	Departamentul economic general (GHU) al Administrației Prezidențiale este cel mai mare operator de pe piața imobiliară nerezidențială din Republica Belarus și supraveghetor a numeroase societăți comerciale. Președintele Aleksandr Lukașenko i-a solicitat lui Victor Sheiman, care, în calitate de fost șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui președintelui Belarusului, exercita un control direct asupra GHU, să supravegheze siguranța alegerilor prezidențiale din 2020. Prin urmare, GHU beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină.	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
5.	SYNESIS LLC	ООО «Синезис»	Adresa: Platonova 20B, 220005, Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, 123100 Moscova, Rusia. Număr de înregistrare: 190950894 (Belarus); 7704734000/ 770301001 (Rusia). Site-uri web: https://synesis.partners ; https://synesis-group.com/ E-mail: yuriy.serbenkov@synesis.by Tel.: +375 (17) 240-36-50	Synesis LLC asigură pentru autoritățile belaruse o platformă de supraveghere, capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială, societatea făcându-se astfel răspunzătoare de reprimarea societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Angajaților Synesis li se interzice să comunice în limba belarusă, sprijinindu-se astfel politica de discriminare pe motive de limbă a regimului Lukașenko. Printre utilizatorii unuia dintre sistemele create de Synesis se numără Comitetul Securității Statului Belarus (KGB) și Ministerul Afacerilor Interne. Prin urmare, societatea beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Fost director general, fondator și fost acționar majoritar al Synesis, Alexander Shatrov i-a criticat în mod public pe demonstranții împotriva regimului Lukașenko și a relativizat lipsa de democrație din Belarus.	17.12.2020
6.	AGAT Electromechanical Plant OJSC	Агат-электромеханический завод	Adresa: Nezavisimosti Ave. 115, 220114, Minsk, Belarus Site web: https://agat-emz.by/ E-mail: marketing@agat-emz.by Tel.: +375 (17) 272-01-32; +375 (17) 570-41-45	AGAT Electromechanical Plant OJSC face parte din Autoritatea de Stat Belarusă pentru Industria Militară a Republicii Belarus [alias SAMI sau State Military Industrial Committee (Comitetul Industrial Militar de Stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de Miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, AGAT Electromechanical Plant OJSC beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Societatea este producătoarea «Rubezh» – un sistem de bariere proiectat pentru a controla mișcările de revoltă, care a fost utilizat împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcându-se astfel răspunzătoare de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	
7.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Site web: 140zavod.org	140 Repair Plant face parte din Autoritatea de Stat Belarusă pentru Industria Militară a Republicii Belarus [alias SAMI sau State Military Industrial Committee (Comitetul Industrial Militar de Stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de Miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, 140 Repair Plant beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Societatea produce vehicule de transport și vehicule blindate, care au fost utilizate împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcându-se astfel răspunzătoare de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
8.	MZKT (alias VOLAT)	МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей	Site web: www.mzkt.by	MZKT (alias VOLAT) face parte din Autoritatea de Stat Belarusă pentru Industria Militară a Republicii Belarus [alias SAMI sau State Military Industrial Committee (Comitetul Industrial Militar de Stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de Miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, MZKT (alias VOLAT) beneficiază de pe urma asocierii cu regimul Lukașenko, pe care îl sprijină. Angajații MZKT care au protestat în cursul vizitei lui Aleksandr Lukașenko la fabrică și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați, societatea făcându-se astfel răspunzătoare de încălcarea drepturilor omului.	17.12.2020

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
9.	Sohra Group/Sohra LLC	ООО Сохра	Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 192363182 Site web: http://sohra.by E-mail: info@sohra.by	Societatea Sohra a fost deținută de Aliaksandr Zaitsau, unul dintre cei mai influenți oameni de afaceri din Belarus, o persoană cu legături strânse cu clasa politică din Belarus și un asistent apropiat al fiului cel mare al lui Lukașenko, Viktor. Sohra promovează produsele industriale belaruse în țări din Africa și Orientul Mijlociu. Aceasta este cofondatoare a societății de apărare BSVT-New Technologies implicată în producția de arme și modernizarea de rachete. Sohra, utilizându-și poziția privilegiată, servește drept intermediar între clasa politică și societățile de stat din Belarus și partenerii străini din Africa și Orientul Mijlociu. De asemenea, aceasta este angajată în exploatarea minieră a aurului în țări africane pe baza concesiunilor obținute de regimul Lukașenko. Prin urmare, Sohra Group beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	21.6.2021
10.	Bremino Group LLC	ООО «Бремино групп»	Adresa: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Satul Bolbasovo, Zavodskaya 1k, regiunea/oblastul Orsha, Belarus Număr de înregistrare: 691598938 Site web: http://www.bremino.by E-mail: office@bremino.by ; marketing@bremino.by	Bremino Group este inițiatorul și coadministratorul proiectului zonei economice speciale Bremino-Orsha, creat printr-un decret prezidențial semnat de Aleksandr Lukașenko. Societatea a primit sprijin de stat pentru dezvoltarea zonei Bremino-Orsha, precum și o serie de avantaje financiare și fiscale și alte beneficii. Proprietarii Bremino Group – Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei și Aliaksei Aleksin – aparțin cercului de oameni de afaceri apropiați regimului Lukașenko și mențin relații strânse cu Lukașenko și familia acestuia. Prin urmare, Bremino Group beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Bremino Group este proprietarul Centrului de Transport și Logistică (TLC) de la frontiera dintre Belarus și Polonia – Bremino-Bruzgi, care a fost utilizat de regimul Lukașenko drept adăpost	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				pentru migranții care au fost transportați la frontiera dintre Belarus și Uniune cu scopul de a trece ilegal această frontieră. Bremino-Bruzgi TLC a fost, de asemenea, locul în care s-a desfășurat vizita de propagandă a lui Lukașenko la migranți. Bremino Group contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează traversarea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
11.	Globalcustom Management LLC	ООО «Глобалкастом-менеджмент»	Adresa: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 193299162 Site web: https://globalcustom.by/ E-mail: info@globalcustom.by	Globalcustom Management este asociată cu Direcția de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, condusă în trecut de Victor Sheiman, care a fost desemnat de Uniune începând din 2004. Societatea este implicată în contrabanda cu mărfuri către Rusia, care nu ar fi posibilă fără consimțământul regimului Lukașenko, care controlează poliția de frontieră și vămile. Poziția privilegiată în sectorul exportului de flori către Rusia, de pe urma căreia care societatea beneficiază, este, de asemenea, condiționată de sprijinul acordat regimului. Globalcustom Management a fost primul proprietar al GardService, singura societate privată căreia Lukașenko i-a acordat dreptul de a utiliza arme. Prin urmare, Globalcustom Management beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	21.6.2021
12.	Belarus Avtomobilnyi Zavod (BelAZ)/OJSC «BELAZ» Societatea deschisă pe acțiuni «BELAZ» - Societate de administrare a holdingului «BELAZ-HOLDING»	AAT «БЕЛАЗ» ОАО «БЕЛАЗ»	Adresa: 40 let, Ocyabrya St. 4, 222161, Zhodino, regiunea/oblastul Minsk, Belarus Site web: https://belaz.by	OJSC BelAZ este una dintre principalele societăți de stat din Belarus și unul dintre cei mai importanți fabricanți de camioane mari și de autobasculante mari din lume. Aceasta constituie o sursă semnificativă de venituri pentru regimul Lukașenko. Lukașenko a declarat că guvernul va sprijini întotdeauna societatea și a descris-o ca pe o «marcă belarusă» și «parte a patrimoniului național». OJSC BelAZ și-a pus la dispoziție sediul și echipamentele pentru desfășurarea unei demonstrații politice în sprijinul regimului Lukașenko. Prin urmare, OJSC BelAZ beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Angajații OJSC BelAZ care au participat la greve și proteste pașnice în urma alegerilor frauduloase din august 2020 din Belarus au fost amenințați cu concedierea și intimidati de conducerea societății. OJSC BelAZ a încuiat un grup de angajați într-un spațiu închis pentru a-i împiedica să se alăture celorlalți protestatari. Conducerea societății a prezentat mass-mediei o grevă ca fiind o ședință de personal. Prin urmare, OJSC BelAZ este răspunzătoare de reprimarea societății civile și sprijină regimul Lukașenko.	
13.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ)/OJSC «MAZ» Societatea deschisă pe acțiuni «Minsk Automobile Works» - Societate de administrare a holdingului «BELAVTOMAZ»	Belarusă: ААТ «Мінскі аўтамабільны завод» Rusă: ОАО «Минский автомобильный завод»	Adresa: Socialisticheskaya 2, 220021, Minsk, Belarus Site web: http://maz.by/ Data înregistrării: 16.7.1944 Tel. +375 (17) 217-22-22; +8000 217-22-22	OJSC Fabrica de automobile Minsk (MAZ) este unul dintre cei mai mari fabricanți de automobile deținuti de stat din Belarus. Lukașenko a descris-o ca pe «una dintre cele mai importante întreprinderi industriale din țară». Aceasta constituie o sursă de venituri pentru regimul Lukașenko. OJSC MAZ și-a pus la dispoziție sediul și echipamentele pentru desfășurarea unei demonstrații politice în sprijinul regimului. Prin urmare, OJSC MAZ beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Angajații OJSC MAZ care au participat la greve și proteste pașnice în urma alegerilor frauduloase din august 2020 din Belarus au fost intimidati și ulterior concediați de conducerea societății. OJSC MAZ a încuiat un grup de angajați într-un spațiu închis pentru a-i împiedica să se alăture celorlalți protestatari. Prin urmare, OJSC MAZ este răspunzătoare de reprimarea societății civile și sprijină regimul Lukașenko.	21.6.2021
14.	Logex	TAA «Ларекс» ООО « Логекс »	Adresa: 24 Kommunisticheskaya St., office 2, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 192695465	Logex este asociată cu Aliaksandr Shakutsin, un om de afaceri apropiat de regimul Lukașenko, care a fost desemnat de Uniune.	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Site web: http://logex.by/ E-mail: info@logex.by	Societatea este implicată în exportul de flori către Federația Rusă la prețuri de dumping, lucru care nu ar fi posibil fără consimțământul regimului care controlează poliția de frontieră și vămile. Poziția privilegiată în sectorul exportului de flori către Rusia, de care societatea beneficiază, este condiționată de sprijinul acordat regimului. Principalii furnizori de flori tăiate din Belarus sunt societăți care au legături strânse cu conducerea republicii. Prin urmare, Logex beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	
15.	JSC «NNK» (Novaia naftavaia kampania)/New Oil Company	ЗАО «ННК» (Новая нафтовая кампанія) ЗАО «ННК» (Новая нефтяная компания)–	Adresa: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Număr de înregistrare: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil Company, este o entitate înființată în martie 2020. Este singura societate privată care are dreptul să exporte produse petroliere din Belarus – indicație a legăturilor strânse cu autoritățile și a celui mai înalt nivel de privilegii ale statului. NNK este deținută de Interservice, societate deținută de Mikalai Varabei, care este unul dintre cei mai importanți oameni de afaceri care beneficiază de pe urma regimului Lukașenko și îl sprijină. De asemenea, potrivit relatărilor, NNK are legături cu Aliaksei Aleksin, un alt om de afaceri important din Belarus, care beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Potrivit relatărilor din presă, Aleksin a fost fondatorul NNK, împreună cu Varabei. NNK a fost, de asemenea, utilizată de autoritățile belaruse pentru a adapta economia belarusă la măsurile restrictive introduse de Uniune. Prin urmare, NNK beneficiază de pe urma regimului Lukașenko.	21.6.2021
16.	Belaeronavigatsia Întreprindere de stat	Белаэранавігация Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэронавігация	Adresa: 19 Korotkevich Str., 220039 Minsk, Belarus Data înregistrării: 1996 Site web: http://www.ban.by/	Întreprinderea de stat Belaeronavigatsia este responsabilă de controlul traficului aerian belarus. Prin urmare, este răspunzătoare pentru deturnarea aeronavei de pasageri care efectua zborul FR4978 la aeroportul din Minsk fără o justificare adecvată la 23 mai 2021. Această decizie motivată politic a fost	21.6.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
		Государственное предприятие	E-mail: office@ban.by Tel.: +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63	luată în scopul arestării și reținerii jurnalistului de opoziție Raman Pratasevich și a Sofiei Sapega și reprezintă o formă de represiune împotriva societății civile și a opoziției democratice din Belarus. Prin urmare, întreprinderea de stat Belaeronavigatsia este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	
17.	Societatea deschisă pe acțiuni «Belavia Belarusian Airlines» (compania aeriană belarusă «Belavia»)	AAT «Авіакомпанія Белавія» ОАО «Авиакомпания Белавиа»	Adresa: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus Data înregistrării: 4.1.1996 Număr de înregistrare: 600390798	OJSC Belavia Belarusian Airlines este transportatorul aerian național deținut de stat. După ce Uniunea a hotărât introducerea unei interdicții aplicabile tuturor transportatorilor aerieni belaruși în ceea ce privește survolarea spațiului aerian al Uniunii și accesul la aeroporturile Uniunii, Aleksandr Lukașenko a promis că administrația sa va oferi Belaviei tot sprijinul posibil. În acest scop, a convenit cu Vladimir Putin, președintele Rusiei, în privința planificării deschiderii de noi rute aeriene pentru Belavia. De asemenea, conducerea Belavia le-a solicitat angajaților să nu protesteze împotriva neregulilor din cadrul alegerilor sau a detențiilor în masă din Belarus având în vedere faptul că Belavia este o întreprindere de stat. Prin urmare, Belavia beneficiază de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. Belavia a fost implicată în aducerea de migranți din Orientul Mijlociu în Belarus. La bordul unor aeronave operate de Belavia, au zburat la Minsk, dintr-o serie de țări ale Orientului Mijlociu, în special din Liban, EAU și Turcia, migranți interesați să treacă frontiera externă a Uniunii. Pentru a facilita acest lucru, Belavia a deschis noi rute aeriene și a crescut numărul de zboruri pe rutele existente. Unii operatori de turism locali au acționat ca intermediari în vânzarea de bilete ale companiei Belavia către migranți potențiali, permițând astfel Belaviei să rămână în umbră.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Prin urmare, Belavia contribuie la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
18.	Întreprinderea unitară de stat «TSENTRKURORT»	Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «ЦЭНТРКУРОРТ» Республиканское унитарное предприятие «ЦЕНТРКУРОРТ»	Adresa: 39 Myasnikova St., 220030 Minsk, Belarus Data înregistrării: 12.8.2003 Număr de înregistrare: 100726604	Agenția de turism deținută de stat Tsentrkurort aparține Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului. Există relatări potrivit cărora Tsentrkurort este una dintre societățile care coordonează fluxul de migranți care intenționează să treacă frontiera dintre Belarus și Uniune. Tsentrkurort i-a ajutat pe cel puțin 51 de cetățeni irakieni să obțină viză pentru sejurul în Belarus și a semnat un contract de servicii de transport cu societatea belarusă Stroitur, care închiriază autobuze cu șoferi. Autobuzele rezervate de Tsentrkurort au transportat migranți, inclusiv copii, de la aeroportul din Minsk la hoteluri. Tsentrkurort contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
19.	Oskartour LLC	ООО Оскартур	Adresa: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Data înregistrării: 18.10.2016 Număr de înregistrare: 192721937	Oskartour este un operator de turism care a facilitat obținerea de vize pentru migranți provenind din Irak și a organizat deplasarea lor ulterioară înspre Belarus prin intermediul unor zboruri Bagdad-Minsk. Respectivii migranți irakieni au fost transportați ulterior către frontiera dintre Uniune și Belarus în vederea trecerii ilegale a acesteia. Datorită Oskartour și contactelor sale cu liniile aeriene irakiene, precum și datorită autorităților belaruse și societății deținute de stat Tsentrkurort, transportatorul aerian irakian a lansat curse regulate de la Bagdad la Minsk pentru a aduce în Belarus mai multe persoane care să treacă ilegal frontierele externe ale Uniunii. Oskartour a participat la această schemă de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți de stat.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Oskartour contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează traversarea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
20.	Filiala unitară de stat «Hotel Minsk»	Гатэль «Мінск» Республіканское дочернее унітарное прадпрыемства «Отель Минск»	Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Data înregistrării: 26.12.2016/ 3.4.2017 Număr de înregistrare: 192750964 Site web: http://hotelminsk.by/ E-mail: hotelminsk@udp.gov.by ; marketing@hotelminsk.by Tel. +375 (17) 209-90-61 Fax +375 (17) 200-00-72	Hotelul Minsk este o filială a Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului – o agenție guvernamentală subordonată direct președintelui. Hotelul Minsk a participat la schema de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți deținute de stat. Migranții erau cazați în hotel înainte de a fi transportați la frontiera dintre Belarus și Uniune pentru a o trece ilegal. Migranții irakieni au declarat Hotelul Minsk drept reședință temporară în cererile de obținere a vizei pentru Belarus, depuse doar cu puțin timp înainte ca aceștia să sosească în Belarus. Hotelul Minsk contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
21.	Societatea deschisă pe acțiuni «Hotel Planeta»	ААТ «Гасцініца Планета» ОАО «Гостиница Планета»	Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Data înregistrării: 1.2.1994/ 6.3.2000 Număr de înregistrare: 100135173 Site web: https://hotelplaneta.by/ E-mail: planeta@udp.gov.by	OJSC Hotel Planeta este o filială a Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului – o agenție guvernamentală subordonată direct președintelui. Hotelul Planeta a participat la schema de trecere ilegală a frontierei organizată de serviciile de securitate belaruse și de societăți de stat. Migranții erau cazați în hotel înainte de a fi transportați la frontiera dintre Belarus și Uniune pentru a o trece ilegal. Aceștia au plătit 1 000 USD unui agent de voiaj din Bagdad pentru biletul de avion, o viză turistică și cazarea la hotel.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Tel.: +375 (17) 226-78-53 Fax: +375 (17) 226-78-55	Hotelul Planeta contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	
22.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ) Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ)	Adresa: Comitetul pentru frontiera de stat al Republicii Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus	ASAM (Serviciul Separat pentru Măsurii Active) este o unitate specială de poliție de frontieră belarusă controlată de Viktor Lukașenko și condusă de Ihar Kruchkou. Forțele ASAM organizează, prin operațiunea specială «Poarta», treceri ilegale prin Belarus către statele membre ale Uniunii și sunt direct implicate în transportarea fizică a migranților de cealaltă parte a frontierei. În plus, pentru trecerea frontierei, ASAM încasează sume de bani de la migranții transportați. ASAM contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
23.	Cham Wings Airlines		Adresa: P.O. Box 30588 Damasc, Siria Site web: https://chamwings.com/	Cham Wings Airlines este un operator de zboruri charter din Siria către Belarus. Compania a mărit numărul curselor aeriene de la Damasc la Minsk începând din vara anului 2021, în scopul transportării de migranți către Belarus, care intenționau să treacă ilegal frontierele externe ale Uniunii. În toamna lui 2021, Cham Wings a deschis, de asemenea, două noi agenții la Minsk pentru a putea organiza zborurile între Damasc și Minsk. Cham Wings Airlines contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
24.	VIP Grub		Adresa: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turcia	VIP Grub este un serviciu de pașapoarte și vize cu sediul în Istanbul, Turcia, care organizează excursii în Belarus cu intenția explicită de a facilita migrarea către Uniune. VIB Grub face publicitate în mod activ pentru migrarea către Uniune. VIP Grub contribuie așadar la activități ale regimului Lukașenko care facilitează trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii.	2.12.2021
25.	Societatea deschisă pe acțiuni «Grodno Azot» Inclusiv sucursala «Khimvolokno Plant» a societății deschise pe acțiuni «Grodno Azot»	AAT «Гродна Азот» ОАО «Гродно Азот» Філіял «Завод Хімвалакно» ААТ «Гродна Азот» Філіал «Завод Хімволокно» ОАО «Гродно Азот»	Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodna, Belarus Data înregistrării: 1965 Număr de înregistrare: 500036524 Site web: https://azot.by/en/ Adresa: 4 Slavinskogo St., 230026 Grodno/Hrodna, Belarus Data înregistrării: 12.5.2000 Număr de înregistrare: 590046884 Site web: www.grodno-khim.by E-mail: office@grodno-khim.by ; market@grodno-khim.by ; ppm@grodno-khim.by ; tnp@grodno-khim.by Tel./fax: +375 (152) 39-19-00; +375 (152) 39-19-44	OJSC Grodno Azot este o societate importantă deținută de stat, care produce compuși de azot, cu sediul la Grodno/Hrodna. Lukașenko a descris-o drept «o întreprindere foarte importantă, strategică». Grodno Azot deține, de asemenea, fabrica Khimvolokno, care este un mare producător de poliamidă și poliester și de materiale compozite. Grodno Azot și fabrica sa Khimvolokno reprezintă o sursă de venituri substanțiale pentru regimul Lukașenko. Prin urmare, Grodno Azot susține regimul Lukașenko. Lukașenko a vizitat întreprinderea și s-a întâlnit cu reprezentanții acesteia, discutând despre modernizarea fabricii și despre diferite forme de ajutor de stat. De asemenea, Lukașenko a promis utilizarea unui împrumut pentru construirea unei noi fabrici de azot în Grodno/Hrodna. Prin urmare, Grodno Azot beneficiază de pe urma regimului Lukașenko. Lucrătorii de la Grodno Azot, inclusiv angajații acesteia din cadrul fabricii Khimvolokno, care au participat la protestele pașnice împotriva regimului și au intrat în grevă au fost concediați, intimidați și amenințați, atât de către conducerea întreprinderii Grodno Azot, cât și de către reprezentanți ai regimului. Prin urmare, Grodno Azot este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile.	2.12.2021

	Nume Transliterare din ortografia belarusă Transliterare din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
26.	Asociația de stat de producție «Belorusneft»	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть»	Adresa: 9 Rogachevskaya St., 246003 Gomel/Homyel, Belarus Data înregistrării: 25.2.1966 Număr de înregistrare: 400051902	Belorusneft este o societate deținută de stat care își desfășoară activitatea în sectorul petrochimic. Conducerea societății a concediat muncitori care au intrat în grevă, au luat parte la proteste împotriva regimului sau au sprijinit public protestele respective. Prin urmare, Belorusneft este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile.	2.12.2021
27.	Societatea deschisă pe acțiuni «Belshina»	ААТ «Белшина» ОАО «Белшина»	Adresa: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Belarus Data înregistrării: 10.1.1994 Număr de înregistrare: 700016217 Site web: http://www.belshinajsc.by/	OJSC Belshina este una dintre principalele societăți de stat din Belarus și un producător important de anvelope. Ca atare, aceasta reprezintă o sursă substanțială de venituri pentru regimul Lukașenko. Statul belarus beneficiază direct de pe urma profitului realizat de Belshina. Prin urmare, Belshina sprijină regimul Lukașenko. Angajații de la Belshina care au protestat și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați. Prin urmare, Belshina este răspunzătoare pentru reprimarea societății civile.	2.12.2021”

**DECIZIA NR. 2/2021 A COMITETULUI PENTRU TRANSPORTURI TERESTRE COMUNITATE/
ELVEȚIA****din 17 decembrie 2021****de modificare a anexei 1 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători, precum și a Deciziei nr. 2/2019 privind dispozițiile tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveția [2022/308]**

COMITETUL,

având în vedere Acordul din 21 iunie 1999 dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători ⁽¹⁾ (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 52 alineatul (4),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 51 alineatul (2) din acord, Comitetul pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția (denumit în continuare „Comitetul mixt”) asigură monitorizarea și aplicarea dispozițiilor acordului și pune în aplicare clauzele de adaptare și de revizuire menționate la articolele 52 și 55 din acord.
- (2) În conformitate cu articolul 52 alineatul (4) din acord, Comitetul mixt adoptă, printre altele, deciziile privind revizuirea anexei 1 în sensul includerii în aceasta, în măsura necesarului și în condiții de reciprocitate, a modificărilor care au fost aduse legislației în cauză sau decide în privința oricăror altor măsuri vizând menținerea bunei funcționări a acordului.
- (3) Prin Decizia nr. 2/2019 din 13 decembrie 2019 ⁽²⁾, Comitetul mixt a revizuit, pe de o parte, anexa 1 la acord pentru a include dispoziții de fond din Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾ și din Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁴⁾, și a adoptat, pe de altă parte, dispoziții tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Elveția și Uniunea Europeană. Dispozițiile tranzitorii de la articolele 2, 3, 4 și 5 din Decizia nr. 2/2019 au fost aplicabile inițial până la 31 decembrie 2020. Prin Decizia nr. 2/2020 din 11 decembrie 2020 ⁽⁵⁾, Comitetul mixt a prelungit termenul până la 31 decembrie 2021.
- (4) În așteptarea adoptării dispozițiilor definitive care vor înlocui regimul tranzitoriu actual, este necesar ca dispozițiile articolelor 2, 3, 4 și 5 din Decizia nr. 2/2019 să fie prelungete până la 31 decembrie 2022, pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Elveția și Uniunea Europeană.
- (5) Prin Decizia nr. 1/2021 din 30 iunie 2021 ⁽⁶⁾, s-a prelungit, până la 31 decembrie 2021, data la care anumite norme naționale elvețiene enumerate în anexa 1 la acord, care ar putea fi incompatibile cu specificațiile tehnice de interoperabilitate, ar trebui să fie revizuite în vederea eliminării, modificării sau menținerii lor. Având în vedere stadiul actual al acestor lucrări, această dată trebuie să fie 31 decembrie 2022,

⁽¹⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 91.

⁽²⁾ Decizia nr. 2/2019 a Comitetului pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția din 13 decembrie 2019 privind dispozițiile tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveția (JO L 13, 17.1.2020, p. 43).

⁽³⁾ Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Uniunea Europeană (JO L 138, 26.5.2016, p. 44).

⁽⁴⁾ Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranța feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102).

⁽⁵⁾ Decizia nr. 2/2020 a Comitetului pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția din 11 decembrie 2020 de modificare a anexei 1 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători, precum și a Deciziei nr. 2/2019 a comitetului privind dispozițiile tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveția (JO L 15, 18.1.2021, p. 34).

⁽⁶⁾ Decizia nr. 1/2021 a Comitetului pentru transporturi terestre Comunitate/Elveția din 30 iunie 2021 de modificare a anexei 1 la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători, precum și a Deciziei nr. 2/2019 a comitetului privind dispozițiile tranzitorii pentru menținerea fluidității traficului feroviar între Uniunea Europeană și Elveția (JO L 255, 16.7.2021, p. 7).

DECIDE:

Articolul 1

Secțiunea 4 a anexei 1 la acord se modifică după cum urmează: Data de „31 decembrie 2021”, până la care ar trebui reexaminată compatibilitatea următoarelor norme naționale elvețiene cu specificațiile tehnice de interoperabilitate corespunzătoare ale Uniunii, se înlocuiește cu „31 decembrie 2022” pentru următoarele dispoziții:

- referitoare la Regulamentul (UE) nr. 1302/2014 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind o specificație tehnică de interoperabilitate care vizează subsistemul „material rulant” – „material rulant de călători și locomotive” al sistemului feroviar din Uniunea Europeană:
 - CH-TSI LOC&PAS-009 (versiunea 1.0 din iunie 2015);
 - CH-TSI LOC&PAS-019 (versiunea 2.0 din iunie 2019);
 - CH-TSI LOC&PAS-020 (versiunea 2.0 din iunie 2019);
 - CH-TSI LOC&PAS-025 (versiunea 2.0 din iunie 2019);
 - CH-TSI LOC&PAS-027 (versiunea 2.0 din iunie 2019);
 - CH-TSI LOC&PAS-031 (versiunea 2.1 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI LOC&PAS-035 (versiunea 2.1 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI LOC&PAS-036 (versiunea 2.0 din iunie 2019);
 - CH-TSI LOC&PAS-037 (versiunea 1.0 din iunie 2019);
- referitoare la Regulamentul (UE) 2016/919 al Comisiei din 27 mai 2016 privind specificația tehnică de interoperabilitate care vizează subsistemele „control-comandă și semnalizare” ale sistemului feroviar în Uniunea Europeană:
 - CH-TSI CCS-006 (versiunea 2.1 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI CCS-019 (versiunea 3.0 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI CCS-026 (versiunea 2.1 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI CCS-032 (versiunea 2.1 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI CCS-033 (versiunea 1.1 din noiembrie 2020);
 - CH-TSI CCS-035 (versiunea 1.0 din iunie 2019);
 - CH-TSI CCS-038 (versiunea 1.1 din noiembrie 2020);
 - CH-CSM-RA-001 (versiunea 1.0 din iunie 2019);
 - CH-CSM-RA-002 (versiunea 1.0 din iunie 2019).

Articolul 2

Articolul 6 alineatul (3) din Decizia nr. 2/2019 a Comitetului mixt din 13 decembrie 2019 se modifică după cum urmează:

„(3) Anexa 1 identifică normele naționale și cazurile specifice aplicabile care ar putea să fie incompatibile cu legislația Uniunii. În cazul în care compatibilitatea cu legislația Uniunii nu a fost stabilită până la 31 decembrie 2022, aceste norme naționale și cazuri specifice nu mai pot fi aplicate, cu excepția unei decizii contrarii a Comitetului mixt.”

Articolul 3

Articolul 8 al doilea paragraf din Decizia nr. 2/2019 a Comitetului mixt din 13 decembrie 2019 se modifică după cum urmează:

„Articolele 2, 3, 4 și 5 se aplică până la 31 decembrie 2022.”

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Bruxelles, 17 decembrie 2021.

Pentru Confederația Elvețiană
Șeful delegației elvețiene
Peter FÜGLISTALER

Pentru Uniunea Europeană
Președintele
Kristian SCHMIDT

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/309 A COMISIEI**din 24 februarie 2022****de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/583 pentru a se ține seama de anumite reduceri ale emisiilor de CO₂ datorate ecoinovațiilor, în vederea calculării mediei emisiilor specifice de CO₂ ale Daimler AG și ale grupării Daimler AG***[notificată cu numărul C(2022) 965]***(Numai textele în limbile cehă, germană, engleză, franceză, irlandeză, italiană, maghiară, neerlandeză și suedeză sunt autentice)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2019/631 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2019 de stabilire a standardelor de performanță privind emisiile de CO₂ pentru autoturismele noi și pentru vehiculele utilitare ușoare noi și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 443/2009 și (UE) nr. 510/2011 ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (5) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) În hotărârea sa în cauza T-359/19 ⁽²⁾, Tribunalul a anulat Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/583 a Comisiei ⁽³⁾ în ceea ce privește calcularea pentru anul calendaristic 2017 a mediei emisiilor specifice de CO₂, precum și reducerile de CO₂ înregistrate în urma ecoinovațiilor pentru producătorul Daimler AG și pentru gruparea Daimler AG, în coloana D și în coloana I a tabelului 1 și, respectiv, 2 care figurează în anexa I la decizia respectivă. Prin urmare, este oportun să se ajusteze valorile stabilite în decizia respectivă.
- (2) Reducerile de CO₂ datorate ecoinovațiilor și certificate în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/158 a Comisiei ⁽⁴⁾, astfel cum au fost raportate de statele membre și verificate de Daimler AG și de gruparea Daimler AG, trebuie luate în considerare la calcularea mediei emisiilor specifice ale entităților respective în anul calendaristic 2017.
- (3) Prin urmare, reducerile de CO₂ datorate ecoinovațiilor și înregistrate în Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/583 trebuie majorate cu 0,292 g CO₂/km pentru Daimler AG și pentru gruparea Daimler AG.
- (4) Media emisiilor specifice de CO₂ determinată pentru Daimler AG și pentru gruparea Daimler AG în Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/583 a fost recalculată ținând seama de creșterea reducerilor datorate ecoinovațiilor. Este necesar, așadar, să se adapteze rubricile relevante.
- (5) Prin urmare, Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/583 trebuie modificată în consecință,

⁽¹⁾ JO L 111, 25.4.2019, p. 13.⁽²⁾ JO C 452, 8.11.2021, p. 21.⁽³⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/583 a Comisiei din 3 aprilie 2019 de confirmare sau de modificare a calculului provizoriu al mediei emisiilor specifice de CO₂ și al obiectivelor privind emisiile specifice pentru producătorii de autoturisme, pentru anul calendaristic 2017, și pentru anumiți producători aparținând asociației Volkswagen, pentru anii calendaristici 2014, 2015 și 2016, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 443/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 100, 11.4.2019, p. 66).⁽⁴⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/158 a Comisiei din 30 ianuarie 2015 de aprobare a două alternatoare Robert Bosch GmbH de înaltă eficiență ca tehnologii inovatoare pentru reducerea emisiilor de CO₂ generate de autoturisme, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 443/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 26, 31.1.2015, p. 31).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Modificarea Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/583

Anexa I la Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/583 se modifică după cum urmează:

1. În tabelul 1, rubrica pentru Daimler AG se înlocuiește cu următorul text:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Denumirea producătorului	Asociații și derogări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor specifice de CO ₂ (100 %)	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv ajustat	Masa medie	Reducerea emisiilor de CO ₂ datorate ecoinovațiilor	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
„DAIMLER AG	P2	959 295	126,380	139,684	– 13,304	– 13,306	1 604,30	0,379	126,759”

2. În tabelul 2, rubrica pentru Daimler AG se înlocuiește cu următorul text:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Denumirea asociației	Asociația	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor specifice de CO ₂ (100 %)	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv ajustat	Masa medie	Reducerea emisiilor de CO ₂ datorate ecoinovațiilor	Media emisiilor de CO ₂ (100 %)
„DAIMLER AG	P2	961 406	126,632	139,690	– 13,058	– 13,061	1 604,44	0,379	127,011”

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează următorilor producători individuali și următoarelor grupări de producători constituite în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/631:

- Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Franța
- ALFA Romeo S.p.A.
Porta 8 – Edificio 6-1° piano – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia
- Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35-37
86807 Buchloe
Germania
- Société des Automobiles Alpine SAS
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franța

5. Aston Martin Lagonda Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Aston Martin Lagonda of Europe GmbH
Unterschweinstiege 2-14
60549 Frankfurt am Main
Germania
6. Audi AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania
7. Audi Hungaria Motor KFT
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania
8. Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franța
9. Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Franța
10. AVTOVAZ JSC
Reprezentat în Uniune de:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Praga 3
Cehia
11. Bee Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Franța
12. Bentley Motors Ltd
Zeppelinstrasse 1
85399 Hallbergmoos (München)
Germania
13. BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Franța
14. Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Germania
15. BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Germania
16. Bugatti Automobiles SAS
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania

17. BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Reprezentat în Uniune de:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Țările de Jos
18. Caterham Cars Ltd
2 Kennet Road Dartford
DA1 4QN Dartford
Regatul Unit
19. Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
20. FCA US LLC
Reprezentat în Uniune de:
Fiat Chrysler Automobiles
Porta 8 – Edificio 6-1° piano – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia
21. CNG-Technik GmbH
Werk Niehl, Imbert-Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
22. Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franța
23. Daimler AG
Gebäude 120, Mercedesstraße 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Germania
24. Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Țările de Jos
25. Dr. Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37,500
86070 Macchia d'Isernia
Italia
26. Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italia
27. FCA Italy S.p.A.
Porta 8 – Edificio 6-1° piano – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

-
28. Ford India Private Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert-Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
29. Ford Motor Company
Werk Niehl, Imbert-Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
30. Ford Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert-Gebäude 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Germania
31. General Motors Holdings LLC
Reprezentat în Uniune de:
KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Țările de Jos
32. GM Korea Company
Reprezentat în Uniune de:
Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Germania
33. Great Wall Motor Company Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Germania
34. Honda Automobile (China) Co., Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia
35. Honda Motor Co., Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia
36. Honda Türkiye A.S.
Reprezentat în Uniune de:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia

-
37. Honda of the UK Manufacturing Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia
 38. Hyundai Motor Company
Reprezentat în Uniune de:
Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Germania
 39. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Reprezentat în Uniune de:
Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Germania
 40. Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Germania
 41. Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Germania
 42. Hyundai Motor India Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Hyundai Motor Europe GmbH
Hyundai Platz
65428 Russelsheim
Germania
 43. Jaguar Land Rover Ltd
Reprezentat în Uniune de:
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre
Three Airport Avenue
Shannon Industrial Estate
V14 YH92 Shannon (Co. Clare)
Irlanda
 44. KIA Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Kia Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germania
 45. KIA Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germania
 46. Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Suedia

-
47. KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austria
 48. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7
21614 Buxtehude
Germania
 49. Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italia
 50. Lotus Cars Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Cina-Euro Vehicle Technology (CEVT)
Theres Svenssons Gata 7
41755 Göteborg
Suedia
 51. Magyar Suzuki Corporation Ltd
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungaria
 52. Mahindra & Mahindra Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italia
 53. MAN Truck & Bus AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania
 54. Maruti Suzuki India Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Magyar Suzuki Corporation Ltd
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungaria
 55. Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italia
 56. Mazda Motor Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Taunus
Germania
 57. McLaren Automotive Ltd
Chertsey Road
Woking
GU21 4YH Surrey
Regatul Unit

-
58. Mercedes-AMG GmbH
Reprezentat în Uniune de:
Daimler AG
Gebäude 120
Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Germania
59. MG Motor UK Ltd
Reprezentat în Uniune de:
SAIC Motor Europe B.V.
Professor W.H. Keesomlaan 12
1183 Amstelveen
Țările de Jos
60. Mitsubishi Motors Corporation MMC
Reprezentat în Uniune de:
Mitsubishi Motors Europe B.V.
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Țările de Jos
61. Mitsubishi Motors Europe B.V.
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Țările de Jos
62. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd MMTh
Reprezentat în Uniune de:
Mitsubishi Motors Europe B.V.
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Țările de Jos
63. Morgan Technologies Ltd
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Regatul Unit
64. Nissan International SA
Reprezentat în Uniune de:
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia
65. Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Regatul Unit
66. Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Germania
67. Opel Automobile GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-13
65423 Rüsselsheim
Germania

68. Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italia

69. Perodua UK Limited
Dorney House
46-48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Regatul Unit

70. PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint Christol-Les-Alès
Franța

71. Dr. Ing hc F Porsche AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania

72. PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Poissy
Franța

73. Quattro GmbH
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania

74. Radical Motorsport Ltd
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Regatul Unit

75. Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franța

76. Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franța

77. Rolls-Royce Motor Cars Ltd
Petuelring 130
80788 München
Germania

78. Seat SA
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania

79. Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Franța

-
80. Skoda Auto AS
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania
81. SsangYong Motor Company
Reprezentat în Uniune de:
Ssangyong European Parts Center
IABC 5253-5254
4814RD, Breda
Țările de Jos
82. Subaru Cooperation
Reprezentat în Uniune de:
SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia
83. Suzuki Motor Corporation
Reprezentat în Uniune de:
Magyar Suzuki Corporation Ltd
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungaria
84. Suzuki Motor Thailand Co. Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Magyar Suzuki Corporation Ltd
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungaria
85. Tecno Meccanica Imola SPA
Reprezentat în Uniune de:
Artega GmbH
Artegastraße 1
33129 Delbrück
Germania
86. Tesla Motors Ltd
Reprezentat în Uniune de:
Tesla Motors Netherlands B.V.
Burgemeester Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam
Țările de Jos
87. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgia
88. Volkswagen AG
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania
89. Volvo Car Corporation
VAK-huset
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Suedia

90. Grupare pentru: Grupul BMW
Petuelring 130
80788 München
Germania
91. Grupare pentru: Daimler AG
Gebäude 120
Mercedesstrasse 120
70546 Stuttgart-Untertuerkheim
Germania
92. Grupare pentru: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Porta 8 – Edificio 6-1° piano – B15N Colonna N47
10135 Torino
Italia
93. Grupare pentru: Ford-Werke GmbH
Werk Niehl, Imbert-Gebäude 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Germania
94. Grupare pentru: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
95. Grupare pentru: Honda Motor Europe Ltd
Wijngaardveld 1 (Noord V)
9300 Aalst
Belgia
96. Grupare pentru: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
97. Grupare pentru: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germania
98. Grupare pentru: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Țările de Jos
99. Grupare pentru: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Franța
100. Grupare pentru: Suzuki
Schweidel Jozsef U52
2500 Esztergom
Ungaria

101. Grupare pentru: Tata Motors Ltd, Jaguar Cars Ltd, Land Rover
JLR Ireland (Services) Ltd, Software Engineering Centre
Three Airport Avenue, Shannon Industrial Estate
Shannon
Co. Clare
V14 YH92
Irlanda
102. VW Group PC
Postfach 011/1882
38436 Wolfsburg
Germania

Adoptată la Bruxelles, 24 februarie 2022.

Pentru Comisie
Frans TIMMERMANS
Vicepreședinte executiv

DECIZIA (UE) 2022/310 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE**din 17 februarie 2022****de modificare a Deciziei (UE) 2019/1743 a Băncii Centrale Europene privind remunerarea deținerilor de rezerve excedentare și a anumitor depozite (BCE/2022/5)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 prima liniuță și articolele 17-19,

întrucât:

- (1) Remunerarea anumitor depozite deținute la Banca Centrală Europeană de entități publice ale Uniunii (altele decât cele exceptate de la rate negative ale dobânzii) astfel cum este prevăzut în Decizia (UE) 2019/1743 a Băncii Centrale Europene (BCE/2019/31) ⁽¹⁾ ar trebui aliniată cu remunerarea depozitelor entităților publice în conformitate cu Orientarea (UE) 2019/671 a Băncii Centrale Europene (BCE/2019/7) ⁽²⁾ pentru a se asigura consecvența în Eurosistem în ceea ce privește remunerarea depozitelor comparabile. Pentru a permite modificarea corespunzătoare a contractelor relevante dintre BCE și entitățile publice din Uniune, prezenta decizie ar trebui să se aplice de la 4 aprilie 2022.
- (2) Prin urmare, Decizia (UE) 2019/1743 (BCE/2019/31) ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Modificare**

Articolul 2 din Decizia (UE) 2019/1743 (BCE/2019/31) se înlocuiește cu textul următor:

*„Articolul 2***Remunerarea anumitor depozite păstrate la BCE**

- (1) Conturile deschise la BCE în conformitate cu Decizia BCE/2003/14 ^{(1)*}, Decizia BCE/2010/31 ^{(2)*}, Decizia BCE/2010/17 ^{(3)*} și Regulamentul (UE) 2020/672 ^{(4)*} sunt remunerate astfel:
 - (a) dacă rata dobânzii pentru facilitatea de depozit din ziua calendaristică relevantă este zero sau mai mare (pozitivă), la 0% sau la rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR), fiind aleasă cea mai mică dintre cele două;
 - (b) dacă rata dobânzii pentru facilitatea de depozit din ziua calendaristică relevantă este sub zero (negativă), la rata dobânzii pentru facilitatea de depozit sau la rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR), fiind aleasă cea mai mică dintre cele două.

Totuși, atunci când trebuie păstrate depozite în acele conturi anterior datei la care trebuie efectuată o plată conform normelor legale sau contractuale aplicabile facilității relevante, acele depozite sunt remunerate pe parcursul respectivei perioade prealabile la 0 % sau la rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR), fiind aleasă cea mai mare dintre cele două.

- (2) Contul dedicat menținut la BCE în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 14 aprilie 2021 de instituire a măsurilor necesare pentru administrarea operațiunilor de împrumut în temeiul Deciziei (UE, Euratom) 2020/2053 a Consiliului și pentru operațiunile de creditare legate de împrumuturile acordate în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (UE) 2021/241 al Parlamentului European și al Consiliului ^{(5)*} în scopul

⁽¹⁾ Decizia (UE) 2019/1743 a Băncii Centrale Europene din 15 octombrie 2019 privind remunerarea deținerilor de rezerve excedentare și a anumitor depozite (reformare) (BCE/2019/31) (OJ L 267, 21.10.2019, p. 12).

⁽²⁾ Orientarea (UE) 2019/671 a Băncii Centrale Europene din 9 aprilie 2019 privind operațiunile naționale de administrare a activelor și pasivelor de către băncile centrale naționale (reformare) (BCE/2019/7) (JO L 113, 29.4.2019, p. 11).

deținerilor de numerar în scop prudential menționate la articolul respectiv este remunerat la 0 % sau la rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR), fiind aleasă cea mai mare dintre cele două, cu excepția cazului în care valoarea agregată a depozitelor deținute în acel cont dedicat depășește 20 de miliarde EUR, caz în care suma excedentară este remunerată astfel:

- (a) dacă rata dobânzii pentru facilitatea de depozit din ziua calendaristică relevantă este zero sau mai mare (pozitivă), la 0 % sau la rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR), fiind aleasă cea mai mică dintre cele două;
- (b) dacă rata dobânzii pentru facilitatea de depozit din ziua calendaristică relevantă este sub zero (negativă), la rata dobânzii pentru facilitatea de depozit sau la rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR), fiind aleasă cea mai mică dintre cele două.

(¹)* Decizia BCE/2003/14 din 7 noiembrie 2003 privind administrarea operațiunilor de împrumut și creditare încheiate de Comunitatea Europeană în cadrul mecanismului de asistență financiară pe termen mediu (JO L 297, 15.11.2003, p. 35).

(²)* Decizia BCE/2010/31 din 20 decembrie 2010 privind deschiderea unor conturi pentru procesarea plăților în legătură cu împrumuturile acordate de EFSF statelor membre a căror monedă este euro (JO L 10, 14.1.2011, p. 7).

(³)* Decizia BCE/2010/17 din 14 octombrie 2010 privind administrarea operațiunilor de împrumut și creditare stabilite de Uniunea Europeană în cadrul mecanismului european de stabilizare financiară (JO L 275, 20.10.2010, p. 10).

(⁴)* Regulamentul (UE) 2020/672 din 19 mai 2020 privind instituirea unui instrument european de sprijin temporar pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) ca urmare a epidemiei de COVID-19 (JO L 159, 20.5.2020, p. 1).

(⁵)* C(2021) 2502 final.”

Articolul 2

Intrarea în vigoare

- (1) Prezenta decizie intră în vigoare în a cincea zi următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (2) Se aplică de la 4 aprilie 2022.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 17 februarie 2022.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE
Președintele BCE
Christine LAGARDE

ORIENTĂRI

ORIENTAREA (UE) 2022/311 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 17 februarie 2022

de modificare a Orientării BCE/2012/27 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (BCE/2022/4)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima și a patra liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 și articolele 17, 18 și 22,

întrucât:

- (1) Consiliul guvernatorilor a adoptat o decizie cu privire la anumite limite maxime aplicabile remunerării depozitelor entităților publice, astfel cum este precizat în Orientarea (UE) 2019/671 a Băncii Centrale Europene (BCE/2019/7) ⁽¹⁾.
- (2) Limitele aplicabile remunerării depozitelor deținute de entități publice la băncile centrale naționale (BCN) ca agenți fiscali în temeiul articolului 21.2 din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene trebuie precizate pentru a realiza politica monetară unică, în special pentru a furniza stimulente pentru plasarea depozitelor entităților publice pe piață pentru a facilita administrarea lichidității și implementarea politicii monetare în Eurosistem. În plus, introducerea unei limite superioare pentru remunerarea depozitelor entităților publice pe baza ratelor dobânzii de pe piețele monetare clarifică criteriile și facilitează monitorizarea de către BCE a respectării de către BCN a interdicției de finanțare monetară în conformitate cu articolul 271 litera (d) din tratat.
- (3) Orientarea 2013/47/UE a Băncii Centrale Europene (BCE/2012/27) ⁽²⁾ cuprinde dispoziții privind remunerarea conturilor din modulul de plăți, a subconturilor acestora și a conturilor de fonduri dedicate TIPS. Entitățile publice, astfel cum sunt definite la articolul 2 din Orientarea (UE) 2019/671 (BCE/2019/7), pot participa la TARGET2 astfel cum este prevăzut la articolul 4 alineatul (2) litera (a) sau (b) din anexa II și la articolul 5 alineatul (2) litera (a) sau (b) din anexa IIB la Orientarea BCE/2012/27 și pot păstra solduri overnight în aceste conturi. Prin urmare, dispozițiile Orientării BCE/2012/27 privind remunerarea unor astfel de conturi pot contraveni principiilor generale privind remunerarea depozitelor entităților publice astfel cum sunt aprobate de Consiliul guvernatorilor întrucât după încetarea folosirii ratei medii a dobânzii overnight în euro (EONIA) începând cu ianuarie 2022, limita maximă a remunerării aplicabilă unor astfel de conturi și subconturi ar trebui să fie rata dobânzii pe termen scurt la operațiunile în euro (€STR).
- (4) Pentru a asigura aplicarea consecventă și eficace a principiilor generale privind remunerarea depozitelor entităților publice este necesar să se clarifice și să se actualizeze dispozițiile Orientării 2013/47/UE (BCE/2012/27).
- (5) În scopul limitării remunerării depozitelor entităților publice, ar trebui ca Orientarea (UE) 2019/671 (BCE/2019/7) să se aplice
- (6) Prin urmare, Orientarea 2013/47/UE (BCE/2012/27) ar trebui modificată în mod corespunzător,

⁽¹⁾ Orientarea (UE) 2019/671 a Băncii Centrale Europene din 9 aprilie 2019 privind operațiunile naționale de administrare a activelor și pasivelor de către băncile centrale naționale (reformare) (BCE/2019/7) (JO L 113, 29.4.2019, p. 11).

⁽²⁾ Orientarea 2013/47/UE a Băncii Centrale Europene din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (BCE/2012/27) (JO L 30, 30.1.2013, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

Articolul 1

Modificări

Anexele II și IIb la Orientarea 2013/47/UE (BCE/2012/27) se modifică în conformitate cu anexa la prezenta orientare.

Articolul 2

Producerea de efecte și punerea în aplicare

- (1) Prezenta orientare produce efecte de la data notificării sale către băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro.
- (2) Băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro iau măsurile necesare pentru a respecta prezenta orientare și le aplică de la 2 mai 2022. Ele transmit BCE textele și mijloacele referitoare la aceste măsuri până la 25 martie 2022 cel târziu.

Articolul 3

Destinatari

Prezenta orientare se adresează tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 17 februarie 2022.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Christine LAGARDE

ANEXĂ

Anexele II și IIb la Orientarea 2013/47/UE (BCE/2012/27) se modifică după cum urmează:

1. Articolul 12 alineatul (5) din titlul IV al anexei II se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Conturile PM și subconturile acestora sunt remunerate cu 0 % sau cu rata dobânzii pentru facilitatea de depozit, fiind aleasă cea mai mică dintre cele două, cu excepția situației în care sunt utilizate pentru menținerea oricăroră dintre următoarele:

- (a) rezerve minime obligatorii;
- (b) rezerve excedentare;
- (c) depozite ale entităților publice astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 5 din Orientarea (UE) 2019/671 (BCE/2019/7).

În cazul rezervelor minime obligatorii, calcularea și plata remunerației pentru menținerea acestora sunt reglementate de Regulamentul (CE) nr. 2531/98 al Consiliului (*) și de Regulamentul (UE) 2021/378 al Băncii Centrale Europene (BCE/2021/1) (**).

În cazul rezervelor excedentare, calcularea și plata remunerației pentru menținerea acestora sunt reglementate de Decizia (UE) 2019/1743 (BCE/2019/31) (***).

În cazul depozitelor entităților publice, remunerarea menținerii acestora este reglementată de prevederile referitoare la acele depozite ale entităților publice de la articolul 4 din Orientarea (UE) 2019/671 (BCE/2019/7) (****).

(*) Regulamentul (CE) nr. 2531/98 al Consiliului din 23 noiembrie 1998 privind aplicarea rezervelor obligatorii de către Banca Centrală Europeană (JO L 318, 27.11.1998, p. 1).

(**) Regulamentul (UE) 2021/378 al Băncii Centrale Europene din 22 ianuarie 2021 privind aplicarea rezervelor minime obligatorii (BCE/2021/1) (JO L 73, 3.3.2021, p. 1).

(***) Decizia (UE) 2019/1743 a Băncii Centrale Europene din 15 octombrie 2019 privind remunerarea deținerilor de rezerve excedentare și a anumitor depozite (reformare) (BCE/2019/31) (JO L 267, 21.10.2019, p. 12).

(****) Orientarea (UE) 2019/671 a Băncii Centrale Europene din 9 aprilie 2019 privind operațiunile naționale de administrare a activelor și pasivelor de către băncile centrale naționale (reformare) (BCE/2019/7) (JO L 113, 29.4.2019, p. 11).”

2. Articolul 15 alineatul (5) din titlul IV al anexei IIb se înlocuiește cu următorul text:

„(5) TIPS DCA sunt remunerate cu 0 % sau cu rata dobânzii pentru facilitatea de depozit, fiind aleasă cea mai mică dintre cele două, cu excepția situației în care sunt utilizate pentru menținerea oricăroră dintre următoarele:

- (a) rezerve minime obligatorii;
- (b) rezerve excedentare;
- (c) depozite ale entităților publice astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 5 din Orientarea (UE) 2019/671 (BCE/2019/7).

În cazul rezervelor minime obligatorii, calcularea și plata remunerației pentru menținerea acestora sunt reglementate de Regulamentul (CE) nr. 2531/98 al Consiliului (*) și de Regulamentul (UE) 2021/378 al Băncii Centrale Europene (BCE/2021/1) (**).

În cazul rezervelor excedentare, calcularea și plata remunerației pentru menținerea acestora sunt reglementate de Decizia (UE) 2019/1743 (BCE/2019/31) (***).

În cazul depozitelor entităților publice, remunerarea menținerii acestora este reglementată de prevederile referitoare la acele depozite ale entităților publice de la articolul 4 din Orientarea (UE) 2019/671 (BCE/2019/7) (****).

(*) Regulamentul (CE) nr. 2531/98 al Consiliului din 23 noiembrie 1998 privind aplicarea rezervelor obligatorii de către Banca Centrală Europeană (JO L 318, 27.11.1998, p. 1).

(**) Regulamentul (UE) 2021/378 al Băncii Centrale Europene din 22 ianuarie 2021 privind aplicarea rezervelor minime obligatorii (BCE/2021/1) (JO L 73, 3.3.2021, p. 1).

(***) Decizia (UE) 2019/1743 a Băncii Centrale Europene din 15 octombrie 2019 privind remunerarea deținerilor de rezerve excedentare și a anumitor depozite (reformare) (BCE/2019/31) (JO L 267, 21.10.2019, p. 12).

(****) Orientarea (UE) 2019/671 a Băncii Centrale Europene din 9 aprilie 2019 privind operațiunile naționale de administrare a activelor și pasivelor de către băncile centrale naționale (reformare) (BCE/2019/7) (JO L 113, 29.4.2019, p. 11).”

REGULAMENTE DE ORDINE INTERIOARĂ ȘI DE PROCEDURĂ

Codul de conduită aplicabil membrilor și foștilor membri ai Curții

CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ („Curtea”),

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 285, 286 și 339,

având în vedere Regulamentul de procedură al Curții, în special articolul 3 și articolul 34 alineatul (1), și Normele de aplicare a Regulamentului de procedură al Curții, în special articolul 81 alineatul (4),

întrucât, în interesul general al Uniunii, membrii Curții au obligația de a-și exercita atribuțiile în deplină independență, de a nu solicita și a nu accepta instrucțiuni din partea vreunui guvern sau a unui alt organ, precum și de a se abține de la orice act incompatibil cu atribuțiile lor,

întrucât, la instalarea în funcție, membrii Curții se angajează solemn să respecte, pe durata mandatului și după încetarea acestuia, obligațiile impuse de mandat,

întrucât membrii au o responsabilitate specială în materie de etică, dat fiind că, prin exemplul lor, au o influență semnificativă asupra culturii organizației și asupra facilitării unui mediu de lucru optim,

întrucât prezentul cod de conduită reflectă valorile și principiile etice fundamentale stabilite, de exemplu, în Codul de etică al Organizației Instituțiilor Supreme de Audit (ISSAI 1 30), precum integritatea, independența și obiectivitatea, competența, conduita profesională, confidențialitatea și transparența,

întrucât Codul de conduită aplicabil membrilor Curții din 8 februarie 2012 trebuie revizuit pentru a se ține cont de experiența dobândită în aplicarea sa și pentru a se asigura respectarea de către Curte a celor mai înalte standarde de etică, așa cum se așteaptă din partea membrilor Curții, dar și pentru a se ține seama de concluziile raportului de evaluare *inter pares* privind cadrul de etică al Curții, finalizat în 2019 de către instituțiile supreme de audit din Croația și Polonia,

întrucât, pentru a se asigura un nivel mai mare de transparență și de coerență, toate dispozițiile relevante referitoare la obligațiile în materie de etică ale membrilor ar trebui fuzionate în prezentul cod de conduită, care formează o parte integrantă a Normelor de aplicare a Regulamentului de procedură al Curții,

întrucât Curtea a adoptat o politică de menținere a unui mediu de lucru satisfăcător și de combatere a hărțuirii psihologice și sexuale,

întrucât, pentru a fi pe deplin eficace, anumite obligații ale membrilor Curții care decurg din prezentul cod de conduită ar trebui să se aplice și foștilor membri,

decide adoptarea următorului *Cod de conduită aplicabil membrilor și foștilor membri ai Curții*:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezentul cod de conduită se aplică membrilor Curții, precum și foștilor membri ai Curții, acolo unde acest lucru se specifică în mod expres.

I. VALORI ȘI PRINCIPII

Articolul 2

Dispoziții generale

- (1) Membrii respectă cele mai înalte standarde de conduită etică și dau tonul, la cel mai înalt nivel, prin acțiunile lor.
- (2) Membrii respectă următoarele valori și principii etice: integritatea, independența, obiectivitatea, competența, conduita profesională, confidențialitatea și transparența, demnitatea, angajamentul și loialitatea, precum și discreția și colegialitatea.

Articolul 3

Integritatea

- (1) Membrii acționează în mod onest, fiabil și cu bună-credință și exclusiv în interesul public.
- (2) Membrii se abțin să accepte cadouri sau beneficii similare cu o valoare mai mare de 150 de euro. De asemenea, membrii se abțin să accepte din partea terților acoperirea unor diurne sau a unor cheltuieli de călătorie vădit disproportionale.
- (3) Membrii nu pot accepta plăți pentru niciun tip de activitate externă desfășurată sau lucrare publicată în cursul mandatului lor.
- (4) Membrii utilizează infrastructura și resursele puse la dispoziția lor în deplină conformitate cu normele generale și specifice prevăzute în acest sens și, în special, cu deciziile în vigoare ale Curții referitoare la procedura de recrutare a personalului în cabinetele membrilor, la cheltuielile de reprezentare și de protocol și la utilizarea autovehiculelor oficiale ale Curții.
- (5) Membrii Curții aleg personalul cabinetelor lor ținând cont de natura solicitantă a funcției, de profilurile profesionale cerute și de nevoia de a stabili o relație bazată pe încredere reciprocă între ei înșiși și membrii personalului cabinetelor lor. Soțiile/soții, partenerile/partenerii și membrii direcți ai familiilor membrilor Curții nu pot face parte din cabinetele acestora.

Articolul 4

Independența

- (1) Membrii nu se expun niciunor circumstanțe sau influențe care le compromit judecata profesională sau care pot fi privite ca fiind compromițătoare pentru aceasta.
- (2) Membrii nu solicită și nici nu acceptă instrucțiuni de la instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii, de la vreun guvern sau de la orice altă entitate publică sau privată.
- (3) Membrii își mențin independența față de influența politică. În special, membrii nu pot îndeplini nicio funcție politică.
- (4) Relațiile membrilor cu grupurile de interese trebuie să fie compatibile cu necesitatea ca aceștia să își păstreze independența.

Articolul 5

Obiectivitatea

- (1) Membrii acționează în mod imparțial și obiectiv.
- (2) Membrii evită orice situație susceptibilă să dea naștere la un conflict de interese sau care ar putea fi percepută, în mod obiectiv, ca atare. Un conflict de interese apare atunci când un interes personal ar putea influența îndeplinirea în condiții de independență a atribuțiilor membrilor. Interesele personale includ orice beneficiu sau avantaj potențial, dar fără a se limita la acestea, pentru membrii înșiși, soțiile/soții lor, partenerile/partenerii lor sau membrii direcți ai familiei lor.

*Articolul 6***Competența**

Membrii își dezvoltă și își mențin cunoștințele și aptitudinile relevante pentru atribuțiile lor și acționează în conformitate cu standardele aplicabile și cu atenția cuvenită.

*Articolul 7***Conduita profesională**

(1) Membrii respectă normele aplicabile stipulate în tratate și în legislația secundară, precum și normele stabilite de Curte. Aceștia evită orice comportament care ar putea discredita Curtea.

(2) Membrii Curții trebuie să fie conștienți de importanța atribuțiilor și a responsabilităților lor, să țină cont, oferind un exemplu de urmat, de natura publică a atribuțiilor lor și să adopte o conduită care menține și promovează încrederea publicului în Curte.

*Articolul 8***Confidențialitatea și transparența**

(1) Membrii respectă natura confidențială a activității Curții. Aceștia nu divulgă nicio informație confidențială de genul celor care fac obiectul secretului profesional, astfel cum se specifică la articolul 339 TFUE.

(2) Membrii sunt responsabili de gestionarea corectă a oricăror documente și informații clasificate, confidențiale sau sensibile cu care fie aceștia, fie personalul cabinetelor lor intră în contact în cursul execuției sarcinilor lor.

(3) Membrii nu utilizează în scopuri private, nici în nume propriu, nici în numele unor terți, informații la care au acces în virtutea funcției lor oficiale și care nu au fost puse la dispoziția publicului larg.

(4) Membrii țin seama de faptul că funcția lor publică necesită un grad sporit de transparență și de răspundere în fața publicului. Aceștia trebuie să asigure un echilibru între nevoia de transparență și confidențialitate.

*Articolul 9***Demnitatea**

(1) Membrii respectă demnitatea funcției lor și nu se exprimă, prin niciun mijloc, într-un mod care afectează în mod negativ percepția acesteia de către public.

(2) Membrii adoptă un comportament politic și respectuos. Ei creează și mențin un mediu de lucru care descurajează orice comportament care ar putea submina demnitatea personală.

*Articolul 10***Angajamentul și loialitatea**

(1) Membrii Curții se dedică îndeplinirii mandatului lor. Aceștia au obligația de a-și stabili domiciliul în locul în care își are sediul Curtea.

(2) Membrii Curții participă la reuniunile Curții, ale camerelor și ale comitetelor din care fac parte, în conformitate cu articolul 6 din Normele de aplicare a Regulamentului de procedură al Curții.

(3) În spiritul loialității, membrii furnizează Curții un sprijin constant în exercitarea prerogativelor acesteia.

*Articolul 11***Discreția și colegialitatea**

- (1) Membrii acționează și se exprimă, atât în interiorul, cât și în afara instituției, cu rezerva impusă de funcția lor.
- (2) Membrii respectă, în orice circumstanțe, natura colegială a organizării Curții, aderă la deciziile adoptate de Curte și își asumă responsabilitatea colectivă pentru acestea. Membrii au totuși posibilitatea de a recurge la instrumente judiciare puse la dispoziție de legislația Uniunii Europene în situațiile în care consideră că deciziile respective le-au cauzat prejudicii.
- (3) Fără a aduce atingere responsabilității președintelui în materie de relații externe, membrii sunt autorizați să comunice și să comenteze în afara Curții rapoartele, avizele sau informațiile pe care Curtea a decis să le facă publice, sub rezerva condițiilor de la alineatul (4) de mai jos.
- (4) Membrii se abțin de la orice comentariu în afara Curții care:
 - (a) ar putea pune sub semnul întrebării o decizie luată de Curte;
 - (b) ar putea cauza prejudicii reputației Curții;
 - (c) ar putea fi interpretat ca o declarație de poziție a Curții cu privire la aspecte care nu intră în sfera mandatului instituțional al acesteia sau cu privire la care Curtea nu a adoptat o poziție; sau
 - (d) ar putea implica Curtea într-o controversă, chiar și după încetarea mandatului lor.

*Articolul 12***Activitățile externe**

- (1) Membrii nu pot exercita nicio activitate profesională în afara Curții și niciun alt tip de activitate externă, remunerată sau nu, care este incompatibilă cu atribuțiile lor, astfel cum se prevede la articolul 286 alineatele (3) și (4) TFUE.
- (2) În condițiile prevăzute la acest articol, membrii pot deține funcții onorifice neremunerate în cadrul unor fundații sau organisme similare din domeniul politic, juridic, științific, cultural, artistic, social, sportiv sau caritativ, sau în cadrul unor instituții de învățământ. „Funcții onorifice” înseamnă posturile în care titularul nu are nicio funcție de conducere, nicio putere decizională și nicio responsabilitate sau control asupra operațiunilor organismului în cauză și exercită doar un rol reprezentativ sau consultativ. „Fundații sau organisme similare” înseamnă organizații sau asociații nonprofit care desfășoară activități în interesul public în domeniile menționate anterior. Membrii evită orice conflict de interese care ar putea interveni ca urmare a acestor funcții sau care ar putea fi perceput, în mod obiectiv, ca decurgând din aceste funcții, în special atunci când organismul respectiv primește orice fel de finanțare de la bugetul UE.
- (3) Membrii pot desfășura, de asemenea, următoarele activități externe, sub rezerva respectării dispozițiilor de la articolele 2 și 10:
 - (a) predarea unor cursuri în interesul integrării europene, al statului de drept și al eticii, ținerea unor discursuri sau participarea la conferințe, cu condiția ca fie să nu primească nicio plată, fie, în cazul în care se face o plată, ca aceasta să fie vărsată în mod direct de către organizator unei organizații de caritate alese de membrul respectiv;
 - (b) publicarea unei cărți sau redactarea unui articol, cu condiția ca toate redevențele din drepturi de autor pentru o lucrare publicată în legătură cu funcțiile de membru să fie vărsate în mod direct de către editor unei organizații de caritate alese de membrul respectiv.
- (4) Activitățile externe
 - (a) nu aduc atingere imparțialității Curții;
 - (b) nu creează un conflict de interese sau nu sunt percepute în mod obiectiv ca fiind de natură să creeze un conflict de interese;
 - (c) nu atrag o supraîncărcare a programului de lucru, ținând cont de impactul cumulat al tuturor activităților externe ale membrului în cauză;
 - (d) nu aduc membrului niciun câștig financiar.

Articolul 13

Obligațiile membrilor după încheierea mandatului

- (1) După încheierea mandatului, foștii membri respectă obligațiile care decurg din atribuțiile lor și care continuă să aibă un efect după încetarea mandatului lor, în special obligația de a da dovadă de integritate și discernământ în ceea ce privește acceptarea anumitor funcții sau beneficii, în conformitate cu articolul 286 alineatul (4) TFUE și cu obligațiile prevăzute în prezentul cod de conduită.
- (2) Ei continuă să aibă obligația de a respecta îndatoririle de colegialitate și de discreție, astfel cum sunt prevăzute la articolul 11, în ceea ce privește activitățile desfășurate în cursul mandatului lor. În conformitate cu articolul 339 TFUE, membrii sunt obligați, chiar și după încetarea mandatului lor, să respecte obligația de păstrare a secretului profesional.

II. NORME DE PROCEDURĂ

Articolul 14

Declarația de interese

- (1) Membrii au obligația de a prezenta o declarație de interese:
- (a) în termen de cel mult o lună calendaristică de la intrarea în funcție;
 - (b) în fiecare an, la 31 ianuarie;
 - (c) punctual, în cazul unor modificări semnificative în ceea ce privește informațiile care trebuie declarate [inclusiv activități externe noi acoperite la alineatul (10)]; și
 - (d) la încetarea mandatului.
- (2) Declarațiile de interese trebuie transmise președintelui utilizându-se formularul din anexa I la prezentul cod de conduită.
- (3) Declarația de interese trebuie să conțină elementele enumerate la alineatele (4)-(11) de la acest articol.
- (4) Membrii Curții declară toate interesele financiare, activele sau pasivele care ar putea crea un conflict de interese sau care ar putea fi percepute în mod obiectiv ca ducând la un conflict de interese în exercitarea atribuțiilor lor.
- (5) Acestea includ participații individualizate în capitalul unei societăți, în special acțiuni, sau orice altă formă de participație, de exemplu obligațiuni convertibile sau certificate de investiții. Unitățile deținute în fonduri de investiții, care nu constituie o participație directă în capitalul unei societăți, nu trebuie declarate.
- (6) Orice bun imobil deținut fie direct, fie prin intermediul unei societăți imobiliare, trebuie declarat, iar amplasamentul aproximativ și natura sa trebuie identificate, cu excepția reședințelor rezervate utilizării exclusive de către membru și familia sa. Această obligație nu se aplică bunurilor mobile.
- (7) Aceste obligații se aplică intereselor financiare ale soțiilor/soților, partenerelor/partenerilor ⁽¹⁾ și copiilor minori în cazul în care se consideră, în mod obiectiv, că interesele respective ar putea da naștere unui conflict de interese.
- (8) La prima intrare în funcție, membrii declară toate activitățile, profesionale și onorifice, exercitate în cursul ultimilor trei ani.
- (9) Pentru a elimina orice risc potențial de conflict de interese, membrii declară orice activitate profesională a soțiilor/soților sau a partenerelor/partenerilor lor ⁽²⁾.
- (10) Membrii declară toate activitățile externe curente, în plus față de declararea lor în conformitate cu procedura specifică prevăzută la articolul 16 alineatul (1). Acestea exclud activitățile externe care intră sub incidența articolului 12 alineatul (3).
- (11) Membrii declară orice decorații, premii sau distincții onorifice primite.

⁽¹⁾ Partener stabil în cadrul unei uniuni consensuale, astfel cum este definit la articolul 1 alineatul (2) litera (c) din anexa VII la Statutul funcționarilor.

⁽²⁾ *Ibidem*.

- (12) Membrii sunt răspunzători pentru propriile declarații.
- (13) Președintele Curții examinează declarațiile din punct de vedere formal, asistat de Serviciul juridic. Declarația de interese prezentată de președinte este examinată de membrul care are precedență după președinte, în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul de procedură.
- (14) În urma examinării lor și ținând seama în mod corespunzător de protecția datelor cu caracter personal, declarațiile de interese se publică pe site-ul Curții.
- (15) Președintele ține cont de declarațiile de interese atunci când propune numirea unui membru într-o cameră sau într-un comitet al Curții, cu scopul de a evita orice posibil conflict de interese.
- (16) În cazul în care membrii se confruntă cu o situație care nu intră în sfera declarației de interese, dar care ar putea da naștere la un conflict de interese, aceștia informează președintele Curții. După ce este examinată de Comitetul de etică, chestiunea este adusă în atenția Curții, care ia măsurile pe care le consideră potrivite.

Articolul 14a

Obligațiile membrilor în ceea ce privește anumite relații contractuale

- (1) Orice relație contractuală pe termen lung între membri ai Curții și membri ai personalului Curții, indiferent dacă implică sau nu o remunerație, trebuie notificată Comitetului de etică, care este responsabil pentru examinarea acesteia.
- (2) Membrii Curții nu pot încheia contracte de închiriere, contracte de subînchiriere sau acorduri de împrumut pe termen lung cu membri ai personalului Curții.

Articolul 15

Acceptarea anumitor cadouri și beneficii similare

- (1) În cazul în care, ca urmare a unor uzanțe diplomatice sau a unor reguli de curtoazie, membrii primesc cadouri sau beneficii similare cu o valoare care depășește suma de 150 de euro, aceștia au obligația de a le înmâna secretarului general. În cazul unor îndoieli, membrii declară secretarului general orice cadou primit în exercitarea atribuțiilor lor, solicitând o estimare a valorii acestuia.
- (2) Secretariatul Curții ține un registru al cadourilor și al beneficiilor similare cu o valoare de peste 150 de euro, în care se indică numele donatorului și care este făcut public pe site-ul Curții.
- (3) Acest articol nu se aplică misiunilor oficiale autorizate care implică participarea membrilor la un eveniment pentru care organizatorul suportă anumite cheltuieli (de exemplu, cheltuieli de călătorie sau de cazare).

Articolul 16

Obligațiile membrilor privind activitățile externe

- (1) Membrii declară fără întârziere președintelui Curții toate activitățile externe sau modificările intervenite cu privire la o activitate declarată, utilizând formularul din anexa II. Membrii trebuie să descrie activitățile externe cât mai exact cu putință, în funcție de fiecare criteriu enumerat la alineatul (3).
- (2) Președintele transmite orice astfel de declarație privind activitățile externe Comitetului de etică, responsabil de examinarea lor.
- (3) În acest scop, Comitetul de etică examinează orice activitate externă existentă sau cerută, din perspectiva criteriilor generale prevăzute la articolul 12 alineatul (4).
- (4) Ca excepție, activitățile externe vizate la articolul 12 alineatul (3) literele (a) și (b) se declară președintelui utilizându-se formularul de la anexa II, iar informația se transmite Comitetului de etică, acesta urmând să emită un avis numai dacă consideră acest lucru necesar.

(5) Activitățile care intră sub incidența deciziei Curții referitoare la cheltuielile de misiune ale membrilor Curții nu pot constitui „activități externe” în înțelesul articolelor 12 și 16 din prezentul cod. Membrii au libertatea de a furniza Comitetului de etică orice informație pe care o consideră de cuviință, strict în scop informativ. Invers, activitățile externe declarate în temeiul prezentului cod nu pot beneficia de rambursare în temeiul deciziei Curții referitoare la cheltuielile de misiune ale membrilor Curții.

Articolul 17

Ocupațiile membrilor după încheierea mandatului

(1) Orice membru sau fost membru al Curții care dorește să înceapă să exercite o ocupație în termen de doi ani de la data încheierii mandatului declară acest lucru președintelui Curții, utilizând formularul din anexa III, de îndată ce ia cunoștință de această chestiune și, în măsura posibilului, cu un preaviz de cel puțin două luni.

(2) În sensul prezentului cod, „ocupație” înseamnă orice activitate profesională, indiferent dacă este remunerată sau nu. Nu fac parte din această categorie:

- (a) funcțiile onorifice neremunerate în cadrul unor fundații sau organisme similare care nu au nicio legătură cu activitățile Uniunii Europene, în domeniul politic, juridic, științific, cultural, artistic, social, sportiv sau caritativ, sau în cadrul unor instituții de învățământ;
- (b) simpla gestionare de active sau de participații sau a averii personale sau familiale, cu titlu privat; și
- (c) activități comparabile.

(3) Președintele transmite aceste declarații Comitetului de etică pentru a fi examinate. Comitetul de etică examinează dacă natura ocupației avute în vedere este compatibilă cu articolul 286 alineatul (4) TFUE și cu prezentul cod, dacă aceasta aduce atingere imparțialității Curții și dacă există un conflict de interese.

(4) Acolo unde este necesar, Comitetul de etică identifică și evaluează, în cadrul examinării prevăzute la alineatul (3), dacă există riscuri specifice și dovedite în raport cu criteriile de la alineatul (3) care decurg din rapoarte pentru care membrul respectiv a acționat în calitate de membru raportor în ultimii doi ani ai mandatului său. Comitetul ține seama de asemenea de articolul 15 al Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene în ceea ce privește libertatea de alegere a ocupației și dreptul la muncă.

(5) În cazul în care Comitetul de etică consideră că ocupația nu ar fi compatibilă cu articolul 286 alineatul (4) TFUE și cu prezentul cod, președintele informează fostul membru, care se abține de la exercitarea activității respective.

(6) Ca excepție, dacă fostul membru intenționează să exercite o funcție publică, nu se consideră, în principiu, că există un conflict de interese.

III. STRUCTURA ORGANIZATORICĂ

Articolul 18

Comitetul de etică

(1) Curtea instituie, prin prezentul cod, un comitet de etică, cu rolul de a examina orice chestiune de natură etică pe care acesta o consideră relevantă în raport cu standardele prevăzute în prezentul cod și cu reputația Curții, inclusiv din perspectiva ameliorării ulterioare a acestor standarde.

(2) Componența comitetului este specificată la articolul 33 din Normele de aplicare a Regulamentului de procedură al Curții.

(3) Comitetul alege un președinte din rândul membrilor săi.

(4) Comitetul se reunește la cererea președintelui său sau în urma unei solicitări de aviz din partea președintelui Curții sau a unui membru al Curții. Deliberările comitetului au caracter confidențial.

- (5) Comitetul emite un aviz în termen de 30 de zile de la consultare. La propunerea președintelui, comitetul poate emite un aviz prin procedură scrisă. Ca excepție, atunci când este consultat în temeiul articolului 17, comitetul emite un aviz în cel mai scurt timp posibil.
- (6) Comitetul adoptă avizele sale prin vot majoritar. Avizele sunt argumentate și fac referire la orice eventuală opinie divergentă. Avizele comitetului se comunică imediat membrului sau fostului membru vizat de acestea și se transmit președintelui Curții și Curții spre informare.
- (7) În cazul în care comitetul trebuie să examineze o declarație de interese sau o declarație privind o activitate externă a unui membru al comitetului, membrul respectiv este înlocuit cu un membru supleant al comitetului și nu poate lua parte la activitatea comitetului referitoare la această chestiune.
- (8) Comitetul de etică își îndeplinește rolul care i-a fost încredințat prin decizia privind politica Curții de menținere a unui mediu de lucru satisfăcător și de combatere a hărțuirii psihologice și sexuale.
- (9) Serviciul juridic asistă Comitetul de etică în îndeplinirea sarcinilor acestuia și asigură sprijin de secretariat.
- (10) Curtea și membrul extern al comitetului încheie un contract în care sunt stipulate drepturile și obligațiile aferente mandatului acestuia, inclusiv suma onorariilor.

Articolul 19

Interacțiunea dintre membri, Comitetul de etică și Curte

- (1) Președintele, membrii și foștii membri ai Curții pot solicita opinia comitetului cu privire la orice chestiune de natură etică, în special referitor la interpretarea prezentului cod de conduită.
- (2) Membrii informează imediat în scris președintele și decanul de resort cu privire la orice eventuală influență necuvenită – sau amenințare – percepută la adresa independenței lor din partea unei entități externe Curții.
- (3) Membrii și foștii membri ai Curții cooperează pe deplin cu comitetul, în special în legătură cu furnizarea oricăror informații sau documente justificative pe care acesta le solicită. Ei au dreptul de a fi ascultați.
- (4) În cazul în care un membru sau un fost membru nu este de acord cu un aviz al Comitetului de etică ce îl afectează în mod negativ, acesta comunică în scris președintelui Curții motivele dezacordului său, în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii avizului, iar președintele sesizează Curtea, fără întârziere, pentru ca aceasta să poată examina chestiunea și să ia o decizie cu privire la aceasta. În situația în care sesizarea se referă la o ocupație avută în vedere în baza articolului 17, Curtea tratează problema neîntârziat.
- (5) Efectele avizului comitetului în legătură cu care a fost sesizată Curtea se suspendă. Curtea emite instrucțiuni provizorii referitoare la chestiunea sesizată pe care le consideră adecvate până la adoptarea unei decizii finale. Membrul sau fostul membru vizat are obligația de a se conforma fără întârziere acestor instrucțiuni și deciziei finale a Curții.
- (6) Președintele Curții se asigură că se dă curs atât avizelor comitetului, cât și oricăror instrucțiuni și decizii rezultate ale Curții.
- (7) În fiecare an, Curtea adoptă un raport cu privire la aplicarea prezentului cod de conduită, inclusiv la activitatea Comitetului de etică. Raportul se publică pe site-ul Curții.

*Articolul 20***Cooperarea cu EPPO și cu OLAF**

Fără a aduce atingere dispozițiilor relevante ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, în special Protocolului privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene, și nici textelor relevante pentru punerea lor în aplicare, în special garanțiile procedurale prevăzute de Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului ⁽³⁾ și de Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, membrii Curții cooperează pe deplin cu Parchetul European și cu Oficiul European de Luptă Antifraudă în contextul anchetelor și al investigațiilor desfășurate de acestea.

IV. DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE*Articolul 21***Aplicarea Codului de conduită**

(1) Președintele și membrii Curții se asigură că prezentul cod de conduită este respectat și că este aplicat cu bună-credință și ținându-se seama în mod corespunzător de principiul proporționalității. Controalele interne și externe existente ale Curții se aplică activităților vizate de prezentul cod.

(2) În interpretarea prezentului cod și fără a se aduce atingere dispozițiilor acestuia, care conțin un set complet de drepturi și de obligații, trebuie luate în considerare orice practici și standarde europene și internaționale relevante.

*Articolul 22***Dispoziții finale**

(1) Prezentul cod de conduită face parte din Normele de aplicare a Regulamentului de procedură al Curții, la care se anexează.

(2) El abrogă și înlocuiește Codul de conduită al membrilor Curții de Conturi din 14 decembrie 2020.

(3) Prezentul text intră în vigoare cu efect imediat.

(4) Articolul 14 alineatul (8) din Codul de conduită revizuit nu se aplică membrilor al căror mandat este în curs la data adoptării prezentului cod.

(5) Prezentul cod de conduită se comunică foștilor membri, se trimite spre informare Parlamentului European și Consiliului și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptat la Luxemburg, 10 februarie 2022.

Pentru Curtea de Conturi

Președinte

Klaus-Heiner LEHNE

⁽³⁾ Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului din 12 octombrie 2017 de punere în aplicare a unei forme de cooperare consolidată în ceea ce privește instituirea Parchetului European (EPPO) (JO L 283, 31.10.2017, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

ANEXA I

DECLARAȚIE DE INTERESE

(în temeiul articolului 14

Numele complet:

I. **Interesele financiare, activele și pasivele** [articolul 14 alineatele (4) și (5) din Codul de conduită]

A se declara orice astfel de element care ar putea crea un conflict de interese sau care ar putea fi perceput în mod obiectiv ca ducând la un conflict de interese în exercitarea atribuțiilor dumneavoastră.

A se indica pentru fiecare interes:

Tipul de interes (de exemplu: acțiuni, obligațiuni, împrumuturi, alte interese sau elemente de pasiv)	Entitatea în cauză (de exemplu: societatea, banca, fondul)	Dimensiunea interesului (de exemplu: numărul de acțiuni)

II. **Interesele financiare ale soților/soților, partenerelor/partenerilor și ale copiilor minori** în cazul în care interesele respective ar putea fi considerate în mod obiectiv ca fiind susceptibile să dea naștere unui conflict de interese [articolul 14 alineatul (7) din Codul de conduită]

A se specifica numele și prenumele soților/soților, partenerelor/partenerilor și ale copiilor minori vizați, precum și aceleași informații ca cele solicitate la punctul I.

III. **Bunuri imobile** [articolul 14 alineatul (6) din Codul de conduită]

Orice bun imobil deținut fie direct, fie prin intermediul unei societăți imobiliare, indicându-se amplasamentul aproximativ și natura acestuia ⁽¹⁾. Nu se consideră necesară specificarea valorii bunurilor imobile.

IV. **Activități anterioare** [articolul 14 alineatul (8) din Codul de conduită] ⁽²⁾

A se indica natura postului (posturilor), denumirea organismului și obiectivul/activitatea acestuia.

V. **Activități externe în curs** [articolul 14 alineatul (10) din Codul de conduită] ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

A se indica denumirea fiecărei activități și a se descrie natura și obiectivul acesteia.

VI. **Activitatea profesională a soției/soțului sau a partenerii/partenerului** [articolul 14 alineatul (9) din Codul de conduită]

⁽¹⁾ Conform dispozițiilor articolului 14 alineatul (6), nu sunt incluse aici „reședințele rezervate utilizării exclusive de către membru și familia sa”.

⁽²⁾ Declarația de la acest punct trebuie completată de membrii noi la începutul primului lor mandat. Ori de câte ori declarația este actualizată, această parte trebuie copiată fără nicio modificare. Membrii care încep un nou mandat (al doilea sau al treilea) de șase ani, între care nu există nicio perioadă de întrerupere, sunt exonerați de obligația de a completa declarația de la acest punct.

⁽³⁾ Activitățile externe enumerate la articolul 12 alineatul (3) literele (a) și (b) nu sunt declarate la acest punct, ci sunt tratate în conformitate cu articolul 16 alineatul (4).

⁽⁴⁾ Totuși, în cazul în care tocmai ați început primul dumneavoastră mandat și una sau mai multe dintre activitățile dumneavoastră externe încă fac obiectul examinării în urma declarației dumneavoastră în temeiul articolului 16, trebuie să enumerați aceste activități în integralitate și să adăugați nota de subsol următoare: „Această activitate externă este în curs de examinare de către Comitetul de etică al Curții.” Odată finalizată procedura de la articolul 16 alineatul (3), vă rugăm să depuneți o declarație de interese actualizată care să reflecte consecințele procedurii.

VII. **Decorații, premii și distincții onorifice**, precum și informații suplimentare relevante [articolul 14 alineatul (11) din Codul de conduită]

Declar pe propria răspundere că informațiile de mai sus sunt corecte.

Data:

Semnătura:

Prezenta declarație va fi făcută publică în conformitate cu articolul 14 alineatul (14) din Codul de conduită.

ANEXA II

DECLARAȚIE PRIVIND O ACTIVITATE EXTERNĂ

(în temeiul articolelor 12 și 16)

Numele complet:

Denumirea activității externe:

Descriere:

Vă rugăm să descrieți activitatea cât mai exact posibil, anexând orice documentație relevantă.

Informații:

Vă rugăm să furnizați informații justificative pe baza cărora să se poată stabili, în vederea evaluării, dacă activitatea:

- (a) nu aduce atingere imparțialității Curții;*
- (b) dă naștere la un conflict de interese;*
- (c) atrage o supraîncărcare a programului de lucru (atât separat, cât și ținând cont de activitățile dumneavoastră externe cumulate);*
- (d) vă procură un câștig financiar.*

Data preconizată pentru activitatea externă:

Enumerați cheltuielile de călătorie și diurnele acoperite de terți:

Declar pe propria răspundere că informațiile de mai sus sunt corecte.

Data:

Semnătura:

ANEXA III

DECLARAȚIE PRIVIND O OCUPAȚIE

[în temeiul articolului 17 ⁽¹⁾]

Numele complet:

Ocupația avută în vedere:**Descriere:***Vă rugăm să descrieți ocupația cât mai complet și mai exact posibil, anexând orice documentație relevantă.***Informații:***Vă rugăm să furnizați informații justificative pe baza cărora să se poată stabili, în vederea evaluării, dacă ocupația:*

- (a) nu aduce atingere imparțialității Curții;
- (b) dă naștere la un conflict de interese.

Data preconizată pentru începerea ocupației:

Declar pe propria răspundere că informațiile de mai sus sunt corecte.

Data:

Semnătura:

⁽¹⁾ Vă rugăm să aveți în vedere că activitățile care fac obiectul excepției prevăzute la articolul 17 alineatul (2) literele (a), (b) sau (c) nu trebuie declarate.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO